

Fuerte debate en la Alianza. Chacho Alvarez atacó al "delarruismo" por el escándalo del escribano Gómez. De la Rúa lo acusó de "oportunismo político"

Frepaso y UCR a grito pelado

Páginas /4/5



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 18 de setiembre de 1998

Año 12-Nº 3519 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

El juez Garzón exigirá que se confisque el dinero de las cuentas suizas del general Bussi y su hijo

Páginas/2/3

POR LO MENOS, EL DINERO PRESO

MANIOBRA

La comitiva miraba cómo la inmensa caja de metal comenzaba a vibrar y a girar. En el interior de la caja estaban Carlos Menem, su hija Zulemita, la traductora Ana Braun y el veterano astronauta John Young. El simulador de vuelo del transbordador se había puesto en funcionamiento segundos atrás. El canciller Guido Di Tella escuchó distraídamente el comentario que hizo el cronista de **Página/12** sobre Menem. "¿El Presidente está ahí adentro?", preguntó Di Tella. "Sí", le respondió el periodista. Di Tella vio corcovear el aparato, miró al periodista y largó: "Esto es claramente una maniobra de la Alianza".

El diploma de Bendersky, *por* Luis Bruschtein 4

Los datos de la droga, *por* Aquiles Roncoroni 32

El rechazo por parte de la Corte Suprema del recurso presentado por Carmen Aguiar de Lapacó para conocer la suerte de su hija compromete la situación del Gobierno ante la inminente reunión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en Washington.



Solicitaron a Romero su presentación contra la "mayoría automática".
Buscan neutralizar el dolor de cabeza que el caso producirá.

Un fallo que vistió a un santo, desvistiendo a otro

Por Susana Viau

El rechazo por parte de Corte Suprema del recurso presentado por Carmen Aguiar de Lapacó para conocer la suerte de su hija, secuestrada en "El Atlético", compromete la situación del Gobierno ante la inminente reunión, en Washington, de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, donde se tratarán los mecanismos tendientes a determinar el destino de los desaparecidos. Para neutralizar el más que probable dolor de cabeza que el caso amenaza producir a la administración menemista, la Cancillería solicitó al defensor general, Miguel Angel Romero, una copia de su presentación contraria al fallo de la "mayoría automática". Romero envió el escrito advirtiendo que si su recurso de aclaratoria no es tomado en cuenta por el tribunal, hará uso de su facultad de patrocinar y asistir a quienes lo soliciten ante los organismos internacionales que corresponda.

El 15 de setiembre, la subsecretaria de Derechos Humanos de la Cancillería, May Lorenzo Alcalá de Martinsen, envió a la Defensoría la nota 618/98. En ella recordó que la CIDH invitó a la Argentina a las audiencias en las que, entre el 5 y el 8 de octubre, se debatirá qué mecanismos se han puesto en marcha para dilucidar cuál fue el destino final de los detenidos-desaparecidos. "Sería importante –advierte la nota– que los funcionarios de esta Cancillería que representarán al Estado Argentino pudiesen contar con el escrito de interposición de dicho recurso".

Al día siguiente, Romero respondió que "no escapará al conocimiento de la señora Embajadora, este Ministerio Público de la Defensa (...) comparte junto a las demás autoridades de la Nación el compromiso constitucional de bregar por la aplicación de los Tratados Internacionales de Derechos Humanos (...) a fin de evitar que la responsabilidad internacional de la República quede comprometida por su incumplimiento". Y agregó que si, no obstante, ese incumplimiento se concreta, "nace el deber legal, exclusivo y excluyente del suscripto de patrocinar y asistir técnicamente, en forma directa o delegada, ante los organismos que corresponda, a las personas que lo soliciten".

En sintonía con su par, el procurador general Nicolás Becerra, la otra cabeza del Ministerio Público, Romero había presentado el 10 de diciembre ante la secretaría judicial 3 de la Corte el recurso de aclaratoria en el que reivindicaba su derecho a ejercer la defensa de los "ausentes" y el de Lapacó a "conocer en sede judicial el destino final de su hija "y, en general, el derecho que en ese mismo sentido les asiste a los familiares de todos los desaparecidos (...), sin que se olvide el interés difuso de la sociedad de saber lo ocurrido entre los años 1976 y 1983 en materia de violación de derechos humanos".

A mediados de agosto, con las firmas del presidente del tribunal, Julio Nazareno, y de Eduardo Moliné O'Connor, Augusto Belluscio, Guillermo López y Adolfo Vázquez, el máximo tribunal dictaminó que no resultaba "admisible" el pedido de Carmen Aguiar puesto que "implicaría la reapertura del proceso (...) contra quienes han sido sobreseídos definitivamente" por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. La Corte, con el voto en minoría de Enrique Petracchi y Gustavo Bossert, a quienes, para sorpresa general, se sumó la disidencia de Antonio Boggiano, respondía así positivamente a las presiones que llegaban del gobierno y de los cuarteles para suspender el desfile de la oficialidad ante los estrados judiciales. Pero el fallo vistió a un santo desvistiendo a otro y ahora se deberá estudiar cómo se sale del entuerto creado por una sentencia que coloca al Estado y al gobierno en flagrante violación de sus compromisos internacionales.

HOMENAJE A CHICOS DESAPARECIDOS



"Eran nuestros amigos"

"A veces queremos pensar que nuestros compañeros eran los chicos más valientes, pero eran seres con sus más y sus menos, tan capaces de quedarse a guitarrear hasta el amanecer como de ir a ayudar a una villa. Eran futboleros, mejores promedios, atorrantes, amantes de Los Beatles. Eran muchas cosas, pero sobre todo eran nuestros compañeros, nuestros amigos, nuestros novios y novias. Y tenemos la certeza de que con su presencia el mundo estaría más iluminado." Las palabras las dijo ayer José Luis Calvo, un egresado de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, en el acto que ayer dejó inaugurada en el patio del colegio una placa recordatoria de los alumnos, ex alumnos y docentes de esa institución desaparecidos por el terrorismo de estado.

En el Pellegrini, durante la última dictadura, los militares desaparecieron a 36 personas. Por eso 36 fotos presidían ayer el patio del colegio, donde se inauguró formalmente la placa que lleva sus nombres. El lugar estaba lleno de chicos, de estudiantes del Pellegrini de hoy que recordaron a esos chicos que hace más de veinte años pisaron las mismas aulas. "Cuando entramos al secundario nos enteramos de que en el país había desaparecidos. 'Che, viejo, vos qué hacías entonces?, ¿conocés a un desaparecido?, ¿puede volver a pasar?', nos empezamos a preguntar", dijo en el acto Santiago Antonioli, presidente del centro de estudiantes del colegio. Y siguió: "Cuánta bronca nos dio cuando nos enteramos lo que había pasado, cuánta impotencia. Hoy queremos recordar a aquellos lápices que quedaron en la historia".

Víctor Heredia cerró el encuentro entonando su célebre "Todavía cantamos" y todos fueron al primer piso del colegio, donde los alumnos habían organizado una exposición con fotos y recuerdos de los desaparecidos. El que pasara por ahí podía enterarse de que a Abel Srejilevich su mamá le escribió una carta en la que se pregunta quién habrá escuchado su último suspiro. O ver un dibujo de Rodolfo Minsburg. O saber que Liliana Cibeira, otra desaparecida, "era un ejemplo de compañera" y que sus compañeros la extrañan.

EL JUEZ BALTASAR GARZON

Ofensiva

Página/12 en España

Por Norberto Bermúdez
Desde Madrid

Luego de estudiar los informes sobre las cuentas suizas que le enviaron las autoridades bancarias helvéticas, el juez español decidió que los fondos sean confiscados. Si Suiza acata, el dinero sería depositado en una cuenta especial en España.

El juez Baltasar Garzón ha decidido emitir una orden para confiscar los fondos depositados en el Credit Suisse de Zurich a nombre de la familia del gobernador de Tucumán, Antonio Domingo Bussi. Según fuentes de la Audiencia Nacional, el juez Garzón optó por la intervención de los fondos tras recibir el análisis del dossier enviado por la procuradora suiza Carla del Ponte, en la que aparecen dos cuentas a nombre de Antonio Domingo Bussi, una de las cuales compartió con su esposa.

Una vez que el magistrado español concrete la medida, ésta será urgentemente transmitida a las autoridades helvéticas, para que la fiscal Carla del Ponte pueda ejecutar el pedido y remita el dinero a España, donde quedará consignado en una cuenta especial a disposición del Juzgado de Instrucción número 5. Los depósitos de los Bussi se encuentran bloqueados desde junio del año pasado, es decir que los titulares de las cuentas no pueden disponer de los fondos allí depositados.

En realidad, la medida confiscatoria que tomará Garzón tendrá efectos sobre la cuenta 893.287-4, cuya clave secreta es "Luna Llena", y que mantiene abierta el hijo del gobernador tucumano y diputado nacional Ricardo Bussi Bigoglio, y la 250.817, "Red", en la que aparece

EL HIJO DE BUSSI YA CONOCE LA DECISION

"Para mí, eso ya es

Por Felipe Yapur
Desde Tucumán

"No me preocupa que el juez (Baltasar) Garzón investigue nuestras cuentas en Suiza porque ninguna tiene dinero en este momento", aseguró muy tranquilo Ricardo Bussi a Página/12 mientras recorría el interior de Tucumán "haciendo política". El hijo del general Bussi ya está enterado de que el juez español dispuso el congelamiento de las cuentas bancarias de la familia para analizar si hubo enriquecimiento ilícito.

–¿No le preocupa que el juez tome tal determinación?

–No veo por qué. En ninguna de las cuentas hay un solo dólar. Están prácticamente cerradas.

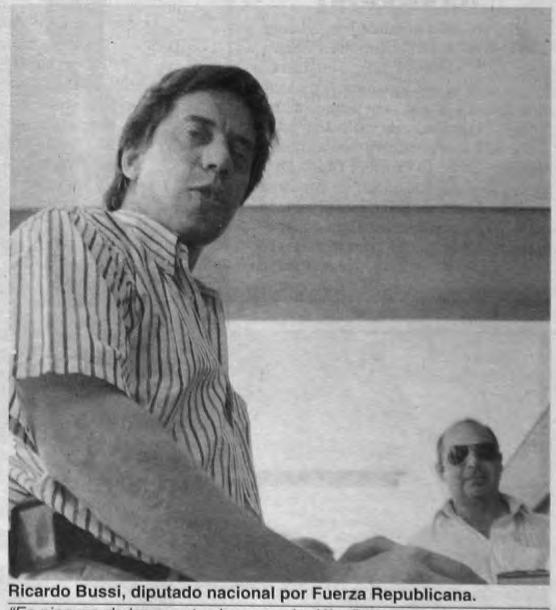
–¿Las cuentas de Holanda y Alemania también?

–Esas realmente no sé.

–Claro, porque están a nombre de su madre y su hermano mayor.

–Sí, así es.

–¿Usted qué cree que dirá su



Ricardo Bussi, diputado nacional por Fuerza Republicana.
"En ninguna de las cuentas hay un solo dólar."

ORDENARA LA CONFISCACION DE LAS CUENTAS SUIZAS DE LA FAMILIA BUSSI

contra el bolsillo de Bussi

como apoderado el hijo mayor del gobernador, Luis José Bussi Bigoglio. Ambas cuentas fueron abiertas en el Credit Suisse.

El legislador nacional ya ha admitido haber recibido el dinero a principios de 1996, aunque mencionó que se trató de un préstamo que recibió de sus padres. Dicha afirmación no se compadece con el contenido de una carta manuscrita de Josefina Bigoglio, que el 16 de enero de 1996 no habla

Cuentas: ***Informaciones publicadas en Tucumán indican que las de Suiza no serían las únicas cuentas del gobernador en el exterior. Habría otras en Alemania y Holanda.***

de préstamo alguno y en cambio sí ordena la transferencia de los fondos de su cuenta a la de su hijo.

El origen de los fondos que actualmente están a nombre de "Ricardito" hay que encontrarlo en la cuenta 151.618, "Destreza", abierta por el general Bussi y su esposa Josefa Bigoglio el 29 de noviembre de 1990. Seis años después, el 16 de enero de 1996, la mujer de Bussi, desde Punta del Este, ordenó cerrar "Destreza" y transferir los fondos a "Luna Llena", propiedad del actual diputado de Fuerza Republicana.

Contrariamente a lo manifestado en los últimos días por Ricardo Bussi, fuentes judiciales españolas sostienen que la cifra final que le fue transferida a su cuenta "Luna Llena" superaría los 150 mil dólares, teniendo en cuenta que el gobernador tucumano registró inversiones por unos 400 mil dólares, que habrían generado importantes dividendos.

La segunda cuenta abierta por Antonio Bussi en el Credit Suisse, que lleva el número 250.817 y la clave "Red", registra movimientos menores, que oscilan entre los tres mil y treinta mil dólares. El 17 de enero del año pasado, el gobernador tucumano designó a su hijo Luis José como apoderado de dicha cuenta. Finalmente los Bussi ordenaron el cierre de "Red" el 12 de junio de 1997, el mismo día que se anunció en Suiza que habían aparecido cuentas bancarias abiertas a nombre de conspicuos miembros de la dictadura.

Según informaciones periodísticas publicadas en Tucumán, las cuentas suizas no serían las únicas que tuvo el gobernador y su familia en el exterior, ya que habría también cuentas en Alemania y Holanda. Por otra parte Ricardo Bussi aseguró a este diario (ver aparte) que las cuentas suizas ya estarían vacías.

Gobernador de Tucumán, Antonio Domingo Bussi, asediado por la justicia española.
La investigación por los desaparecidos de origen español llegó hasta las distintas cuentas que tiene en Suiza.

DE GARZON

historia"

padre cuando se entere?

–Mire, no sé porque hace días que no lo veo.

–Usted dijo que la historia de la cuenta suiza ya estaba terminada pero parece que para España no es así.

–Para mí eso ya es historia. Nada encontrarán porque, le repito, no tienen un peso, están congeladas.

–Sí, pero el juez investigará además el movimiento de la cuenta y allí se determinará el monto real que hubo en ella.

–No le escucho bien, el celular hace mucha descarga –cortó.

Más allá de los problemas técnicos en las comunicaciones móviles de Ricardito y de su tranquilidad (al menos en las palabras), el hecho es que en España es inminente el descubrimiento del movimiento real de esas cuentas y en Tucumán también. El caso es que el juez federal Ricardo Maturana aseguró a la prensa local que está a punto de recibir la información solicitada a la república helvética y espera lo mismo de las autoridades holandesas.

En cuanto complete la investigación preliminar, Maturana estará en condiciones de solicitarle al gobernador Antonio Bussi la justificación de su patrimonio. En caso de que el gobernador no la realice o no justifique su patrimonio, Ricardo Maturana tendrá que enjuiciarlo por enriquecimiento ilícito.

Esta no es la única causa que el juez tucumano tiene contra el anciano general. Además de la causa antes mencionada, Maturana tiene en su despacho la denuncia por la desaparición de la menor Mónica Alarcón, otra por falsedad ideológica y una cuarta por presunta evasión impositiva.

Una provincia sin fondos

La crisis económica que vive el gobierno de Antonio Domingo Bussi es la peor de los últimos tiempos. Todavía no logró obtener los fondos necesarios para pagar los sueldos de la administración pública correspondientes a agosto y los gremios estatales ya anunciaron movilizaciones y paro para hoy. La idea es protestar ruidosamente contra la intención del general de abonar los sueldos con cheques posdatados.

La idea del gobernador surgió hace unos días y consiste en entregar a cada empleado público sólo 100 pesos en efectivo y el resto en cheques que vencerán en treinta, sesenta y noventa días. Todo Tucumán lo rechaza. Desde el martes pasado en toda la provincia se realizaron las jornadas de protesta que consistieron en marchas, quema de cubiertas y cortes de ruta.

El problema es serio. Bussi no cuenta con los 34 millones de pesos que significa la plantilla salarial y por ello mandó a todos sus ministros a Buenos Aires en busca de ayuda del poder central. Mientras tanto, el anciano general voló a Chile para reunirse, según se informó en la casa de gobierno local, con empresarios de ese país tal vez con la intención de que los trasandinos dieran una mano al desesperado gobernante.

Por lo pronto, Bussi ordenó guardar los cheques diferidos hasta tanto los ministros consigan dinero. La idea es que el Estado nacional le otorgue un préstamo a la provincia y que será garantizado con el crédito que Bussi espera (y que no fue aprobado todavía) del Banco

EL MALEVO EN LA CALLE

"El gatillo de la ley"

"Yo siempre he apretado el gatillo de la ley", dijo ayer el ex comisario Mario Oscar Ferreyra, más conocido como "El Malevo", quien no quiso profundizar sobre los tres crímenes que cometió en octubre de 1991. Ferreyra estaba condenado a prisión perpetua, pero a fines de 1996 el gobernador de Tucumán, Antonio Bussi, le fijó la pena en veinte años. Por eso, el miércoles, el Malevo comenzó a gozar de los permisos del extramuro, un beneficio que le corresponde por haber cumplido la mitad de su condena.

Ahora puede salir de la cárcel desde las 8 hasta las 23. Para eso sólo debe conseguir un trabajo. Uno de los rumores señalaba que había recibido un ofrecimiento para trabajar como empleado en una empresa de seguridad privada, pero ayer el Malevo se encargó de desmentirlo. "No soy hombre al que le gusta que lo conduzcan", dijo, aunque dejó abierta la posibilidad de abrir su propia agencia. "El proyecto de 'Los llaneros' es algo que todavía tengo en la mente, todavía está con la llama piloto encendida, pero hay que esperar un poco", explicó.

En el caso de que su sueño empresarial no se concrete, Ferreyra tiene una sola cosa clara: no piensa trabajar en una oficina. "Voy a trabajar deambulando, pero no ir a una oficina porque me gusta la actividad", comentó. Luego explicó que todavía no tiene claro el panorama: "Actualmente no se sabe, porque nada es seguro y los contratos laborales no son para siempre". Finalmente, Ferreyra dijo que el miércoles se sintió "acosado" por la prensa de todo el país. También confesó que se siente "agradecido" con la gente, porque "desde que pasé el muro de la cárcel recibí adhesiones de toda índole".

Claves

- El juez Baltasar Garzón decidió confiscar las cuentas suizas que pertenecían al gobernador Bussi.
- Una de esas cuentas había sido transferida a nombre del hijo del gobernador y su posible sucesor político, el diputado nacional Ricardo Bussi.
- Si la banca suiza concreta el pedido, los fondos quedarán a disposición del juez y no podrán ser tocados por sus titulares.
- La medida llega en un momento de grave crisis económica en Tucumán donde mañana habrá una protesta de los trabajadores estatales a quienes el estado les paga sus sueldos en cuotas y con cheques que ningún comercio acepta como pago.

Daniel Jayo

José y Fany Bendersky reciben el diploma de Daniel, su hijo desaparecido.
La doctora Gabriela Pasquini, cuyos padres están desaparecidos, y fue la encargada de entregar el diploma.

Daniel Bendersky recibió su diploma en ausencia

Por Luis Bruschtein

Veinte años después de su secuestro por efectivos militares, los padres recibieron el diploma y la calificación por su tesis.

"No se lo pude decir a él, pero entonces quiero hacerles llegar a sus padres la felicitación por el brillante y extraordinario trabajo realizado", dijo el físico Héctor González ayer en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales al calificar la tesis de licenciatura en Física titulada "Recuperación del endurecimiento inducido por irradiación de neutrones rápidos a temperatura de nitrógeno líquido en monocristales de zinc", del estudiante Daniel Bendersky, quien no pudo recibir la felicitación ni su diploma porque fue secuestrado hace 20 años por efectivos de la dictadura militar.

Bendersky había trabajado duramente en la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) para la elaboración de su tesis bajo la guía del profesor González. Finalmente la entregó, pero el 16 de septiembre de 1978 fue secuestrado y continúa desaparecido. González describió la relación que se establece entre profesor y alumno cuando trabajan sobre la tesis. "Es mucho trabajo y mucho tiempo juntos", explicó. "Nunca pude entender cómo una persona tan buena y generosa haya podido ser considerada un peligro", reflexionó el científico con la voz quebrada.

El pabellón 2 de Ciudad Universitaria era un hormiguero como todos los días. Carteles de la agrupaciones estudiantiles que cuelgan en el hall, estudiantes esperando en la puerta de las aulas para entrar a clase, otros sentados en los escalones repasando o haciendo bromas. En la entrada un busto de Perón y un cuadro de Evita, junto a la imagen del Che y una lista de los desaparecidos: en general, una casa de estudios con actividad que expresa búsqueda, curiosidad, inconformismo, una facultad parecida a la de todas las épocas incluyendo la que le tocó vivir a Daniel Bendersky.

> **Desaparecido:** *"Se trataba de la entrega de un diploma con calificación excelente y allí estaban los profesores, pero no estaba el egresado".*

En el aula magna había dos grandes pancartas, una del Centro de Estudiantes y otra de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) que rescató la tesis del estudiante desaparecido e impulsó, junto a estudiantes y profesores, el acto que se efectuó ayer. Entre el público se encontraban el titular de la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor de Gennaro, Emilio Mignone, del CELS, Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, Federico Westerkamp, físico y ex profesor de la Facultad, estudiantes y profesores, todos reunidos para esa especial entrega de diploma en ausencia.

Para la entrega del diploma, hablaron entre otros Susana Mirande, vicerrectora de la UBA, el decano de la Facultad, Pablo Jacovkis, compañeros de Bendersky que destacaron su militancia en la Juventud Comunista Revolucionaria, Carlos Girotti, de ATE, quien recordó que en la CNEA había 15 desaparecidos y subrayó la unidad que existía entre los militantes populares en los años '70.

La reunión se balanceó entre lo académico y lo político, entre acto y ceremonia. De hecho se trataba de la entrega de un diploma con calificación excelente y allí estaban los profesores, pero no estaba el egresado. Juan Pablo Paz era el profesor encargado de hacer la entrega en forma oficial en representación de la Facultad, pero designó en su lugar a Gabriela Pasquini, que obtuvo hace un mes su doctorado en Física. En su caso, la historia fue al revés: cuando Gabrjela Pasquini recibió el diploma hace un mes, sus padres no pudieron acompañarla porque están desaparecidos. Entonces Pasquini, que no pudo estar con sus padres, entregó el diploma a estos padres que debieron recibirlo en ausencia de su hijo porque está desaparecido.

La señora Fany Bendersky, una mujer menuda y anciana ya, no podía ocultar su emoción, pero sobre todo se la veía orgullosa por su hijo. Con manos temblorosas alcanzó a leer un texto de agradecimiento: "No se puede explicar en palabras –dijo– lo que siente una madre al reemplazar a su hijo en un momento que hubiera sido tan importante para él".

HABLO DE "UN SISTEMA DE

Chacho tiró

Por José Natanson

El líder frepasista atacó duramente al candidato radical por el escándalo del escribano Gómez. De la Rúa le atribuyó "oportunismo político". Los dos buscan desgastarse sin romper.

Los radicales sostienen que es sintomático, que cada vez que Carlos "Chacho" Alvarez desaparece de los medios por unos días tiemblan. Dicen que se trata de la calma que precede a la tormenta. "Hay que aclarar este sistema de corrupción del delarruismo", dijo ayer el líder del Frepaso, quien utilizó esta expresión (y no la de gobierno de la ciudad) para caracterizar a los funcionarios cuestionados. "Ahora se habla de una red de corrupción. O sea, procesistas y corruptos", añadió Alvarez. Más tarde, llegó la tempestad. Si bien Fernando de la Rúa se limitó a decir que las declaraciones de Alvarez "son de un claro oportunismo político", su jefe de campaña, Rafael Pascual, fue más duro. "El inexorable triunfo de De la Rúa en las internas de la Alianza ha endurecido al diputado Alvarez en su impotencia y ha reflotado en él una fobia antimilitar propia de los años 70". Más allá de las declaraciones, lo cierto es que los socios de la Alianza no hacen otra cosa que tratar de sacarse ventaja con vistas a la interna abierta del 29 de noviembre, eso sí, caminando por la cornisa de la fractura.

Alvarez decidió romper el silencio temprano a la mañana, por Radio América. "Hay que aclarar este sistema de corrupción del delarruismo en la Capital, porque esto ya es muy preocupante y es la causa de la caída de la Alianza en las encuestas", sostuvo el diputado. Chacho también habló sobre la declaración de Rita López, la amiga del ex escribano Jorge Gómez, quien, además de confesar haber gestionado una coima, involucró a varios integrantes del gobierno de la ciudad. "Si se comprueban las cosas que dicen los diarios, yo creo que De la Rúa tiene responsabilidad política. Acá hay un problema para elegir a los funcionarios, porque estos funcionarios son del riñón del delarruismo, los eligió él." Más tarde, en un reportaje concedido a **Página/12**, Chacho volvió a cargar contra el jefe de gobierno porteño aunque se esmeró en diferenciarlo positivamente del menemismo (ver nota aparte).

De la Rúa replicó tibiamente, pero su alter ego Pascual difundió un comunicado en el que sostuvo que "llama la atención que Alvarez le impute al gobierno de la ciudad una supuesta caída de la imagen de la Alianza en las encuestas, cuando esas mismas encuestas demuestran que Gra-

Legisladores al acecho

Fuentes del bloque del Frepaso en la Legislatura porteña dijeron ayer que el bloque que conduce Raúl Zaffaroni estudiará hoy, en la reunión que se realizará al mediodía, la reacción de la bancada luego de la confesión de Rita López, la amiga del ex escribano Jorge Gómez que involucró a una serie de funcionarios de la comuna en una red de corrupción. La idea original era pedir la interpelación de De la Rúa, pero esta iniciativa fue descartada luego de una conversación con Carlos "Chacho" Alvarez.

GARCIA ARECHA

"Favorece

Por Fernando Cibeira

El senador José María García Arecha acompañó al candidato presidencial del radicalismo Fernando de la Rúa durante todo el movido día de ayer. Por eso, mucho más dispuesto que a contestarle a Carlos "Chacho" Alvarez prefirió hablar de cómo les había ido a la mañana durante el encuentro con banqueros en Adeba y, luego, a la noche en su gira proselitista por Córdoba. Primero en un acto con las mujeres en la Casa Radical de la provincia y, luego, ante una multitud en el Pabellón Verde del complejo Feriar. Allí fue cuando De la Rúa habló de "oportunismo político" para calificar los ataques de Alvarez, además de remarcar su "firmeza" en la lucha contra la corrupción. Entre acto y acto, el senador delarruista se hizo tiempo para ironizar sobre las últimas encuestas supuestamente favorables a De la Rúa y la incidencia que pueden haber tenido sobre el estado de ánimo de Chacho Alvarez.

–¿Cómo tomaron dentro del delarruismo las declaraciones que hizo la ex gestora del escribano Jorge Gómez, Rita López, en la Justicia?

–No conocemos la declaración porque hay secreto de sumario. Pero, ante los hechos ciertos, De la Rúa tomará la posición que tomó en todo momento en casos parecidos. Hasta ahora, no hay ningún hecho nuevo. En cuanto se conozca cómo es la verdad, se actuará en consecuencia.

–Chacho Alvarez sostiene que De la Rúa falla en la elección de la gente, porque después tiene que terminar echándola.

–Nosotros nunca hacemos comentarios cuando nuestros aliados tuvieron que echar concejales o legisladores en la provincia de Buenos Aires o en el interior por casos de corrupción.

–En el Frepaso incluso dicen que temen que luego de haberse apartado del menemismo por hechos notorios de corrupción ahora sufran lo mismo dentro de la Alianza.

–Cada cual es dueño de sus te-

CORRUPCION DELARRUISTA"

una piedra

ciela Fernández Meijide tiene el doble de imagen negativa que De la Rúa sin gobernar nada". El diputado añadió que "cada vez que De la Rúa aparece encabezando encuestas, cunde la histeria en el Frepaso".

Más allá de las razones de cada uno, lo cierto es que faltan poco más de dos meses para la interna abierta de la Alianza y los dos socios tratan de sacarse ventaja. Por lo bajo en el radicalismo sostienen que los dirigentes del Frepaso "quieren posicionarse en los medios como los únicos honestos, porque Graciela no logra dar la imagen de que puede gobernar" y atribuyen las declaraciones de Alvarez "al nerviosismo de ir perdiendo". Ese argumento fue reiterado a **Página/12** por el senador delarruista José María García Arecha (ver nota aparte)

Desde la Casa del Frente, un diputado cercano al jefe del Frepaso explicó a **Página/12** que "lo que hizo Chacho ayer fue expresar públicamente una sensación que tenemos todos desde hace tiempo". El dirigente señaló que "estamos bastante enojados con el estilo de hacer política de De la Rúa porque se fueron sumando muchas cosas: los liceístas, la salida de (el secretario de Hacienda, Adalberto Rodríguez) Giavarini, el caso Gómez, ahora la red de funcionarios coimeros. Todo esto nos lleva a pensar en por qué nos fuimos del PJ. No rompimos con el PJ para volver a vivir de nuevo la corrupción, las prebendas, las cajas para juntar plata para las campañas".

Por sobre los cruces de los socios sobrevuela una discusión que todavía no fue saldada y que, por el contrario, está lejos de resolverse: qué se elegirá el 29 de noviembre. Graciela Fernández Meijide insistió ayer con que en las internas sólo se definirá el candidato a presidente. DesdeCórdoba, bajo una intensa lluvia y antes de hablar en un acto organizado por la UCR local, Fernando de la Rúa señaló: "Está todo acordado en el acta de fundación de la Alianza. El 29 de noviembre se elige la fórmula completa: el que gana es candidato a presidente y el que pierde lo acompaña como vice. El resto son sólo expresiones de deseos".

En diálogo con **Página/12**, el vocero de Raúl Alfonsín, Federico Polak, negó los rumores que indicaban que en los últimos días hubo conversaciones entre Alvarez y el ex presidente para acordar la "ingeniería" o, dicho de otro modo, cómo se repartirán las principales candidaturas para las elecciones de 1999. De todas maneras, las negociaciones continúan entre los jefes de campaña de ambos partidos. Por el momento están estancadas porque no logran ponerse de acuerdo en la elección de la fórmula.

Rodolfo Terragno, uno de los pioneros de la Alianza, confió a **Página/12** que durante la tarde de ayer se comunicó telefónicamente con el resto de los integrantes del Grupo de los Cinco para pedirles calma. "Si Chacho dijo que esto está pasando de castaño claro a castaño oscuro, yo voy a utilizar otra recomendación antigua, que incluye a todos: en boca cerrada no entran moscas", señaló.

SALIO CON TODO

a Menem"

mores, sus éxitos y sus frustraciones.

–¿Por qué suponen que Alvarez salió a criticar tan fuerte a De la Rúa?

–Siempre sostengo que las encuestas deben servir como guía, básicamente para conocer lo que piensa la gente. Pero hay que tener cuidado que no lleven a la soberbia o a la agresión.

–¿Quiere decir que salió a decir eso porque Fernández Meijide está abajo de De la Rúa en las encuestas?

–Me da la impresión. Hay declaraciones que sólo sirven para favorecer y hacer reír al presidente Menem, a Duhalde y a todos los enemigos de la Alianza. Pero la terrible expectativa que la gente depositó en la Alianza no podrá ser fácilmente burlada.

–¿Le parece que Chacho Alvarez quiere romper la Alianza?

–No hago comentarios sobre este tema.

–¿Pero entiende que dentro del Frepaso hay gente que prefiere quebrar la coalición?

–No quiero entrar en un análisis de ese tipo. Pero espero que no sea así.

Arnaldo Pampillon



Carlos "Chacho" Alvarez y Fernando de la Rúa ayer no estuvieron juntos ni para nada de acuerdo.
Los frepasistas hablan de "corruptos y procesistas", los radicales de "impotencia producto de las encuestas".

CARLOS "CHACHO" ALVAREZ HABLO EN UN DIA DE FURIA

"El debe dar explicaciones"

Por F.C.

Carlos "Chacho" Alvarez tuvo su día de furia. Se levantó despotricando contra el delarruismo y después pareció amilanado por la repercusión de sus dichos. En la Casa del Frente, donde pasó la tarde, pidió a sus colaboradores la desgrabación de sus declaraciones radiales. "A ver, ¿qué fue lo que dije?", preguntaba, como "bajando" el tenor de sus misiles verbales. Luego, no sólo las confirmó sino que también habló sobre la campaña del jefe de Gobierno. A la noche, debió reunir a su tropa para explicarle por qué había salido tan fuerte.

–¿Quedaría al descubierto un sistema de corrupción delarruista?

–Primero quiero aclarar que hay un avance importante con respecto a la cultura menemista: De la Rúa no encubre los casos de corrupción. Otro tema es cómo elige a sus funcionarios, porque pareciera que existe una red de corrupción. Si a esto le sumamos que De la Rúa convocó a personas que después tuvo que echar porque eran del Proceso, no hay dudas de que hay un problema en la elección de la gente con la que está gobernando.

–De la Rúa dice que usted está tratando de aprovechar políticamente la situación y que lo hace porque están abajo en las encuestas.

–De mí se puede decir cualquier cosa menos que he utilizado la corrupción como una excusa política. Me fui del PJ por el tema de la corrupción. Lo que no voy a hacer es callarme, como tampoco lo puede hacer el Frepaso. Ya nos callamos en la Legislatura, no dijimos nada con lo del escribano Gómez, y ahora aparece este sistema de corrupción. Nos callamos y acompañamos hasta un límite, pero cada dos meses surgen temas como éste.

–¿De la Rúa es ajeno a la corrupción o piensa que la permite?

–Tiene que ver con la gente que ha elegido para gobernar. Porque no es un gobierno que venía de antes, él conformó este gobierno. En vez de decir que yo hago oportunismo político, tendría que revisar estas cosas. Eligió a procesistas para controlar a la gente de su propio partido. Y no solamente no la controlaron sino que tuvieron que renunciar sin dar ninguna explicación. Y, sin embargo, la red de corrupción continúa. El que tiene que dar explicaciones frente a la sociedad es él, no nosotros.

–¿Esto daña la imagen de la Alianza?

–Lógico. La Alianza tiene como una de sus banderas centrales romper con la cultura menemista y empezar con otra Argentina. Y con esto se está demostrando que no es así y conspira contra nuestras posibilidades. La baja de la Alianza en las encuestas coincide con la baja de la imagen de De la Rúa. Pero hay un debate con el tema de la corrupción que ya lo planteamos pero nunca nos atendieron. Ahora hay un camión vacunando con el cartel "De la Rúa Presidente". También habíamos hablado de no poner propaganda televisiva hasta el último mes de la campaña.

–¿Piensa que utilizan recursos municipales para la campaña?

–De la Rúa no quiso avanzar en algo fundamental que era la autonomía de lo político del financiamiento privado, en hacer más austera la política.

–¿La Alianza corre peligro?

–No, sería exagerado. La Alianza corre peligro de ser confundida con tener prácticas que queremos dejar atrás y que hemos combatido durante años.

Por Diego Schurman

–En el '99 me voy de acá con Balza como jefe del Ejército.

Carlos Menem apuntó el índice hacia el suelo. Carlos Corach lo saludó y salió presuroso de la Casa Rosada. Unos días después la escena se repitió pero en lugar del ministro del Interior los que escucharon la orden fueron Jorge Domínguez, Jorge Rodríguez y Eduardo Bauzá. Las derivaciones de la venta ilegal de armas comenzaba a generar zancadillas entre los propios funcionarios y el Presidente se apuró en establecer los límites de su tolerancia a la embestida judicial contra el Gobierno.

Menem se puso firme luego del informe que la Cancillería entregó a la Justicia responsabilizando al Ejército por minimizar las alertas sobre el desvío de cargamento bélico hacia Ecuador. Balza estuvo por esos días en la Casa Rosada. Fuentes oficiales explicaron que se encontró con el Presidente para despedirse antes de su prolongada gira por los Estados Unidos. Sin embargo, el jefe del Ejército fue hasta allí para manifestar su temor. A su entender, las investigaciones judiciales no le dejarán más alternativa que pasar a retiro.

Fue entonces que entró en escena Eduardo Bauzá. Menem le encomendó la difícil tarea de "hacer cerrar el pico" a los funcionarios y diagramar una estrategia común para todos los imputados.

Balza es un hombre cotizado en la Casa Rosada. Se hizo cargo de la autocrítica por lo actuado durante la represión ilegal. Contiene a las fuerzas, pese al cada vez más raleado presupuesto militar. Y mantiene buena imagen aún entre los principales dirigentes opositores.

Erman González y Guido Di Tella, en cambio, no tienen la misma cotización en la Casa Rosada, aunque Menem los defiende a rajatabla y de ser necesario permitirá que abandonen sus puestos únicamente cuando cedan las presiones.

Para cumplir con su jefe, el pasado viernes 4 Bauzá reunió en el Hotel Alvear a los ministros.González, Corach, Di Tella, Domínguez, Raúl Granillo Ocampo, al secretario General Alberto Kohan, al procurador General Nicolás Becerra y al titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy. Se consideró allí la propuesta de reinstalar el juicio político a Jorge Urso, el magistrado a cargo de las investigaciones. Pero finalmente todos optaron por utilizar esa variante como elemento de presión hacia el juez, tal cual anticipó Página/12 la semana pasada.

–Nosotros no promovemos el juicio político y él no avanza en contra de nuestros funcionarios ni pide la indagatoria de Balza– explicó sin pruritos un funcionario de Interior.

Urso es uno de los jueces federales que responden al Gobierno, según las permanentes denuncias realizadas por Domingo Cavallo. Pero ahora buscaría despegarse lentamente, como insinúa gran parte de los magistrados de ese fuero. En cambio, el que estaría directamente fuera de control es el fiscal Carlos Stornelli, uno de los que fogonean el pedido de indagatoria de Balza y Di Tella.

Daniela Java



Bauzá se reunió con González, Corach, Di Tella, Domínguez, Granillo, Kohan, Becerra y Anzorreguy.
El senador debe hacerles "cerrar el pico" a los funcionarios involucrados en la causa.

Orden presidencial: salven al general Balza

Menem encargó a Bauzá la difícil tarea de diagramar una estrategia común para todos los imputados en la causa de las armas.

Los ministros tuvieron una segunda cumbre el jueves de la semana pasada en Olivos, después de la reunión de gabinete donde Menem les exigió que cierren filas. Allí se estableció organizar los discursos en un solo sentido: que ningún funcionario es responsable de la venta ilegal y que, en todo caso, ésta le cabe a las empresas intermediarias. Menem dejó entrever esa línea argumental en los últimos días y González la confirmó en el escrito que presentó el miércoles ante Urso.

Como parte de la estrategia se decidió, previsiblemente, no dar lugar al pedido de juicio político a González, como lo había solicitado Urso. Y se barajó la posibilidad de lanzar cortinas de humo. En ese sentido se aprovechó la visita que César Arias realizó el sábado a Enrique Gorriarán Merlo, un hecho que tuvo fuerte repercusión en los medios. No obstante, todos se convencieron que ese camino sólo puede aletargar los tiempos pero nunca evitar que el tema vuelva una y otra vez a la palestra.

PROVINCIALES Y PRESIDENCIALES EN DISTINTA FECHA

Doble visita a las urnas en el '99

La gran mayoría de los gobernadores justicialistas analiza la posibilidad de realizar en distintas fechas las elecciones para elegir a las autoridades provinciales y luego en octubre los comicios para designar al Presidente de la Nación y los diputados nacionales. El distrito electoral más importante del país, la provincia de Buenos Aires, será una de las que anticipará los comicios para designar al gobernador. Así se lo anunció Eduardo Duhalde a su contrincante en la interna peronista, Ramón "Palito" Ortega, en un encuentro que sostuvieron el miércoles en el Hotel Alvear de la Capital Federal, según revelaron a *Página/12* testigos de la reunión de los precandidatos del justicialismo.

El miércoles al mediodía en el lobby del Hotel Alvear, Duhalde y Ortega se cruzaron fortuitamente ya que el gobernador bonaerense había finalizado una reunión con un grupo de asesores y el secretario de Desarrollo Social ingresaba para reunirse con el ministro del Interior Carlos Corach y el senador mendocino, Eduardo Bauzá. Los dos precandidatos se abrazaron e hicieron un aparte para dialogar. "¿Vas a recorrer la provincia?", le preguntó Duhalde a Ortega, quien le contestó: "Sí, en eso estoy trabajando".

Luego Ortega le solicitó a Duhalde fijar las reglas para las elecciones internas y reclamó espacio entre las autoridades partidarias y la Junta Electoral. El gobernador bonaerense dijo que estaba de acuerdo y consideró a la Comisión de Acción Política (CAP) como el órgano ideal para mediar en esta situación. Pero la última respuesta de Duhalde, que cerró la charla, fue con lo que Ortega sorprendió a Bauzá y Corach unos minutos después en una suite del hotel. "Voy a convocar a elecciones para gobernador después del 11 de abril y antes de octubre del '99", le dijo Duhalde a Ortega cuando este le preguntó sobre los comicios en su distrito.

Cinco minutos después, Corach y Bauzá no tuvieron tiempo de analizar el anuncio de Ortega ya que el secretario de Desarrollo Social no les dio tiempo y comenzó con los puntos que pensaba tratar en la reunión. El ex gobernador tucumano pidió una espacio entre las autoridades partidarias y también varios lugares en la Junta Electoral. Sobre el primer punto, Bauzá y Corach dijeron que había que acordar la integración del tucumano al Congreso Justicialista con Duhalde, y para el caso de que haya una respuesta negativa barajan la posibilidad de invitar al funcionario nacional a las reuniones del Consejo nacional. Sobre la conformación de la Junta Electoral, Bauzá y Corach le garantizaron que estará divida en tres partes, un tercio para cada candidato y los cargos restantes los ocuparían dirigentes no cuestionados por ningún sector. Luego Ortega reclamó que el apoyo menemista se materializará a nivel dirigencial y de aparato, y en materia financiera.

MENEM CERRO

Houston

Página 12 en EE.UU.

Por Sergio Moreno
Desde Houston, Texas

"En una de esas, en los próximos cuatro años me voy a hacer un curso de astronauta." Carlos Menem acababa de bajar, contento, del simulador de vuelo de un transbordador en la NASA. Fue el primer presidente que lo hizo. Antes se le había animado al aparato el ex primer ministro ruso Víctor Chernomirdyn. El paseo por el centro espacial de Houston fue la única actividad no vinculada al petróleo que tuvo esta escala del viaje presidencial que terminó ayer a la noche. Menem pasó el día rodeado de empresarios petroleros y cerró el Congreso Mundial de la Energía que no casualmente se hace en esta tierra, donde nació, en 1984, la génesis del proceso privatizador del petróleo en la Argentina. Por la noche, el Presidente se reunió con el mayor lobbysta de los petroleros texanos, el gobernador George Bush, hijo del ex mandatario norteamericano del cual Menem se enorgullece de ser amigo (ver aparte).

El Tango 01 llegó a Houston el miércoles por la noche. Cansado y enfundado en un jogging de varios colores, el Presidente se reunió en su suite a cenar y fumar cigarros con varios funcionarios, entre los que estaba el jefe de la Casa de la Moneda, Armando Gostanian. Durante la mañana de ayer, Gostanian fue la comidilla de la delegación argentina por el reportaje concedido a **Página 12**. Algunos miembros de la comitiva comentaron a este diario la mezcla de mal humor e hilaridad que generaron sus declaraciones. La interpretación más curiosa provino de un diplomático: "(las palabras de Gostanian) Son una muestra de lealtad: después de todo, dijo cosas que muchos piensan pero que no se atreven a decir".

Luego de entrevistarse con los editores de tres medios de Houston, Menem partió con su comitiva hacia la NASA. El Centro Espacial Johnson –tal es su nombre– está a media hora de camino fuera de la ciudad y su ingreso se destaca a varias cuadras antes de llegar por el cohete Saturno que descansa, recostado, a un lado del portón central.

El Centro está compuesto por una serie de edificios cúbicos y grises desperdigados en cientos de hectáreas perfectamente cercadas. Desde uno de ellos, el más grande, se controlan los vuelos espaciales norteamericanos a partir de siete segundos después de producido el despegue –que se hace en Cabo Kennedy– y hasta el aterrizaje. En uno de los edificios está el simulador de vuelo de los transbordadores. Allí fue Menem, que llegó lo suficientemente retrasado como para poner nerviosos a George Abbey, el di-

> **Simulador:** ***Desde la sala de control se escuchaban las órdenes de Young, la traducción, Menem que decía "sí, sí" y a Zulemita gritando "bien, Pa".***

EL CONGRESO MUNDIAL DE ENERGIA, QUE EN EL 2001 SE HARA EN ARGENTINA

aquí Carlos, estamos en problemas

El presidente Menem "piloteó" virtualmente el transbordador espacial en la NASA, logró aterrizarlo, dijo que en los próximos cuatro años haría un curso de astronauta y se reunió con empresarios petroleros texanos.


DyN

El Presidente en el simulador del transbordador de la NASA, junto al astronauta John Young.
Menem hizo un vuelo virtual en el que debía aterrizar el "shuttle" luego de abortar el viaje.

rector del centro espacial, a Fernando Caldeiro, el astronauta de origen argentino, y a la comitiva norteamericana. La entrevista con Abbey fue corta: Menem quería subir al simulador.

El programa preparado para el visitante era parte de uno que utilizan los astronautas en su entrenamiento para despegue y aterrizaje. Allí se los somete a toda clases de problemas. Menem debería realizar lo que ellos llaman "return to landing site", es decir, un viaje abortado: los problemas comienzan después del lanzamiento y el "shuttle" debe volver a la Tierra. "Houston, we' ve got a problem", es la frase más famosa que se suele decir en esos casos.

El simulador es una enorme caja metálica donde entran cinco personas, ubicada a seis metros de altura, que descansa sobre una base articulada que descansa sobre seis brazos neumáticos. Menem se metió en la caja acompañado por su hija Zulemita, la traductora oficial Ana Braun y el veterano astronauta John Young. Young hizo quince viajes al espacio y en uno de ellos descendió y caminó por la luna. La misión se llamó Apollo XVI y se llevó a cabo entre el 16 y el 27 de abril de 1972. El astronauta era el encargado de orientar a Menem dentro del simulador, ya que el riojano tomó el control de la nave. Por las ventanillas del interior de la cabina, la realizad virtual ase-

> **Gostanian:** ***"Sus palabras –en la entrevista a Página 12– son una muestra de lealtad; dijo cosas que muchos piensan pero que no se atreven a decir".***

mejaba a la tierra alejándose. Desde afuera, entre los miembros de la comitiva argentina, el canciller Guido Di Tella miraba azorado (ver recuadro de tapa).

La caja metálica comenzó a vibrar y, de pronto, se empinó. Durante 15 minutos continuaron los movimientos, hasta que la caja volvió a estabilizarse, horizontalmente. En ese momento, un monitor instalado en una sala de comando al lado del simulador mostraba, por realidad virtual, una pista de aterrizaje: era el sitio donde el riojano debía descender sin demasiado costo (virtual) para el Estado norteamericano.

El aterrizaje simulado fue exitoso. Desde la sala de control se escuchaba lo que pasaba en el interior de la cabina: las órdenes de Young, la traducción de Ana Braun, y la voz de Menem que decía "Si, si". Cuando el shuttle paró en el medio de la pista, Zulemita comenzó a gritar "Bien, Pa".

La delegación argentina festejó complacida el vuelo virtual del Presidente. Solamente un experimentado aviador criollo hizo una salvedad: "Antes de entrar a la pista, cuando estaba estabilizado, dio un respingo, se le fue un poco".

–Los empresarios dicen que esperan hasta las 13.15 y después se van–, comentó aterrada una funcionaria de ceremonial a uno de los diplomáticos de la comitiva. Menem se divertía en el simulador mientras los empresarios más importantes del sur de Texas, miembros del Greater Houston Partnership (petroleros en su absoluta mayoría), esperaban en un restaurante de la ciudad.

Cuarenta y cinco minutos más tarde de lo previsto, el riojano ingresó al salón del restaurante Tony's, en la coqueta zona de Gallería en el centro de Houston. Allí, copetín de por medio, Menem comenzó pidiendo disculpas por la tardanza de una manera particular: contó su reciente experiencia en la NASA y volvió a repetir que quería hacer el curso de astronauta –tal vez envalentonado cuando se enteró que John Glenn, el primer astronauta norteamericano que orbitó la tierra, y actual senador demócrata, volverá al espacio a los 77 años, 36 después de haber hecho su último viaje–.

La crisis financiera internacional y sus consecuencias en Sudamérica fue el eje del discurso de Menem en el restaurante. Dijo que, a pesar de la crisis:

◆ "Argentina va a tener, el año que viene, el mayor crecimiento económico de todos los países del planeta." Posteriormente, en el discurso de cierre del Congreso Mundial de la Energía, Menem estimó ese crecimiento entre un cinco y un seis por ciento.

◆ Defendió a su colega brasileño Fernando Henrique Cardoso.

◆ "Cardoso me aseguró que Brasil no devaluará."

◆ Los rumores de devaluación en Brasil son fomentados por la oposición a Cardoso, aludiendo sin nombrarlo a Luiz Inácio Lula da Silva.

Los hombres de negocios que lo escuchaban conocen la Argentina. Muchos de ellos presenciaron el lanzamiento del Plan Houston, en 1984, de la boca del entonces presidente Raúl Alfonsín. En esa oportunidad, Alfonsín había pasado por Washington, donde lo recibió, en la Casa Blanca, un Ronald Reagan que encarnaba la ferocidad de la guerra fría. Ante el gesto asombrado del vaquero-presidente, en los jardines de White House, Alfonsín hizo gala de antiimperialismo al deplorar los ataques norteamericanos a Nicaragua y su subvención a los Contras. Después viajó a Houston y puso en marcha el proceso que culminaría, años después, con la privatización de YPF y la apertura del negocio petrolero argentino a las más poderosas empresas norteamericanas y europeas.

Por la tarde, Menem fue el encargado de cerrar el congreso mundial de la energía en el George Brown Convention Center –donde, también, estuvo rodeado de petroleros–, debido a que el próximo encuentro se re-

MENEM PIDIO CLEMENCIA PARA UN CONDENADO ARGENTINO

"Te pido que le perdonés la vida"

Por S.M.
Desde Houston, Texas

Caro a los indultos, el presidente Carlos Menem le pidió ayer al gobernador de Texas, George Bush (hijo), clemencia para Víctor Hugo Saldaño, un argentino condenado a muerte por haber asesinado en 1994 a un ciudadano norteamericano a quien intentaba robar su coche. Menem es amigo del padre del gobernador, el ex presidente que perdió las elecciones con Bill Clinton y no pudo ser reelecto. Y también conocía ya a Bush Jr., importante lobbista de los intereses petroleros de su estado, quien alguna vez estuvo interesado, junto a su padre, en que una cadena de casinos de Las Vegas se instalase en Buenos Aires, precisamente en el lugar donde estaba el Ital Park, en Libertador y Callao.

Menem se encontró anoche con Bush hijo en el Astrodome, el gigantesco estadio cubierto donde los texanos ven fútbol americano. Ayer, el Astrodome fue lugar elegido para la multitudinaria cena que remató el cierre del congreso mundial de la energía. Allí, en un salón especial, se produjo el encuentro.

"Georgie, te pido que, si podés, le perdonés la vida", largó Menem. Fuentes de la delegación argentina comentaron a **Página/12** que Bush Jr., republicano como su padre, fue lo suficientemente ambiguo como para no alentar demasiadas expectativas.

Texas es un estado donde la pena capital se ejecuta con inyección letal o con la silla eléctrica. Sus leyes son durísimas y va en el pelotón de cabeza de los estados donde más gente se ha ejecutado en la historia norteamericana.

El argentino Saldaño intentó, hace cuatro años, robar un coche. Su dueño trató de impedirlo. Saldaño lo mató de un tiro. La policía lo detuvo, fue juzgado, encontrado culpable y condenado a muerte. Desde hace un año espera que se cumpla su sentencia.

Nada parece estar a favor de Saldaño: los antecedentes de indultos de pena de muerte son casi nulos y hasta un pedido del Papa, efectuado por otro condenado, fue desoído. Por otro lado, Bush enfrentará en noviembre las elecciones estatales donde intentaría ser reelecto en la gobernación, y en Texas, un estado conservador donde los republicanos son mayoría, a la gente le gusta ver morir a los delincuentes.

Pero Menem lo intentó. Después de todo, él ya indultó a muchos asesinos.

En defensa del estatuto

La Cámara de Diputados aprobó por unanimidad un proyecto de ley por el cual solicita al Poder Ejecutivo que "se abstenga de todo acto en relación con los Estatutos Especiales del Periodista Profesional", según comunicaron miembros de la comisiones de Libertad de Expresión y de Legislación del Trabajo a la dirigencia de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA).

Denuncia por fraude jujeño

El senador nacional por Jujuy, Alberto Tell y el intendente de San Pedro, Julio Moisés presentó hoy ante el juez federal con competencia en lo electoral, Mariano Cardozo, una denuncia por fraude en la interna que el justicialismo jujeño celebró el fin de semana pasado y en la que el legislador resultó perdedor. El senador Tell denunció que en los comicios en los que resultó derrotado por la lista que apadrinaba el gobernador Carlos Ferraro, "votaron fallecidos, enfermos imposibilitados y personas no registradas en el padrón".

Maccarone aclara

Voceros de la empresa Maccarone se comunicaron con este diario para aclarar que el ex escribano general del gobierno porteño, Jorge Gómez, "no tuvo nada que ver con la habilitación del Patio Bullrich, ni con la de sus ampliaciones". La socia de Gómez, Rita López, había mencionado ante la Justicia que "un señor de apellido Maccarone" había tenido contacto con el escribano, procesado por pedir sobornos a cambio de facilitar trámites municipales.

Candidato santiagueño

El congreso del justicialismo santiagueño elegirá mañana al dirigente que luego propondrá a la Legislatura provincial para que sea designado senador nacional por el período 1998-2003.

Todos buscan despegarse de la causa Proyecto Centenario-IBM

Por Adriana Meyer

El ex director del Banco Nación, Alfredo Aldaco, dijo que no conoce a Kohan ni a Bello. Cattaneo, el supuesto coimeador, intentó mostrar que estaba fuera del país cuando se pagó.

"Nunca hablé con el doctor Alberto Kohan sobre el Proyecto Centenario. Un día vino a un almuerzo en el banco cuando aún no era secretario general de la Presidencia y estuvo cinco minutos en mi despacho. Con Claudia Bello hablé una vez por teléfono", dijo el ex director del Banco Nación, Alfredo Aldaco, en la puerta de los tribunales federales de Retiro. El miércoles Marcelo Cattaneo, ex director de la empresa CCR, se presentó en forma espontánea ante el juez Adolfo Bagnasco. CCR es la firma a través de la cual se sospecha que se pagó el dinero de la coima. Con su presentación, Cattaneo intentó demostrar que no estaba en el país en la fecha en que Aldaco sostiene haber recibido su indicación para que abriera una cuenta bancaria en el exterior en donde le depositarían la "gratificación" por el contrato Centenario.

Marcelo Cattaneo declaró que en febrero de 1994 estaba en Inglaterra y aportó una fotocopia de su pasaporte con un sello que muestra que volvió a la Argentina el día 22 de ese mes. Ayer Aldaco ratificó que el ofrecimiento ocurrió "hacia fines de febrero, cerca del 20", pero no precisó el día exacto, con lo cual el intento de Cattaneo de despegarse podría ser en vano.

"Estuve con Alberto Kohan cinco minutos por razones protocolares, un día que vino a almorzar como lo hacen políticos, gobernadores o embajadores. Y hablé por teléfono una vez por una cooperativa de exportaciones de Jujuy y otra vez por un tema puntual de Tierra del Fuego", dijo Alfredo Aldaco sobre su relación con el secretario general de la Presidencia. Cuando terminó el interrogatorio de una hora y media en el juzgado, Aldaco habló con la prensa en la misma vereda en donde meses atrás había confesado no ser inocente en el escándalo IBM-Banco Nación. "No quiero vincular a nadie, yo me hago cargo de mis responsabilidades, aunque acá nadie se hace cargo de nada, sobre todo los de la empresa IBM que no responden como si la plata en nuestras cuentas hubiera aparecido espontáneamente". El ex funcionario culminó afirmando que se siente "un preso en libertad".

DyN



Aldaco en la puerta de Tribunales. "Me siento un preso en libertad", dijo el ex Banco Nación.
El otrora director del Banco despegó y se despegó de Claudia Bello y de Alberto Kohan.

Las secretarias de Aldaco, Silvia Gullo y María Inés Alfonso, habían manifestado ante el juez Adolfo Bagnasco que su jefe había tenido encuentros y contactos telefónicos con el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, con la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, la sobrina de Domingo Cavallo y empleada de Bello, María Eugenia Dallorso, y con el hermano del ex ministro de Economía y presidente de Latin Trade, Jorge "Paloto" Cavallo.

Aldaco dijo que Claudia Bello lo llamó por teléfono a fines de 1993 para pedirle "las fotocopias de la licitación del Proyecto Centenario, porque no lo encontraba a (Aldo) Dadone, yo le mandé las hojas que eran muchas y ese fue el único contacto que tuve con ella". En cuanto a María Eugenia Dallorso, Aldaco reconoció haber tenido contactos con ella pero con posterioridad a la adjudicación de la licitación del polémico Proyecto Centenario.

"Los directores (del Banco Nación) no atendían a los proveedores, pero a fines de 1993 Dadone levantó el teléfono y me pidió que atendiera a Jorge Cavallo, de la empresa Latin Trade", declaró el procesado Aldaco. Agregó que "como le dijimos que no comprábamos por afuera, preguntaron a quién podían ver para ofrecerle el sistema de 'encriptado' (seguridad para los datos)". En 1994 el directorio le otorgó una audiencia a Jorge Cavallo, y de esa reunión participaron además Aldo Dadone y el pesidente de la empresa canadiense Isolation a la cual Latin Trade representaba.

EL MINISTRO DOMINGUEZ DEFENDIO LA LICITACION

"Con los radares no hay plazos"

Por A. M.

"No defiendo la licitación sino mi honor y el de las personas que trabajan conmigo. Parece que usted no tiene familia y sus denuncias no son serias", le dijo el ministro Jorge Domínguez al diputado socialista Jorge Rivas, durante la caldeada reunión de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, cuando el legislador le preguntó si la licitación del Plan Nacional de Radarización estaba detenida. "No nos venga a dar cátedra de labor parlamentaria y responda", devolvió Rivas.

El ministro de Defensa Jorge Domínguez contestó las preguntas de los diputados durante tres horas en el tercer piso del edificio anexo, algo nervioso por momentos y sin que ningún legislador justicialista lo haya defendido. Al concluir el tenso encuentro enfrentó las cámaras y los micrófonos diciendo que "es conveniente tomarse un poco más de tiempo en una licitación tan compleja como ésta, antes que lamentarse después por haber comprado algo que no sirve".

Los legisladores quedaron disconformes con las respuestas del funcionario del Ejecutivo porque aseguró que este negocio millonario que equipará los aeropuertos con 16 radares "es una licitación que no tiene plazos sino objetivos." De este modo Domínguez negó que haya demoras en el trámite y sus colaboradores aseguraron que "el proceso está en etapa de admisión".

La discusión se empantanó en torno al tope máximo que debe tener la oferta de las empresas que compiten. La Ley 24.813 sobre el Plan de Radarización lo fijó en 185 millones 300 mil pesos, con los impuestos incluidos a cargo del oferente. Una semana antes de la apertura de los sobres la circular 36 del Ministerio de Defensa eliminó ese tope, en base a la ley de presupuesto que se sancionó con posterioridad. El diputado Rivas le dijo a Domínguez que eso era como "si un juez sentenciara a una persona en base a una ley que todavía no existe". El ministro respondió que la circular 36 fue elaborada "ad referéndum" de la norma que se aprobó con posterioridad. La diferencia entre ambas posiciones son unos 40 millones de pesos que ahora pagará el Estado en lugar de las empresas.

Con respecto a las hojas en blanco que contenía la carpeta de la oferente Northrop, Domínguez respondió que "todas las empresas habían hecho lo mismo", y que "no podemos descalificar a los que hacen eso porque sería presumir que se hizo con la intención de cambiarlas por otras".

El ministro de Defensa confirmó que su personal salvó la omisión de la empresa Thompson que entregó su oferta sin foliar ni certificar. "Nos interesaba que nadie quedara afuera por una omisión formal", fue la explicación. Quedaron varios temas para un segundo encuentro a realizarse el 1 de octubre, entre ellos la situación del jefe de asesores de Domínguez, Francisco Stepanik, imputado en una causa judicial.

PÚBLICA OFERTA DE
RECOMPENSA

El Ministerio de Justicia y Seguridad de la Provincia de Buenos Aires
RECOMPENSARÁ CON UNA SUMA DE DINERO
a quienes aporten información fehaciente que contribuya al esclarecimiento, individualización y detención de los autores de los siguientes hechos de homicidios.

VÍCTIMA
MARÍA ESTHER AMARO
Fue encontrada sin vida en la ruta 55, km 15 de Coronel Vidal, con fecha 29 de noviembre de 1996.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 4 del Departamento Judicial de Mar del Plata, en causa n° 35.027 caratulada "María Esther Amaro s/ homicidio".

VÍCTIMA
ADRIANA J. FERNÁNDEZ BERMÚDEZ
Fue encontrada sin vida el día 1 de julio de 1996, en una zanja lindante con la estancia "Rincón Chico"de la localidad de Batán.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 2 del Departamento Judicial de Mar del Plata, en causa n° 52.509 caratulada "Fernández Bermúdez, Adriana s/ homicidio".

VÍCTIMA
VIVIANA GUADALUPE ESPINDOLA
Sus restos fueron hallados el 21 de enero de 1997 en la Autopista "Nueva Edison"en su intersección con el camino vecinal lindero al camping "Suter II", y en la ruta 88, km 27 de Mar del Plata.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 5 del Departamento Judicial de Mar del Plata, en causa n° 44.803 caratulada "Espindola Viviana Guadalupe s/ homicidio".

VÍCTIMA
DANIELA ELIZABETH GIMENEZ
Su cuerpo sin vida fue encontrado el día 13 de mayo de 1997 en la ruta 88, km 55 y 60 de Mar del Plata.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 5 del Departamento Judicial de Mar del Plata, en causa n° 48.336 caratulada "Giménez, Daniela Elizabeth s/ homicidio".

VÍCTIMA
GUSTAVO ADRIÁN CUTA
Su cuerpo fue hallado esposado en el arroyo Santo Domingo de Villa Domínico, Partido de Lomas de Zamora, con fecha 10 de agosto de 1992, previa desaparición del nombrado luego de que dos personas abordaran el vehículo de alquiler por él conducido.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 7 del Departamento Judicial de Lomas de Zamora, Secretaría n° 2, en causa n° 33.833, caratulada "Di Gioia Julio y otros – hurto automotor, privación ilegal de la libertad y homicidio – Gustavo Adrián Cuta".

VÍCTIMA
MIGUEL ANGEL BRU
Habría sido víctima de torturas en instalaciones de la Seccional 9na de La Plata, en el mes de agosto de 1993, hecho por el cual existe personal policial detenido. Siendo que al día de la fecha el cuerpo no pudo ser encontrado, rogamos cualquier información al respecto.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 8 del Departamento Judicial de La Plata, en causa n° 66.317 caratulada "Bru, Miguel Angel s/ desaparición de personas".

VÍCTIMAS
ALFREDO FORTE, MARÍA ETCHERITEGUI, JOSÉ GIANOGLIO, OMAR REID, EDUARDO GALLO, JUAN JUSTO LUNA.
Sus cuerpos fueron hallados en el establecimiento rural "La Payanca" de General Villegas, entre los días 29 y 30 de abril de 1992.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n°1 del Departamento Judicial de Trenque Lauquen, en causa N° 18.982 caratulada "Forte, Alfredo; Etcheritiegui, María; y otros s/ homicidio".

VÍCTIMA
SUSANA EDITH CANTERO
Fue encontrada sin vida con signos de violación el día 16 de abril de 1996, en un baldío sito en Sargento Cabral y Julio A Costa de la localidad de Zárate.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 3 del Departamento Judicial de Zárate, Campana, en causa n° 12.352 caratulada "Cantero, Susana Edith s/ homicidio".

VÍCTIMA
JORGE OMAR GUTIERREZ
Jorge Omar Gutierrez, Subcomisario de la Cria. 2da de Avellaneda, fue encontrado sin vida en la estación La Plata, dentro del tren de la línea Roca. El hecho se produjo el día 29 de agosto de 1996, siendo encontrado el cuerpo a las 2:15 hs.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 5 del Departamento Judicial de La Plata, en causa n° 10.888 caratulada "Gutierrez, Jorge Omar s/ desaparición de personas".

VÍCTIMA
FERNANDO ANDRÉS REVEAND
Fue encontrado sin vida en el automóvil de alquiler marca Fiat Duna, el día 17 de septiembre de 1995, en la calle Cuyo al 300 de Bahía Blanca.
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 3 del Departamento Judicial de Bahía Blanca, causa n° 27.767 caratulada "Reveand, Fernando Andrés s/ homicidio".

VÍCTIMA
HUMBERTO MANUEL RODRÍGUEZ
Fue asesinado con motivo del robo en su comercio de carnicería, ocurrido el día 12 de junio de 1997, aproximadamente a las 19:50 hs., en la calle Eva Perón n° 580 de la ciudad de Ramallo.
Interviene el Juzgado en Criminal y Correcional n° 3 del Departamento Judicial de San Nicolás, en causa n° 17.486 caratulada "Rodríguez, Humberto Manuel víctima tentativa de robo calificado y homicidio en Ramallo".

VÍCTIMA
NORMA BEATRÍZ SALDAÑA
Fue encontrada sin vida el día 13 de mayo de 1998 en su inmueble sito en la calle 155, esq. 10 de Berazategui
Interviene el Juzgado en lo Criminal y Correccional n° 2 del Departamento Judicial de Quilmes, en causa n° 19.209 caratulada "Saldaña, Norma Beatriz s/ homicidio".

Las personas que quieran aportar la información requerida y acceder a la recompensa ofrecida, deben presentarse ante los Sres. Fiscales de Cámara de cualquier Departamento Judicial de la Provincia, o bien hacerlo ante la Secretaría de Investigaciones Judiciales del Ministerio de Justicia y Seguridad, sito en calle 2, entre 51 y 53, La Plata, Pcia. de Buenos Aires o telefónicamente al 021 29-3019/29-3154.

Se garantiza absoluta reserva acerca de la confidencialidad de la información y de su identidad.

Norberto Julio Marconi
Secretario de Investigaciones Judiciales



León Carlos Arslanian
Ministro de Justicia y Seguridad

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES
MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD

OPINION

Por Eduardo Aliverti

Algunas lecciones

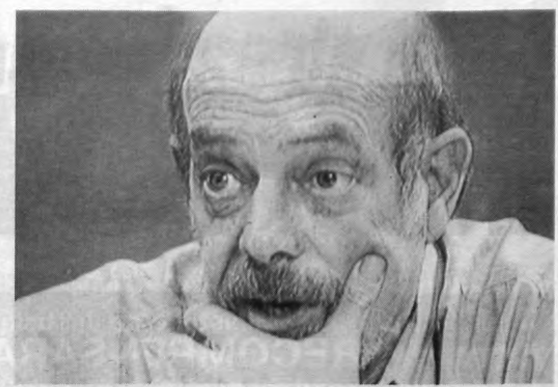
El Gobierno puso en marcha la materia "Aviso de hasta dónde se está dispuesto a reprimir".

Primero, la policía persiguió a los manifestantes del escrache contra Etchecolatz hasta el punto de actuar, con gases lacrimógenos, hacia el interior de Ciencias Sociales. Después, advirtió sobre su decisión de barrer, con violencia, la carpa que el gremio docente pensaba montar en Plaza de Mayo, tanto como la marcha que iba a dirigirse hacia allí. Los maestros resolvieron no caer en la provocación y anularon las medidas, pero aún así la Plaza fue enrejada, mostrando un espectáculo patético, propio de las dictaduras.

Hay, por lo menos, dos reflexiones relativas a aquello que más le duele al oficialismo: *los símbolos*. Y si hay uno en particular que le revuelve las tripas es, precisamente, la protesta y la carpa de los docentes. Es pacífica. Lleva ya más de un año sin interrupciones. Se suman maestros de todo el país. Desfilan personalidades de altísimo consenso social. Y están clavados enfrente del Congreso y a espaldas de la Casa Rosada: una muestra fantástica de lo que se espera de los representantes a quienes se votó; y de lo inútil que es esperar cualquier cosa del supuesto representante mayor, como no sea la humillación. Las respuestas del menemismo son vallas y amenazas. En un sentido son contestaciones débiles porque expresan soledad, pero no se trata de engañarse: la debilidad moral puede, como en este caso, no ser sinónimo de derrota política. Si así lo fuera, el Gobierno se hubiera visto obligado hace rato a asegurar el financiamiento educativo y a aumentar el sueldo docente. Si no lo hace es porque la fragmentación social y el descreimiento en la actividad política permiten que la lucha de los maestros sea una pelea en soledad. Como lo son otras, menos difundidas, igual de respetables *e igual de dispersas*.

Es apreciable que el gremio docente no haya caído en la trampa de la provocación oficial. Del mismo modo, hace un año y medio enseñan lo que puede conquistarse con vocación y concreción de unidad, sin personalismos estériles, sin panfletarismos vagos. Y con originalidad. Esencialmente, *hacen política*. Si hasta ahora no alcanza no es por culpa de ellos sino de quienes, desde su mentalidad sectaria o por su falta de compromiso; desde el "no se puede hacer nada" o desde el individualismo, le dejan la política a los que se sirven de ella para joderles la vida.





Enrique Gorriarán Merlo y Mariano Grondona hablaron por más de una hora y media, de la cual salieron al aire cuarenta minutos.

Gorriarán propuso "diálogo con todo el mundo" desde "Hora Clave"

Por Victoria Ginsberg

Se mostró sereno y medido, ensayó alguna autocrítica, pero dijo no estar arrepentido. Negó haber pedido a Arias el indulto.

"Hay que recomponer el diálogo con todo el mundo: con los militares –incluso golpistas–, con los civiles que los apoyaron. Excepto con quienes cometieron delitos de lesa humanidad", aseguró, desde la cárcel y para la televisión, Enrique Gorriarán Merlo. Su última aparición en pantalla había sido el año pasado, cuando pronunció su descargo en el juicio por el asalto al cuartel de La Tablada. Durante la casi media hora de la entrevista realizada por el periodista Mariano Grondona que se vio ayer por la noche, el líder del Movimiento Todos por la Patria (MTP) se mostró preocupado por la "consolidación democrática" y porque se conozca la "verdad histórica". Afirmó que no negoció el indulto y ante la tradicional pregunta sobre el arrepentimiento dijo: "No es adecuado ese término, lo que hago es un balance de la situación pasada y veo que eso afecta la convivencia democrática en el presente".

Gorriarán Merlo volvió a convertirse en figura pública luego de que se conociera que el diputado César Arias lo había visitado la semana pasada en la cárcel de Devoto. "No hablamos de indultos, sino de un tema más general, que tiene que ver con el país", afirmó el entrevistado, ratificando lo que el Gobierno y allegados al MTP habían asegurado durante esta semana. Vestido con una camisa celeste sobre una remera negra y en un cuarto que no parecía la cárcel –aunque sólo se ofrecieron planos muy cerrados– el líder del MTP explicó que le envió una carta a Arias, quien concurrió al penal para conversar con él en dos oportunidades, la que trascendió a los medios y el 22 de agosto –Día del Guerrillero en conmemoración a la masacre de Trelew–. Según el ex líder del Ejército Revolucionario del Pueblo hablaron sobre "aspectos de la situación actual" y "el tema de La Tablada se tocó sólo tangencialmente".

> **Militarismo:** ***"Odio, no, al contrario. Lo que pasó es que las diferencias ideológicas y políticas terminaron resolviéndose militarmente", aseguró el jefe del MTP.***

El reportaje había durado hora y media. Fue grabado, editado y reducido a 38 minutos. El diálogo fue tranquilo y pausado, ninguno de los dos interrumpió al otro. Gorriarán medía sus palabras, sus ojos celestes miraban a la cámara. "Usted está muy estructurado, habrá tenido mucho tiempo para pensar", deslizó Grondona antes de preguntarle si "en su corazón" quedaba algo de "resentimiento u odio". "Revanchismo en absoluto, todo lo que estoy diciendo lo hago con miras a tener un futuro mejor. Eso de odio, no, al contrario. Lo que pasó es que las diferencias ideológicas y políticas terminaron resolviéndose militarmente", aseguró el jefe del MTP.

Gorriarán hizo un análisis histórico, afirmó que "la guerrilla fue una consecuencia de los golpes de Estado", que el ERP tendría que haber "aceptado la tregua de (el presidente Héctor J.) Cámpora" y que el ataque al cuartel de La Tablada se produjo en un período de "contraofensiva militar", en medio de alzamientos carapintadas. "Tuvimos contactos con miembros del gobierno (de Alfonsín) y del PJ, lo que nos alentó a hacer algo es que el gobierno no iba a hacer nada y que un sector del PJ apoyaba a los militares."

La última vez que se lo vio en televisión fue en ocasión del juicio, pero la última entrevista fue la que le hicieron dos periodistas mientras estaba prófugo en 1995. Ayer repitió más de una vez que, actualmente, su principal preocupación es la consolidación democrática –o "reconciliación", como dijo una vez– y que se sepa la verdad de lo ocurrido. En este sentido aseguró que un proceso como el sudafricano, en donde se trata de llegar a la verdad sin castigos: "sería lo mejor pero parece que no se dan las condiciones, se insiste en negar y ocultar lo que pasó".

Textuales

◆"No hubo negociación sobre los indultos, hablamos (con el diputado César Arias) de temas generales, que tienen que ver con el país."

◆"Vivimos en una sociedad en la que no hay peligro de violencia, pero que está fragmentada por el dolor, hay una convivencia democrática de hecho, pero no consciente."

◆ Antes de La Tablada "tuvimos contactos con miembros del Gobierno y del PJ. Lo que nos alentó a hacer algo es que el gobierno no iba a hacer nada y que un sector del PJ apoyaba a los militares."

◆"Nosotros (ERP) deteníamos a los militares para garantizar la vida de los detenidos políticos. No hay ningún desaparecido ni niños con la identidad cambiada producto de la guerrilla."

(Frases textuales de Enrique Gorriarán Merlo durante la entrevista realizada por Mariano Grondona)

COMENZO LA REUNION DE ADEPA

Los medios y la gente

"Algunos hechos generan insatisfacción de la gente hacia los medios de comunicación: la banalización de la información, el entrometimiento en la intimidad de las personas y el descuido por tratar temas verdaderamente importantes", dijo ayer José Claudio Escribano, titular de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA).

En el marco de la 36º Asamblea General de ADEPA, Escribano hizo un análisis de la tarea que la entidad realiza en defensa de la libertad de prensa. "Debemos preguntarnos si conducimos con sencillez y vocación docente a los lectores a través de las páginas de nuestros diarios o si, por el contrario, aceptamos sin cavilar la demanda que nos transmiten en nombre del moderno dios pagano, el Mercado", subrayó.

El periodista, cuyo mandato concluyó en la Asamblea de ayer, consideró que "si no es posible la objetividad, se debe actuar con honestidad intelectual, para estar al servicio del lector, quien es finalmente el destinatario de este trabajo".

HABRIA PARTICIPADO EN EL ATENTADO A LA EMBAJADA

Insistencia por un testigo

Carlos Corach reclamará ante su par de Brasil para que se detenga y extradite al testigo-clave Wilson Dos Santos.

Por Raúl Kollmann

Carlos Corach admitió ayer que Brasil no colabora con la investigación del atentado contra la AMIA y adelantó que el 25 de este mes, cuando se realice la reunión de ministros del Interior del Mercosur, reclamará ante su par brasileño para que se detenga y extradite al testigo-clave Wilson Dos Santos que, según las autoridades argentinas, vive en los alrededores de San Pablo. Dos Santos no sólo tendría datos sobre la AMIA sino que, además, está sospechado de haber participado en el ataque contra la embajada de Israel. Tal como informó ayer *Página/12* en exclusiva, el Gobierno prepara una respuesta al FBI respecto de la investigación de la AMIA y, en ese texto, se incluye una durísima crítica a Brasil.

Rubén Beraja, presidente de la DAIA, le reveló ayer a este diario que "nosotros mismos nos dirigimos a la comunidad judía de Brasil para que le pidan colaboración al gobierno brasileño, pero la realidad es que no existe allá la menor voluntad política de colaborar". Según se dice en la Casa Rosada, Brasil no quiere tener problemas con los países de Medio Oriente, con los que mantiene un importante comercio, y no va a entregar a Dos Santos. Otras fuentes sostienen que Brasil no quiere que uno de sus ciudadanos aparezca vinculado con los atentados.

Dos semanas antes del ataque contra la AMIA, Wilson Dos Santos se presentó en los consulados de Argentina, Brasil e Israel de la ciudad de Milán para advertir que iba a haber un atentado en Buenos Aires. El brasileño –que es taxi-boy– mantenía una relación amorosa con una iraní, Nasrim Mohtari, que participó en el atentado contra la embajada de Israel y viajó en esos días a Buenos Aires, supuestamente para participar en el ataque contra la AMIA.

Después de la explosión, Dos Santos se presentó nuevamente en el consulado argentino y desde allí fue inmediatamente traído a Buenos Aires donde contó la historia al juez Juan José Galeano. La declaración resultó tan extensa que el magistrado ordenó hacer una pausa para continuar al día siguiente pero cuando el brasileño volvió a estar ante el juez le dijo que había mentido en todo. Dos Santos fue procesado por falso testimonio, consiguió la excarcelación y desapareció para siempre. En ese entonces, Galeano creyó que todo había sido una fábula.

Meses más tarde, a principios de 1995, los investigadores se dieron cuenta que la mayor parte de lo que contó Dos Santos era cierto: la historia de Nasrim Mohtari, los viajes a Europa, las estadías en hoteles y la advertencia en los consulados de Milán. Es más, empezaron a aparecer indicios que señalan a Dos Santos no como un mero testigo sino como integrante de la banda y partícipe del primer atentado, el de la embajada de Israel. Tal vez como dato anecdótico está el hecho de que al brasileño le faltan tres dedos de una mano. El dijo que fue producto de un accidente automovilístico, pero eso nunca se pudo comprobar. Lo cierto es que Galeano pidió ya en 1995 que lo busquen, pero en estos tres años y medio las autoridades brasileñas no quisieron entregarlo.

Concretamente, ayer Corach dijo que "se lo hemos pedido a Brasil en numerosas oportunidades, pero no lo conseguimos. En la reunión del Mercosur voy a hablarlo nuevamente con el ministro de Justicia brasileño". También ayer, el fiscal Eamon Mullen insistió en la necesidad de que Brasil colabore con la pesquisa: "Dos Santos es un protagonista fundamental de la causa y no puede ser que ni siquiera contesten los pedidos hechos por el juzgado".

DyN



Corach hablará nuevamente con el ministro brasileño.
"Se lo hemos pedido a Brasil en numerosas oportunidades."

"Fábula", salvadora

El esposo y el hijo de la ex embajadora argentina en República Dominicana, Teresa Meccia de Palma, fueron exculpados por uno de los asesinos confesos de un niño dominicano que fue secuestrado y asesinado en mayo de 1996 de ser los autores intelectuales del crimen. Uno de los autores del homicidio, Juan Manuel Moliné Rodríguez, negó que Luis y Martín Palma Meccia fueran los autores intelectuales del crimen. Aunque otro de los acusados, Mario José Redondo Llenas detalló cómo el esposo y el hijo de la ex embajadora prepararon el crimen. Pero, horas después, prestó declaración Moliné Rodríguez, quien aseguró que "todo es una fábula" de Redondo Llenas. La diplomática y su familia abandonaron República Dominicana envueltos en un escándalo por el asesinato del joven dominicano.

El Gobierno ya piensa en otro plan de autopistas

Para eludir restricciones presupuestarias propone financiarlo con peaje y suba en el impuesto a los combustibles. Es similar al proyecto de las constructoras y se aleja del Plan Laura.

Por Cledis Candelaresi

El Gobierno está preparando un proyecto de ley para financiar, con peaje y aumento del impuesto a los combustibles, un nuevo plan vial. Según aseguró a *Página/12* una fuente oficial, el proyectado incremento del gravamen no superará los 3 o 4 centavos por litro, a diferencia de los 10 centavos más IVA que se proponía en el plan de autopistas de Guillermo Laura. No está definido aún si las petroleras lo absorberían o si el ajuste hará subir los precios finales de la nafta y el gasoil. Se trata de un intento para fomentar el empleo en vísperas electorales, burlando las restricciones presupuestarias que impone la crisis.

En lo sustancial, la iniciativa en ciernes coincide con la propuesta impulsada por la Cámara de Concesionarios Viales, gremio que integra a las más grandes constructoras del país, con probado poder de lobby. Casualmente, mientras Jefatura de Gabinete y Economía trabajan en la redacción de aquel proyecto, el vicepresidente de la Cámara de Diputados, Marcelo López Arias (PJ), comenzó ayer a preparar el terreno parlamentario para debatirlo, al presentar otro de tono similar. El salteño plantea crear un fondo vial con un impuesto sobre los combustibles, que sería manejado por el Banco Nación.

La idea del Gobierno consiste en desarrollar la red vial combinando autopistas, autovías y pavimentación o repavimentación de rutas sobre un total aproximado de diez mil kilómetros, de los cuales unos siete mil quedarían a cargo del Estado. Para financiar estas obras, el Gobierno prevé un incremento del Impuesto a la Transferencia de los Combustibles (ITC).

Proyecto: ***La idea es desarrollar la red vial combinando autopistas, autovías y pavimentación de rutas sobre un total aproximado de diez mil kilómetros.***

"A ese plan lo mató el propio Laura –comentó ayer un funcionario a este diario–. Empezó con una red de diez mil kilómetros y, para ganar el apoyo de las provincias, terminó con 19 mil. Entonces, había que aumentar como 20 centavos por litro el impuesto sobre los combustibles."

El plan de autopistas también preveía crear con ese dinero un fondo extrapresupuestario que administrarían las refinadoras. La nueva idea es que el ajuste sobre el ITC alimente un fondo específico pero integrado al Presupuesto nacional. Así, el Gobierno tendría mayor control sobre esos millonarios recursos y el Fondo Monetario Internacional no opondrá las objeciones que planteó ante el Plan Laura.

El otro aspecto medular de la propuesta en gestación consiste no sólo en mantener el peaje, sino en darles a los concesionarios actuales la posibilidad de extender la concesión sobre rutas que hoy no operan. La única condición es que se hagan cargo de las obras en esos nuevos tramos -los que ellos propongan, según un cálculo de la potencial rentabilidad–, así como de las inversiones adicionales en los 9000 kilómetros que tienen hoy. En otros términos: las cabinas ruteras no sólo se mantendrán donde están, sino que se instalarán en lugares donde hoy no existen.

Esta y otras cuestiones como un posible ajuste en las tarifas de peaje deberán resolverse a través de la renegociación contractual en curso. Después, el Gobierno abrirá otra mesa de discusión con las petroleras, para definir si absorben o no el previsto ajuste del impuesto sobre los combustibles. Si Jefatura consigue frustrar los constantes amagues parlamentarios para recortar la importante renta de las refinerías –ayer el diputado Mario Cafiero propuso obtener de allí los fondos para financiar el aumento docente–, tal vez pueda, como pretende Rodríguez, persuadir a las petroleras de no trasladar a los precios el aumento del impuesto.



La ampliación de la red vial puede ser un buen argumento electoral.
El Gobierno le echaría mano como un intento de fomentar el empleo.

Telam

IVA DEL 21 POR CIENTO PARA TODOS

El Senado sube la apuesta

El bloque oficialista del Senado está de acuerdo con aplicar el 21 por ciento a la generalización del IVA a la medicina prepaga y a la televisión por cable. El problema es que necesitan llegar a aprobar el proyecto con los dos tercios de los votos.

Así forzarían a los diputados a conseguir la misma proporción de votos para sostener la media sanción a la reforma tributaria, que prevé la generalización del IVA para dichos sectores con una tasa de sólo el 10,5 por ciento. El subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé, confirmó que ésa es la estrategia de Economía. En tanto, advirtió que, de no prosperar el proyecto original, "no se podrán bajar los aportes patronales y seguiremos con desempleo alto y trabajadores en negro".

Por su parte, la Jefatura de Gabinete elevó a la firma de Menem tres decretos de necesidad y urgencia para combatir la evasión. El objetivo sería incorporar a 500 abogados a la planta de la repartición; devolverles a los turistas el IVA que pagan por productos comprados en la Argentina (TURIVA); y hacer obligatorio el registro de CUIT o CUIL al propietario de bienes registrables.

REUNION DE CONSULTA CON MALAN

No se toca el arancel

Los gobiernos de la Argentina y Brasil descartaron una suba del arancel externo común del Mercosur para enfrentar la crisis. "Es importante respetar las reglas de juego", señaló al respecto el secretario de Programación Económica, Rogelio Frigerio, a su regreso de Brasil, adonde se entrevistó con el ministro de Hacienda de ese país, Pedro Malán. El funcionario comentó que el país vecino "seguirá avanzando con las reformas, sobre todo en la lucha contra el déficit fiscal, y descarta totalmente cualquier control de capitales o restringir las importaciones".

Frigerio también adelantó que "en los próximos días" se anunciará el acuerdo con el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo por créditos para cubrir las necesidades de financiamiento hasta marzo de 1999, que alcanzan a 5700 millones de dólares. "Para ellos también es importante demostrar que la Argentina no tendrá problemas en sus pagos de deuda", aseguró el funcionario.

Por su parte, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, señaló que se mantienen contactos con las AFJP para que participen en la compra de futuras emisiones de títulos públicos. Economía necesita 14.500 millones de dólares durante 1999, de los cuales 3800 serán aportados por el BID, el BM y bancos privados de inversión. "Cuantos más fondos haya, mejor. La señal que damos es que la economía está fuerte, aunque en este momento existan dificultades para acceder a los mercados de capitales", sostuvo Frigerio.

Ayer se difundieron los resultados de las cuentas públicas de agosto, que registraron un déficit de 11,5 millones de pesos, frente al superávit de 31,2 millones de igual mes de 1997. Para cumplir con la meta comprometida en el Acuerdo de Facilidades Extendidas con el FMI, en setiembre el desequilibrio no puede exceder los 397,1 millones. Pero este mes deben efectuarse pagos de intereses de la deuda por 800 millones. "Debemos cuidar el gasto, pero no tendremos problemas en alcanzar la meta. Aunque los intereses son altos, ya estaban programados, por lo que no habrá sorpresas", afirmó el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

LAS BOLSAS VOLVIERON A DERRUMBARSE. BUENOS AIRES BAJO 5,3 POR CIENTO

Sólo hay frustración en el recinto

Sin dólares para apagar el incendio y sin una baja de la tasa de interés internacional los mercados volvieron a caer en picada.

En menos de veinticuatro horas se frustraron las ilusiones de los financistas sobre el fin de la crisis. El primero que pinchó las expectativas fue Alan Greenspan, el presidente de la Reserva Federal (banca central estadounidense). El miércoles afirmó que no habrá una rebaja concertada de las tasas de interés de corto plazo. Ayer por la tarde fue el turno del Congreso de EE.UU., al oponerse a destinar 18.000 millones de dólares hacia las debilitadas arcas del Fondo Monetario Internacional (ver nota aparte). Ante este panorama, el índice de acciones líderes MerVal cayó 5,3 por ciento; San Pablo, 4,8; y Wall Street, 2,7. También hubo fuertes derrapes en Europa y Asia.

Durante las primeras ruedas de la semana, las Bolsas latinoamericanas habían acumulado fuertes alzas ante la especulación de los inversores de que los países centrales acordarían una rebaja de tasas de interés. Y, además, los financistas confiaban en que las autoridades de Estados Unidos, con Bill Clinton a la cabeza, lograrían persuadir al Congreso para que aprobara la cesión de recursos con el fin de engrosar el Tesoro del FMI. Pero ambas alternativas –que servirían como pie a una posible salida de la crisis– se desvanecieron. Y los mercados sufrieron.

Greenspan volvió a demostrar que es la voz que manda en los mercados. La desazón de los corredores de la city, tras su discurso de anteayer, se notó en el volumen de negocios: 31,2 millones de pesos, la mitad de lo que se operaba durante los días en que las acciones subieron. Un solo papel terminó con saldo positivo: Central Puerto, con un avance del 2,5 por ciento. Los más castigados fueron Alpargatas (bajó 10 por ciento), Acindar (-9,3) y Cresud (-9,2). Los títulos públicos, en tanto, también emprendieron el recorrido descendente. Los Brady perdieron entre 3,3 y 3,9 por ciento, los Bonos Globales hasta 5,6 por ciento; y los Bocon entre 2,8 y 4,3. El MerVal acumula un saldo negativo de 2,6 por ciento en el mes.

El efecto de las palabras del titular de la FED se desparramó por las Bolsas de todo el mundo. Tokio cedió 2,4 por ciento y llegó a su nivel más bajo en los últimos 12 años. En Europa también se sintió: París cayó 5,5 por ciento, registrando la debacle más importante desde 1991; Milán bajó 6,0; Madrid, 4,5; Francfort, 3,9 y Londres, 3,0 por ciento.

Sin una merma en el nivel de las tasas de interés de corto plazo por parte de los países desarrollados –ayer el Bundesbank (banco central alemán) mantuvo sin cambios su tasa de corto– y sin los fondos necesarios para apagar el incendio de los mercados, quedan menos chances de extinguir la crisis. Brasil, que por estos días se encuentra en el ojo de la tormenta, ve cómo día a día se le enflaquece el nivel de reservas. Ayer se fugaron otros 400 millones de dólares. En el último mes, Brasil perdió 25 mil millones, deprimiendo su stock a apenas 49 mil millones. La incertidumbre que domina a la economía brasileña hizo que a pocos minutos del inicio de la rueda, las acciones cayeran en promedio 10 por ciento. La recuperación, que comenzó tras media hora de suspensión de los negocios, se debió a que instituciones públicas intervinieron comprando papeles.

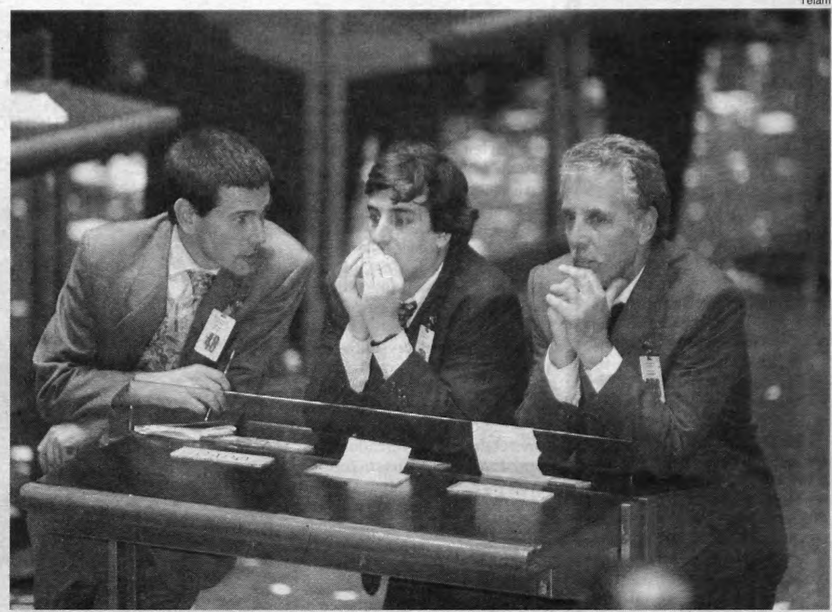
"Los problemas empezarán a solucionarse el próximo 4 de octubre, después de las elecciones presidenciales. Seguramente Brasil iniciará las reformas pendientes", se entusiasmó Eugenio De Bary, el presidente de la Bolsa. Más pesimista, un conocido consultor de la city le comentó a **Página/12** que "la crisis no se arregla con palabras. Hace falta dinero. Y hechos. Pero la plata no aparece y los hechos tampoco. Recemos para que las recomendaciones de Robert Rubin (secretario del Tesoro norteamericano) y de Clinton sean escuchadas por el Congreso de Estados Unidos y se destinen fondos al FMI. Y oremos también para que Fernando Henrique Cardoso aplique un severo ajuste fiscal. Si no, las cosas empeorarán".

Las decisiones de Greenspan y de los congresales estadounidenses no hacen más que mandar señales sombrías sobre la posibilidad de salir de la crisis. Por ahora, Brasil sólo pudo frenar en parte el drenaje de sus reservas a costa de un elevado costo, seduciendo a los inversores con tasas del 50 por ciento anual. En la city creen que esa política sólo tendría eficacia hasta el próximo 5 de octubre. Mientras, la administración Cardoso cuenta los días que faltan para las elecciones.

Mala nota al Santander

La calificadora de riesgo Moody's sigue cumpliendo con su papel de ogro de la película. Ayer bajó la nota del Banco Santander, que en Argentina controla el Banco Río, de "estable" a "negativa", debido a su amplia exposición en América latina. Esa evaluación, como la de otros analistas de bancos de inversión en ese mismo sentido, fueron cuestionadas, obviamente, por la Asociación Española de Banca. "El desembarco de la banca española en Latinoamérica forma parte de una estrategia adecuada diseñada a largo plazo, y no tiene que ponerse en entredicho por turbulencias de corto", se afirmó en un comunicado.

Telam



No hubo buenas noticias para los operadores. El Congreso de EE.UU. no aprobó el aporte al FMI.
Todos coinciden en la city que esta crisis se resuelve con dinero de los países desarrollados.

Carrera de devaluaciones

Hace dos semanas fue Venezuela, después le siguió Colombia, unos días más tarde Ecuador y anteayer se sumó Chile. Todos esos países reaccionaron ante la crisis con una devaluación de sus monedas, cerrando el cerco a la resistencia de Brasil a ajustar su tipo de cambio. El banco central de Chile sorprendió a los operadores con el anuncio de un incremento gradual en la banda cambiaria –equivalente a una devaluación del 0,5 por ciento en lo inmediato, que se ampliará al 2 por ciento hasta fin de año– y el aumento al 14 por ciento anual de la tasa interbancaria (hasta entonces, en el 8,5). Por otra parte, redujo a cero el encaje (inmovilización de fondos) que pesaba sobre los créditos tomados en el exterior, lo cual bajará el costo del endeudamiento en divisas. Chile se vio obligada a introducir cambios en el modelo a partir del fuerte impacto de la crisis asiática sobre su balanza comercial. Los pronósticos señalaban, a principios de año, un déficit comercial de 2000 millones de dólares para el año, desequilibrio que ya se habría alcanzado en agosto.

RECHAZO DEL CONGRESO DE EE.UU.

Sin aumento para el FMI

El Congreso estadounidense rechazó ayer la solicitud de Bill Clinton de capitalizar al FMI en 18 mil millones de dólares, a fin de que pueda socorrer a los países castigados por la crisis, en especial, a los de América latina. Las Bolsas de la región reaccionaron a comienzo de la semana con bruscos aumentos ante el llamamiento de Clinton a las naciones más desarrolladas a conformar un fondo anticrisis. Pero los legisladores de su país no acompañaron el pedido, por lo que el panorama vuelve a oscurecerse.

De todos modos, en la Cámara no descartaron que finalmente se apoye el aumento del capital del FMI, de acuerdo con el pedido de Clinton, pero siempre que se cumpla con la profunda reforma del organismo que se viene reclamando. El Fondo está siendo duramente criticado por su intervención en la crisis, incluso es responsabilizado por profundizar la debacle con sus tradicionales recetas que impuso en Asia y Rusia.

En tanto, el gobierno estadounidense ve con preocupación cómo la crisis en América latina comienza a repercutir en su economía. Ayer se supo que el superávit comercial de ese país con la región se redujo en julio a 1046 millones de dólares, desde los 1054 millones del mes anterior. Aunque el descenso fue leve, el subsecretario de Comercio, Robert Shapiro, admitió que "estamos muy preocupados por la amenaza a las condiciones económicas de algunos países de la región".

La inquietud se explica en que EE.UU. sólo mantiene superávit comercial con esa región. El resultado global en ese mes fue deficitario en 13.900 millones. Las ventas norteamericanas a la Argentina bajaron a 552 millones de dólares, desde los 599 millones de junio. Las exportaciones a Brasil, en tanto, retrocedieron a 1209 millones, frente a los 1308.

Además, los bancos norteamericanos tienen fuertes inversiones en bonos de América latina. Pese a ello, la mayoría republicana de la Cámara de Representantes no quiso aumentar la asistencia financiera al FMI. En tanto, el presidente de la Bolsa de Nueva York, Richard Grasso, también puso ayer su mirada sobre el Sur. Reconoció que "varios países de la región presentan serias dificultades a corto plazo", y reclamó al Grupo de los Siete "ayudar a las naciones más débiles".

IDAS Y VUELTAS DE BRASIL CON EL FMI

Acuerdo a fuego lento

Con la crisis internacional instalada en Brasil, su gobierno ha intensificando las negociaciones para obtener auxilio financiero del Fondo Monetario Internacional. La imparable sangría de divisas en las últimas seis semanas disminuyó en un tercio (unos 25 mil millones de dólares) sus reservas internacionales. El acuerdo bajo discusión fue admitido por el propio ministro de Hacienda, Pedro Malán.

El funcionario se apresuró a destacar, presumiblemente por las malas experiencias emprendidas por el organismo de crédito, que "no es una operación de rescate como las aprobadas para Tailandia, Indonesia, Corea o Rusia".

Las tratativas en curso, según puntualizó ayer *The Wall Street Journal*, tendrían carácter preliminar, ya que las partes no han acordado aún cuáles serán las reformas que debería adoptar Brasil. La entidad comandada por Michel Camdessus considera que este país no se ha comprometido lo suficiente, por caso, con la disminución de su déficit fiscal.

La inyección de fondos prevista para las arcas brasileñas rondaría los 20 mil millones de dólares. Sin embargo, no sería este el único apoyo concreto que podría apuntalar la tambaleante posición del vecino país, que ha debido hacer recientes ajustes fiscales y elevar sus tasas de interés a casi el 50 por ciento anual. El *WST* señaló, además, que la ayuda del FMI sería complementada con contribuciones financieras adicionales del Banco Mundial, Estados Unidos y otros miembros del grupo de los siete países industrializados (G-7) como Japón, Alemania e Italia, entre otros.

El actual ánimo de los inversores ante la situación brasileña se evidenció en la apertura de la Bolsa de San Pablo, donde las acciones líderes sufrieron en minutos un retroceso de más del 10 por ciento. Aunque el cierre recortó la pérdida al 4,8 (ver nota aparte), mejora atribuida en parte a la privatización de la Empresa Bandeirante de Energía por 860 millones de dólares (su precio mínimo). La operación, en las actuales circunstancias, fue asumida como un triunfo por el gobierno y los analistas del mercado. Esos dólares irán a engrosar las alicaídas reservas de Brasil.

Economía vs. Trabajo

Desde el Ministerio de Economía salieron a cuestionar el proyecto de blanqueo laboral impulsado por el ministro de Trabajo, Antonio Erman González, que con esa iniciativa logró desviar al menos algunas preguntas de los cronistas del tema de las armas que lo agobia en las últimas semanas (más información página 6). La propuesta de Trabajo supone un descuento del 50 por ciento sobre los aportes patronales para los nuevos empleos. El subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Usé, dijo ayer que "hay que analizar muy bien el proyecto para que no haya un trasvasamiento de los trabajadores que ahora están en blanco y por los que sus empleadores están pagando los impuestos que corresponden". "El problema puede ser que los empresarios se las ingenien para que los que hasta ahora estaban en blanco aparezcan como empleados nuevos y paguen la mitad", explicó el colaborador de Roque Fernández. Erman González, en tanto, aclaró que "con la iniciativa de ninguna manera estamos proponiendo un perdón o blanqueo impositivo. Las obligaciones fiscales tendrán que cumplirse", afirmó. Erman insistió luego que "estamos posibilitando a aquellas empresas que se decidan a pasar a un trabajador al sector formal a que lo hagan pagando el 50 por ciento de las cargas sociales y dándole la posibilidad de que regularicen el aporte previsional no efectuado hasta el momento".

Revelan en Estados Unidos memos que afectan a Nobleza y Massalin

Según documentos internos de la multinacional que es dueña de Nobleza Piccardo, ésta y la tabacalera de los Marlboro urdieron en la Argentina acuerdos de precios y de reparto del mercado.

Por Julio Nudler

Massalin Particulares (subsidiaria de Philip Morris) y Nobleza Piccardo (British American Tobacco), las dos compañías que se reparten el mercado argentino (unos 39 mil millones de cigarrillos anuales), habrían evitado competir, urdiendo acuerdos de precios y de reparto del negocio. Constituyendo en los hechos un duopolio (monopolio de dos), hicieron (¿hacen?) lo esperable de todo duopolio, tal vez aprovechando que para la ley argentina el solo hecho de que dos presuntos competidores obren de común acuerdo no constituye delito si no se prueba que ello implicó un abuso de posición dominante y afectó concretamente al mercado. La escandalosa revelación está contenida en varios memos de BAT (dueña de Nobleza), conocidos en el trámite de un juicio del estado norteamericano de Washington contra la multinacional. Los hallazgos, comentados por el diario *Los Angeles Times*, contienen también información reveladora sobre maniobras de contrabando.

Daniel Jayo



Los duopolios que dominan el mercado argentino del cigarrillo no siempre eligieron competir.
Los memos difundidos revelan con crudeza los procedimientos para la toma de decisiones.

Según el diario californiano, "varios de los memos describen la situación en la Argentina, donde ejecutivos de las subsidiarias de Philip Morris y BAT, aunque desconfiando unos de otros, se esforzaban por cooperar en cuanto a precios y porción de mercado". Uno de los documentos se titula "Argentina Market Share Agreement" (acuerdo de participación de mercado en la Argentina). En él un alto directivo, Peter J.C. Hazel, indica, molesto, que Massalin estaba dilatando los aumentos de precios, fastidiada por su declinante porción de mercado. Para superar el problema, las empresas resolvieron añadir a su acuerdo de precios otro relativo al mercado. Por éste, Massalin controlaría el 45 %, y Nobleza más del 50. "Estos son acuerdos verbales, pues nada en esta materia puede acordarse por escrito en la Argentina", explica Hazel.

Todo esto ocurre en junio de 1989, cuando los precios de los atados aún eran fijados por el Gobierno y el país estaba sumido en la híper. Al año siguiente, ya suprimida la fijación gubernamental, las multinacionales negocian un nuevo acuerdo de precios para Argentina. "Finalmente convinimos (con Mark Goldberg, de PhM) que los niveles de precios deberían ser incrementados tan rápidamente como fuese políticamente posible", reseña Hazel. Es más: a los responsables argentinos de las filiales les dieron plazo hasta el lunes 17 de setiembre de 1990 para concertar el encarecimiento. Si no lo lograban, Hazel y Goldberg se telefonearían a las 17 en punto. "Sigo desconfiando de él ...", confiesa el primero.

Ni Nobleza ni Massalin, con las que se comunicó ayer **Página/12**, ofrecieron explicaciones sobre estos comprometedores datos. Prefirieron aludir al caos inflacionario de los referidos años y subrayar que los cigarrillos no aumentaron desde 1991, salvo por incidencia impositiva. Massalin, que aseguró haberse enterado del asunto por la consulta de este diario, difundió anoche un lacónico comunicado para afirmar que "ni la empresa ni sus directivos han estado involucrados en acciones o conductas que impliquen una violación a las leyes argentinas".

Los memos de 1989 dan lugar a sospechar que la fijación de precios por parte oficial tal vez se limitaba en la realidad a la homologación gubernamental de precios previamente acordados entre las dos compañías. Pero esto es sólo una conjetura. Otra atañe al famoso tema del contrabando de cigarrillos, que entre 1995 y 1996 dio lugar a tanto escándalo, denuncias e incineraciones públicas. Al respecto, otros papeles descubiertos revelan que Catana, subsidiaria venezolana de Philip Morris, exportó en 1992 sus cigarrillos Astor hacia Aruba, para después reingresarlos de contrabando vía Colombia, eludiendo los impuestos. Como se recordará, en el caso argentino se sospechó que las empresas podían estar haciendo algo similar, con Paraguay como frontón.

SUSPENSIONES POR EL EFECTO BRASIL

Autos contagiados

Por Raúl Dellatorre

La industria automotriz local no pudo evitar ser arrastrada por la crisis del mercado brasileño. La suba de tasas de interés por parte del banco central del vecino país aparece como la principal causante de que los efectos de la debacle de los mercados mundiales haya llegado rápidamente a las terminales argentinas, que tienen a Brasil como principal destino de sus exportaciones. Las plantas de Renault y Fiat paralizaron sus tareas –la primera por tres jornadas, la segunda por doce días– y además la marca italiana se desprendió de 150 trabajadores con contratos temporarios. Numerosas autopartistas se plegaron a la paralización ante la caída en las ventas.

"Las razones de la paralización son la caída del mercado de Brasil y las dificultades para recibir algunos suministros", informó ayer el director de Relaciones Industriales de la planta de Renault, Juan Manuel Lardizabal. La suspensión de actividades, iniciada ayer, se extenderá hasta el lunes inclusive, pero los directivos indicaron que recién a principios de la semana entrante analizarán si se retoman las tareas a partir del martes.

También Iveco, integrante del grupo Fiat, reprogramó su producción, disponiendo una reducción del 30 por ciento en su ritmo de actividad a partir de hoy. Varias autopartistas, principalmente de la provincia de Córdoba, se vieron afectadas por los cambios de planes en las terminales, reduciendo sus plantes y los volúmenes de producción, de acuerdo con fuentes sindicales de dicha provincia.

La suba de tasas en Brasil deprimió el mercado en ese país, al afectar las ventas financiadas. Inmediatamente, cinco terminales radicadas en el socio mayor del Mercosur –Volkswagen, Fiat, Ford, General Motors y Volvo– resolvieron recortes en su producción. En todos los casos, la medida acompañó el anuncio de reducciones de personal en los próximos meses. Ello señala la ausencia de una perspectiva de una pronta recuperación del mercado.

Atada al mercado brasileño como está (más del 90 por ciento de las unidades exportadas tienen ese destino), las automotrices argentinas no podían quedar al margen del impacto. Cumpliendo los programas comprometidos en el primer semestre, las exportaciones argentinas de automóviles alcanzaron en julio a casi 25 mil unidades, algo más del 50 por ciento de la producción total. Las previsiones señalan que dicha cifra caerá sensiblemente en setiembre. Ya algunas plantas del vecino país, como Ford, advirtieron que se encuentran con una excesiva acumulación de stocks.

Las autopartistas, a su vez, destinan al mercado externo el 17 por ciento de su producción y el 55 por ciento como suministro a las terminales locales. Del total exportado, el 67 por ciento va a Brasil. La reducción de los ritmos de producción en la Argentina y Brasil afecta a buena parte de las 400 fábricas de autocomponentes que funcionan en el país.

ESTARIAN IMPUTADOS FERNANDEZ Y NAVEDO

Guerra civil entre policías

Por Irina Hauser

Por segunda vez en menos de un mes la custodia de un cabo que deschavó coimas en la Policía Federal fue atacada a balazos. El atentado se produce cuando avanza la investigación judicial.

La ventanilla del Fiat Duna blanco bajó hasta poco más de la mitad cuando amanecía ayer en Avellaneda. De una pistola de nueve milímetros salieron varios disparos. Uno hirió en la pierna izquierda al cabo Carlos Mieres, uno de los custodios del cabo primero Marcelo Hawrylciw, quien denunció este año la trama policial de encubrimiento de prostíbulos, locales de juego y puestos de venta ambulante. Es el segundo ataque a balazos que sufre en menos de un mes la custodia de este suboficial, un testigo clave en la investigación sobre el cobro de coimas de la Policía. Fuentes judiciales y policiales admitieron la posible vinculación de los episodios con la investigación sobre corrupción que pesa sobre la fuerza. Un allegado a la causa dijo a este diario que entre los diez imputados figuran el superintendente de Seguridad Metropolitana, Luis Fernández y el comisario mayor a cargo de la Dirección General de Comisarías, Carlos Navedo. Fernández, no obstante, dijo a *Página/12* no estar enterado de la acusación que lo afectaría.

En el auto blanco había más de dos personas, informó la Comisaría sexta de Avellaneda a este diario. El ataque ocurrió ayer entre las cuatro y media y las cinco y media de la mañana y estuvo expresamente dirigido a los dos cabos de la Policía Federal que vigilan la casa de Hawrylciw, ubicada en Talpaqué y Tres Sargentos, por orden de la Justicia y a raíz de sus declaraciones en el proceso en que se investiga la corrupción policial. Uno de los custodios, Mieres, sufrió una fractura expuesta de tibia y fue internado en el hospital Churruca. Y la custodia de Hawrylciw, que ahora trabaja en un área no operativa, fue reforzada por orden del juez Mario Lanza, de Lomas de Zamora.

Este ataque se sumó al del 18 de agosto, cuando en una situación similar (pero que la Policía calificó como intento de robo) salieron diez disparos desde un Peugeot 505 dirigidos al entonces custodio de Hawrylciw, que también sufrió lesiones. Ni en este caso ni el más reciente hubo detenidos. En tanto, dos fuentes judiciales ligadas a la investigación reconocieron que puede tratarse de "mensajes" dirigidos a otros posibles denunciantes y a quienes intervienen en la causa por los presuntos delitos de "asociación ilícita y exacciones ilegales" dentro de la Policía Federal. Hay pedido de indagatoria para 10 policías y para tres personas que regentean el comercio en cuestión, a los que el juez aún no hizo lugar. Según fuentes judiciales confiables, entre los imputados figuran, además de Fernández y Navedo, Darío Capmany (ex jefe de la Comisaría 16, ahora en disponibilidad) y siete integrantes de la ex brigada 16 (también en disponibilidad).

La investigación judicial nació cuando una vendedora ambulante denunció que había oficiales que le exigían el pago mensual de una cuota para mantener su puesto callejero. El caso terminó en manos del juez de instrucción Vicente Cisneros y del fiscal Pablo Lanusse. En la pesquisa también intervienen la División de Asuntos Internos y la Superintendencia de Drogas de la Policía Federal. El atentado conocido ayer se produce en una instancia en que la investigación lleva realizados 40 allanamientos -la mayoría en locales de juego, saunas, prostíbulos y sitios de venta ambulante de Constitución y avenida Paseo Colón– y dos inspecciones en la Comisaría 16 y en el Departamento de Policía.

Este año cuatro se abrieron cuatro investigaciones por corrupción dentro de la Policía Federal. Una de ellas fue impulsada por el propio jefe de la fuerza, Pablo Baltazar Garzón. Uno de los disparadores fueron las evidencias acerca de la vinculación entre el ex comisario Roberto Rosa con el empresario de la prostitución Luciano Garbellano, amigo del denunciado juez Norberto Oyarbide. Con todo, las investigaciones van encontrando escollos.

Juan de Rocio



El cabo Hawrylciw denunció que la Policía recauda dinero de la prostitución y la venta ambulante.
La Justicia ya realizó 40 allanamientos y están pendientes más de 10 pedidos de indagatoria.

DOCENTES

El presidente Carlos Menem llamó al senador Eduardo Bauzá y le dio una orden precisa: "Buscá alguna solución para financiar un aumento a los maestros pero sin comprometer un solo peso del Tesoro nacional". El mandato se reflejó en la votación de los senadores que, a pesar de haber aprobado en general el Fondo de Incentivo Salarial Docente, ya resolvieron suprimir la garantía del Tesoro en caso de que no se llegue a un piso de recaudación de 700 millones. Hasta el martes se sucederá la búsqueda de alternativas. Ayer quedaron en evidencia las desavenencias dentro del oficialismo. En la Cámara alta empezó a circular la idea de aplicar un impuesto sobre los combustibles. En Diputados –Cámara de origen para cualquier propuesta impositiva–, Mario Cafiero le dio forma al proyecto para aplicar una alícuota, que tendrían que afrontar las petroleras, sobre los beneficios extra que están recibiendo en función de la baja del precio del barril y el mantenimiento de los precios de mercado. La sola mención de este impuesto desató nuevas resistencias del equipo de Roque Fernández. A media tarde, el subsecretario de Políticas Tributarias, Guillermo Rodríguez Usé, consideró viable el impuesto. Una hora después, el viceministro Pablo Guidotti rechazó esa alternativa porque "todos los impuestos que se modifican están en la reforma impositiva". Más tarde, trascendió una reunión entre el titular de la AFIP, Carlos Silvani, con los senadores para impulsar el tributo. El martes próximo, el ministro de Economía visitará al Senado y allí esperan definir qué hacer.

Los días de Silvino

"A Silvino, el sereno de la disco, lo tuvieron cuatro días privado ilegítimamente de su libertad", aseguró uno de los socios de La Morocha a este diario. Y agregó: "Yo tuve que entrar por la ventana y sacarlo de ahí, porque el policía que estaba en la puerta, después de la clausura, me decía que él no podía hacer nada porque Varela había renunciado y no tenían a quien dirigirse".

El 23 de agosto, a las dos de la mañana, cinco hombres que respondían al renunciado interventor de la Policía Municipal, Norberto Varela, intentaron concretar el cierre de la disco pero se retiraron sin colocar la faja de clausura, a pesar de la orden de Varela del otro lado del celular: "Voltealos igual". Regresaron al día siguiente y ejecutaron la orden. Pero, según contó uno de los socios del local, Silvino quedó adentro y nadie sabía cómo resolver la situación.

La versión, sin embargo, fue negada por un funcionario del gobierno porteño, quien la calificó de "ridícula y poco creíble". La misma fuente aseguró que el sereno en cuestión entraba y salía libremente del lugar por una puerta de atrás, ya que vive en el interior del local. Al desmentir la versión, explicó: "Hemos comprobado que cuando se clausuró el local no había nadie adentro".

Sandra Cartasso



La Morocha fue clausurado por el gobierno porteño.
El fallo dice que no hay motivos para haber sido cerrado.

Fiesta en La Morocha con auspicio de la Justicia

El boliche reabre hoy gracias a un fallo judicial. Según una denuncia, había sido cerrado por presión de la embajada saudí.

Los fieles de la movida nocturna podrán volver a su templo. La Cámara Nacional de Apelaciones ordenó la reapertura de la disco La Morocha, clausurada por el Gobierno porteño hace 25 días. El motivo esgrimido para el cierre fue la falta de habilitación como boliche bailable, pero los concesionarios habían denunciado que existieron presiones de la embajada de Arabia Saudita para no tenerlos de vecinos. En su fallo, la Justicia rechazó los argumentos utilizados por la comuna: consideró que el pedido para ese tipo de habilitación habría sido formulado y que no existen elementos de que éste hubiera sido denegado. Además menciona el hecho de que, en anteriores inspecciones, esa falta no había sido objetada. En diálogo con *Página/12* el subsecretario de Gobierno Jorge Enríquez insistió en que "ese local no tiene la habilitación pertinente para discoteca" y que la "medida es provisoria hasta que se resuelva la cuestión de fondo".

La medida judicial refuerza la denuncia formulada por los socios de la disco, quienes habían atribuido el cierre del local al lobby hecho por la Embajada de Arabia Saudita. La representación de ese país planea construir un centro cultural y una mezquita en un terreno que el Estado nacional cedió a la comunidad árabe. El predio es vecino de La Morocha. Según las normas musulmanas, no puede haber un templo en las cercanías de una boite. La versión, sin embargo, fue desmentida por el funcionario porteño.

Hace tres días, los jueces de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil aceptaron la medida cautelar presentada por el abogado de la discoteca, Sergio Iannone, para reabrir el boliche y revocaron lo dispuesto por la jueza Lidia Cortelesi. La magistrada había rechazado "in limine" ese amparo.

En diálogo con este diario, Iannone explicó que "la Cámara consideró improcedente el fallo de primera instancia" y resaltó que la medida se asienta en el hecho de que "no existen argumentos válidos para clausurar el local". El fallo judicial asegura que al momento de la clausura, el lugar reunía las condiciones de salubridad y seguridad exigidas y no se registraban quejas de la población por presuntos daños o ruidos molestos.

A última hora de la tarde, el Gobierno porteño fue notificado de la medida del amparo otorgada por la Cámara. Enríquez confirmó a este diario que "el interventor de Policía Municipal, Guillermo González Barrere, dispuso suspender la clausura durante la vigencia de la medida cautelar", si bien insistió en que el amparo no resuelve la cuestión de fondo. "Nosotros vamos a seguir ejerciendo el pleno ejercicio del poder de la Policía en los lugares sometidos a jurisdicción federal y en aquellas zonas como las ferroviarias, tal como lo establece la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires".

A pesar de las explicaciones oficiales, en su fallo, la Cámara vuelve a pedirle al Gobierno de la Ciudad que explique en un informe cuáles son las razones que tiene para afirmar que el local no cuenta con la habilitación solicitada. Ahora el Gobierno porteño podrá optar entre dos vías: apelar la medida cautelar o seguir avanzando con la cuestión de fondo. En la comuna aseguran que seguirán sosteniendo la posición inicial y que tienen todos los elementos necesarios para demostrar que la disco no cuenta con la autorización para funcionar como local clase C, lo que significa que están en infracción.

Ayer por la tarde, el comisario de la 31ª se presentó en el local concesionado en terrenos ferroviarios para cumplir con la medida judicial que ordenó la reapertura en 24 horas. Mientras la policía retiraba la faja de clausura, los empleados de la disco se presentaban en sus puestos de trabajo y varios camiones pujaban por descargar cientos de litros de cerveza y champaña de sus acoplados.

Samantha mostró a su nuevo bebé

Desde ayer, Samantha expone al público su bebé de 20 días. Las dos son más negras que el azabache, y además son panteras del Zoológico de Buenos Aires. Samantha no es primeriza: esta es su tercera cría, pero en los dos casos anteriores no hubo forma de convencerla de que las amamantara, con lo que los veterinarios del Jardín Zoológico tuvieron que hacer de baby sitters y nodrizas. En esta ocasión, Samantha aceptó a su nueva cría, con lo que, de hecho, la transformó en la oveja negra de la familia.

Por el momento, la nueva exponente de la familia de los *Felidae melánicos* nació pesando 600 gramos, o sea el peso correcto según los especialistas. "De todos modos, el peso exacto no lo conocemos –dijo la médica veterinaria Margarita Mas–, porque es muy reacia a ser agarrada. Hasta el momento el único acercamiento que tuvimos fue para vacunarla." Panteras como Samantha pueden tener de una a seis crías, cada año y medio. "En ese momento –agregó Mas–, los cachorros son separados de la madre para que pueda aparearse nuevamente. El padre tuvo que ser puesto en otro recinto porque estos felinos son muy celosos y se corre el riesgo que lastime a la cría recién nacida." Hasta mañana, a las 14, habrá tiempo para participar en el sorteo con el que se elegirá el nombre para la recién nacida y el de un osito hormiguero, dos tigres blancos y un bisonte. A esa hora se realizará el sorteo. Los ganadores apadrinarán a los bebés.

AFP



LA CANCILLERI

Una hu

Por Alejandra Dandan

"Todo el trabajo me lo tiran al suelo." Christian Scholz se enfureció apenas advirtió a un camarógrafo en la puerta del Hotel Rohes de Olavarría. Buscaban al chico malo alemán con 170 causas penales, señalado como un "monstruo". Ese jovencito es Chris Monaco. Las cámaras liquidaron la sensación de calma conseguida en los tres meses de estadía en la Argentina. Chris quedó turbado. Escapó y se enredó como oruga en su cuarto. Ayer la Cancillería transmitió a Alemania "la conveniencia" de que abandone el país. Aquel trabajo referido por su tutor era su recuperación, hasta el martes calificada en 80 por ciento positiva. En el país viajó, y trabajó de agricultor y carpintero en una granja de Olavarría. La prensa alemana descalificó como irresponsables a los medios argentinos que –según dicen– esperan las macanas del chico para empacharse (ver aparte). Pero no sólo los germanos vapulearon la actitud de la prensa. Para Interpol argentina Chris es un "pobre chico" y "los burros de los periodistas lo quieren hundir".

No hubo gato estrangulado ni robo de auto, según cuenta Alberto Vitale, el dueño la hostería donde se alojaron instructor y joven. El chico alemán conocido como Terror Kid Thorsten en las calles de Darmstadt pasó tres etapas de 15 días en Olavarría. Era el 1º de julio cuando la pareja de alemanes ingresó al hotel. Roberto Hartmann, un carpintero hijo de alemanes a cargo de una comunidad de

Los días de Silvino

"A Silvino, el sereno de la disco, lo tuvieron cuatro días privado ilegítimamente de su libertad", aseguró uno de los socios de La Morocha a este diario. Y agregó: "Yo tuve que entrar por la ventana y sacarlo de ahí, porque el policía que estaba en la puerta, después de la clausura, me decía que él no podía hacer nada porque Varela había renunciado y no tenían a quien dirigirse".

El 23 de agosto, a las dos de la mañana, cinco hombres que respondían al renunciado interventor de la Policía Municipal, Norberto Varela, intentaron concretar el cierre de la disco pero se retiraron sin colocar la faja de clausura, a pesar de la orden de Varela del otro lado del celular: "Voltealos igual". Regresaron al día siguiente y ejecutaron la orden. Pero, según contó uno de los socios del local, Silvino quedó adentro y nadie sabía cómo resolver la situación.

La versión, sin embargo, fue negada por un funcionario del gobierno porteño, quien la calificó de "ridícula y poco creíble". La misma fuente aseguró que el sereno en cuestión entraba y salía libremente del lugar por una puerta de atrás, ya que vive en el interior del local. Al desmentir la versión, explicó: "Hemos comprobado que cuando se clausuró el local no había nadie adentro".


Sandra Cartasso

La Morocha fue clausurado por el gobierno porteño.
El fallo dice que no hay motivos para haber sido cerrado.

Fiesta en La Morocha con auspicio de la Justicia

El boliche reabre hoy gracias a un fallo judicial. Según una denuncia, había sido cerrado por presión de la embajada saudí.

Los fieles de la movida nocturna podrán volver a su templo. La Cámara Nacional de Apelaciones ordenó la reapertura de la disco La Morocha, clausurada por el Gobierno porteño hace 25 días. El motivo esgrimido para el cierre fue la falta de habilitación como boliche bailable, pero los concesionarios habían denunciado que existieron presiones de la embajada de Arabia Saudita para no tenerlos de vecinos. En su fallo, la Justicia rechazó los argumentos utilizados por la comuna: consideró que el pedido para ese tipo de habilitación habría sido formulado y que no existen elementos de que éste hubiera sido denegado. Además menciona el hecho de que, en anteriores inspecciones, esa falta no había sido objetada. En diálogo con *Página/12* el subsecretario de Gobierno Jorge Enríquez insistió en que "ese local no tiene la habilitación pertinente para discoteca" y que la "medida es provisoria hasta que se resuelva la cuestión de fondo".

La medida judicial refuerza la denuncia formulada por los socios de la disco, quienes habían atribuido el cierre del local al lobby hecho por la Embajada de Arabia Saudita. La representación de ese país planea construir un centro cultural y una mezquita en un terreno que el Estado nacional cedió a la comunidad árabe. El predio es vecino de La Morocha. Según las normas musulmanas, no puede haber un templo en las cercanías de una boite. La versión, sin embargo, fue desmentida por el funcionario porteño.

Hace tres días, los jueces de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil aceptaron la medida cautelar presentada por el abogado de la discoteca, Sergio Iannone, para reabrir el boliche y revocaron lo dispuesto por la jueza Lidia Cortelesi. La magistrada había rechazado "in limine" ese amparo.

En diálogo con este diario, Iannone explicó que "la Cámara consideró improcedente el fallo de primera instancia" y resaltó que la medida se asienta en el hecho de que "no existen argumentos válidos para clausurar el local". El fallo judicial asegura que al momento de la clausura, el lugar reunía las condiciones de salubridad y seguridad exigidas y no se registraban quejas de la población por presuntos daños o ruidos molestos.

A última hora de la tarde, el Gobierno porteño fue notificado de la medida del amparo otorgada por la Cámara. Enríquez confirmó a este diario que "el interventor de Policía Municipal, Guillermo González Barrere, dispuso suspender la clausura durante la vigencia de la medida cautelar", si bien insistió en que el amparo no resuelve la cuestión de fondo. "Nosotros vamos a seguir ejerciendo el pleno ejercicio del poder de la Policía en los lugares sometidos a jurisdicción federal y en aquellas zonas como las ferroviarias, tal como lo establece la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires".

A pesar de las explicaciones oficiales, en su fallo, la Cámara vuelve a pedirle al Gobierno de la Ciudad que explique en un informe cuáles son las razones que tiene para afirmar que el local no cuenta con la habilitación solicitada. Ahora el Gobierno porteño podrá optar entre dos vías: apelar la medida cautelar o seguir avanzando con la cuestión de fondo. En la comuna aseguran que seguirán sosteniendo la posición inicial y que tienen todos los elementos necesarios para demostrar que la disco no cuenta con la autorización para funcionar como local clase C, lo que significa que están en infracción.

Ayer por la tarde, el comisario de la 31ª se presentó en el local concesionado en terrenos ferroviarios para cumplir con la medida judicial que ordenó la reapertura en 24 horas. Mientras la policía retiraba la faja de clausura, los empleados de la disco se presentaban en sus puestos de trabajo y varios camiones pujaban por descargar cientos de litros de cerveza y champaña de sus acoplados.

Samantha mostró a su nuevo bebé

Desde ayer, Samantha expone al público su bebé de 20 días. Las dos son más negras que el azabache, y además son panteras del Zoológico de Buenos Aires. Samantha no es primeriza: esta es su tercera cría, pero en los dos casos anteriores no hubo forma de convencerla de que las amamantara, con lo que los veterinarios del Jardín Zoológico tuvieron que hacer de baby sitters y nodrizas. En esta ocasión, Samantha aceptó a su nueva cría, con lo que, de hecho, la transformó en la oveja negra de la familia.

Por el momento, la nueva exponente de la familia de los *Felidae melánicos* nació pesando 600 gramos, o sea el peso correcto según los especialistas. "De todos modos, el peso exacto no lo conocemos –dijo la médica veterinaria Margarita Mas–, porque es muy reacia a ser agarrada. Hasta el momento el único acercamiento que tuvimos fue para vacunarla." Panteras como Samantha pueden tener de una a seis crías, cada año y medio. "En ese momento –agregó Mas–, los cachorros son separados de la madre para que pueda aparearse nuevamente. El padre tuvo que ser puesto en otro recinto porque estos felinos son muy celosos y se corre el riesgo que lastime a la cría recién nacida." Hasta mañana, a las 14, habrá tiempo para participar en el sorteo con el que se elegirá el nombre para la recién nacida y el de un osito hormiguero, dos tigres blancos y un bisonte. A esa hora se realizará el sorteo. Los ganadores apadrinarán a los bebés.

AFP

LA CANCILLERIA PIDIO QUE EL CHICO ALEMAN DEJE EL PAIS

Una huida apurada por las cámaras

El alemán de 14 años que vino al país a rehabilitarse deberá irse a pedido de las autoridades. El dueño del hotel donde se alojó en Olavarría lo describe como un chico amable, lejos del monstruo pintado en los medios.

Por Alejandra Dandan

"Todo el trabajo me lo tiran al suelo." Christian Scholz se enfureció apenas advirtió a un camarógrafo en la puerta del Hotel Rohes de Olavarría. Buscaban al chico malo alemán con 170 causas penales, señalado como un "monstruo". Ese jovencito es Chris Monaco. Las cámaras liquidaron la sensación de calma conseguida en los tres meses de estadía en la Argentina. Chris quedó turbado. Escapó y se enredó como oruga en su cuarto. Ayer la Cancillería transmitió a Alemania "la conveniencia" de que abandone el país. Aquel trabajo referido por su tutor era su recuperación, hasta el martes calificada en 80 por ciento positiva. En el país viajó, y trabajó de agricultor y carpintero en una granja de Olavarría. La prensa alemana descalificó como irresponsables a los medios argentinos que –según dicen– esperan las macanas del chico para empacharse (ver aparte). Pero no sólo los germanos vapulearon la actitud de la prensa. Para Interpol argentina Chris es un "pobre chico" y "los burros de los periodistas lo quieren hundir".

No hubo gato estrangulado ni robo de auto, según cuenta Alberto Vitale, el dueño la hostería donde se alojaron instructor y joven. El chico alemán conocido como Terror Kid Thorsten en las calles de Darmstadt pasó tres etapas de 15 días en Olavarría. Era el 1º de julio cuando la pareja de alemanes ingresó al hotel. Roberto Hartmann, un carpintero hijo de alemanes a cargo de una comunidad de jóvenes, se los presentó al dueño. Alberto alojó a Chris y Christian en una habitación compartida, después comprendería que la convivencia formaba parte del tratamiento del más joven. "En una oportunidad Christian me contó que el padre de Chris es un drogadicto y su madre prostituta. También sus hermanos tienen causas penales", cuenta Vitale. "Es la última oportunidad que le da el Estado para recuperarse", confió el terapeuta, buzo profesional del ejército.

Esos primeros días Chris permanecía prácticamente inactivo. Tiene prohibido tomar café y Coca-Cola. En su lugar, todas las mañanas entre las 9 y 9.30 el tutor cargaba el desayuno de leche y cereales. "Muchas gracias", era lo único que Chris decía en español y lo repetía después de cada desayuno. "Incluso no esperaba que limpiáramos nosotros, recogía las cosas, las montaba y llevaba al mostrador. Después siempre 'Muchas gracias'", repite Vitale en defensa del chico. En el lobby del hotel sufrieron el Mundial con el dueño y también Chris intentó –sin éxito– adaptarse al mate. Con Hartmann instalado como traductor recorrieron el norte en bus, llegaron a Salta, conocieron Cataratas, bajaron por Corrientes y volvieron otros 15 días al Hotel ya sin cuartos compartidos, sino separados. Síntoma del avance de Chris, según Vitale.

Cada semana, Christian enviaba a la oficina del Departamento de la Juventud de Darmstadt "páginas y páginas con el informe sobre la situación del chico", explica Vitale. Después de unos días decidieron alquilar un auto para recorrer el sur del país en un viaje que resultó de 9000 kilómetros. Mendoza, Bariloche, Córdoba, salieron a Entre Ríos y desde allí la vuelta. Según algunas versiones, ésos fueron los escenarios donde Chris habría robado un auto y estrangulado un gato. "Todo mentira, todo es mentira", asegura Vitale, quien también preguntó al instructor sobre ellos.

El hombre se enoja cuando escucha todo lo que se dice del "monstruito". "Hasta dijeron que intentó robar la caja fuerte de mi hotel y nada que ver. Es más, la única travesura que hizo Chris fue sacar la flor de la ducha en el cuarto." Vitale ríe. "Capaz que quería hidromasajes y yo todavía no tengo."

De regreso del último viaje, los alemanes pensaban permanecer un mes en lo de Vitale. En tanto, desde principios de setiembre Chris dejó la inactividad y trabajaba como carpintero. Vitale lo veía cuando volvía. Manos roñosas y cuerpo cansado, así como estaba pasaba derecho a la ducha. Hace diez días el tutor entró al Hotel con cara de triunfo. "¡Chris no más drogas!." El monstruito echaba por tierra parte de su historia, la delos padres y también la de su hermano menor internado como él alguna vez en los Heime, esos reformatorios militarizados alemanes de los que Chris escapó en cuantas ocasiones pudo. Todo bien hasta el martes. Por la mañana la tapa de *Clarín* los trastornó. Sin pensarlo demasiado fueron hasta la estancia, pasaron el día sin saber que al regreso una cámara porteña montaba guardia en el Hotel. "Me llamó el sereno a casa para avisarme –cuenta Vitale–. Llamé a la carpintería para decirles que no salieran pero ya estaban en camino." Después de un forcejeo en la entrada, Chris escapó al cuarto. Más tarde el hijo del dueño, camuflado, sacaba en su auto al chico. Recogieron el coche alquilado y partieron.

Quizá hayan recibido la última noticia y deberán acatarla. El ministro consejero de la embajada alemana en Buenos Aires fue a la Cancillería para hablar de la situación de Chris. Las conclusiones fueron definitivas. El funcionario aseguró a la Argentina que transmitirá a su país la exigencia del gobierno local: la permanencia de Chris Monaco es inconveniente y junto con el tutor deberán abandonar "a la brevedad el territorio". Además la Cancillería solicitó que nunca más se repita el paso de otro Chris en el país.

Algunas versiones indicaban ayer que pasaron de Mar del Plata a Miramar. En diálogo con este medio, el subcomisario Tomás Inostrosa de la Unidad Regional de Miramar se mostró nerviosísimo con la posibilidad. "Me voy a poner a averiguar", dijo y explicó el motivo: "Porque no puede ser que si está acá yo no lo sepa. Tengo que saberlo". Sobre el para qué respondió: "Porque si me llaman los medios ¿qué les digo?". Interpol, en cambio tiene la respuesta para la prensa. "No tenemos nada que ver con el chico, ni nosotros ni la Federal –dijo el subcomisario Deniso–. Si siguen así lo van a mandar al muere."


Chris Monaco, en una imagen tomada por la televisión alemana antes de que viajara a la Argentina.
"No esperaba que limpiáramos nosotros, recogía las cosas y las llevaba al mostrador", cuenta el dueño del hotel.

Flor: ***"Hasta dijeron que intentó robar la caja fuerte de mi hotel y nada que ver. La única travesura que hizo fue sacar la flor de la ducha en el cuarto".***

Chris Monaco.

Críticas desde Alemania

◆ El *Darmstaedter Echo* difundió ayer la noticia sobre el caso Chris Mónaco. "Parece que los medios se desesperan para que fracase esta acción extraordinaria. Una multitud de periodistas aguarda en Argentina que el chico de Darmstadt cometa una macana y que se deje seducir por los medios. Así después los titulares podrán decir: lo sabíamos desde el principio."

◆ "El viaje no es como una visita del zoológico con el nieto", dijo Lisette Nichtweiss del Instituto de la Juventud de Darmstadt. "Hubo problemitas, nada extraño, pero quien los interpreta como actividades criminales, intenta conscientemente disparar torpedos." Lo único que pone en peligro al viaje, agregó, es el jaleo de la prensa.

◆ La historia de la caja fuerte forzada comenzó según el *Echo*, hace un mes. Un periodista de la radio Hessischer Rundfunk preguntó en el Ministerio del Exterior "qué hay con una caja fuerte". Los funcionarios negaron que hubiera algo, pero el equívoco se difundió y explotó con el reportaje de *Clarín*. Con la agencia Dpa la noticia volvió a Alemania. Y cada diario agregó datos hasta crear una "comisión Darmstadt" que arribaría a la Argentina para poner en orden las cosas.

◆ La redacción de RTL (televisión privada) publicó la historia del robo y ayer salió a pedir disculpas al Instituto de Darmstadt.

La historia de Chris

Chris Monaco comenzó su carrera como pequeño delincuente hace tres años. Aunque su padre es del sur italiano, tiene nacionalidad alemana. Tiene tres hermanos, una mujer de 9 y dos varones de 12 y de 15, todos de casos problemáticos. El menor estuvo internado con él en los Heime, ámbitos destinados a chicos problemáticos. Chris estuvo varias veces en los institutos de menores pero según algunas versiones se fugó en 12 oportunidades. Incluso escapó de uno ubicado a 200 kilómetros de Darmstadt, su ciudad de origen. Mientras los psicólogos aseguran que se trata de un chico normal, la policía –temida por Chris– indica que es inteligente y un chico de palabra fácil. En el '97 intentó un primer viaje terapéutico a Suecia. El fracaso fue terminante. Chris estuvo sólo 4 días. Amenazó con un cuchillo a su tutora y prendió fuego a la bolsa de dormir. Un año después, a sólo cuatro días de viajar a Argentina el pequeño trepó al edificio de la secretaría de la Juventud de su ciudad y en los destrozos provocó daños por 25 mil dólares. Para liberarse de la Policía, atacó a los efectivos con un revólver de gas.

En medio del programa de rehabilitación y a punto de cumplir los 14 años –edad en la que según las leyes alemanas comienza a ser imputable– un nuevo viaje terapéutico se trasformaba en la última opción para su recuperación. Pocas semanas antes del inicio conoció a su futuro tutor Christian Scholz, y ambos en forma voluntaria decidieron hacer el viaje.

Para esta terapia importa que ninguno sepa la lengua del país al que se dirigen, de modo de reforzar la dependencia recíproca. Según datos publicados en Alemania unos 5000 chicos realizaron viajes similares a 50 países diferentes en los últimos 5 años. Si bien el Estado debe pagar por ellos 50 mil dólares, en un instituto el presupuesto es de 80 mil dólares por idéntico período.

. PIDIO QUE EL CHICO ALEMAN DEJE EL PAIS

ida apurada por las cámaras

El alemán de 14 años que vino al país a rehabilitarse deberá irse a pedido de las autoridades. El dueño del hotel donde se alojó en Olavarría lo describe como un chico amable, lejos del monstruo pintado en los medios.



Chris Monaco, en una imagen tomada por la televisión alemana antes de que viajara a la Argentina.
"No esperaba que limpiáramos nosotros, recogía las cosas y las llevaba al mostrador", cuenta el dueño del hotel.

jóvenes, se los presentó al dueño. Alberto alojó a Chris y Christian en una habitación compartida, después comprendería que la convivencia formaba parte del tratamiento del más joven. "En una oportunidad Christian me contó que el padre de Chris es un drogadicto y su madre prostituta. También sus hermanos tienen causas penales", cuenta Vitale. "Es la última oportunidad que le da el Estado para recuperarse", confió el terapeuta, buzo profesional del ejército.

Esos primeros días Chris permanecía prácticamente inactivo. Tiene prohibido tomar café y Coca-Cola. En su lugar, todas las mañanas entre las 9 y 9.30 el tutor cargaba el desayuno de leche y cereales. "Muchas gracias", era lo único que Chris decía en español y lo repetía después de cada desayuno. "Incluso no esperaba que limpiáramos nosotros, recogía las cosas, las montaba y llevaba al mostrador. Después siempre 'Muchas gracias'", repite Vitale en defensa del chico. En el lobby del hotel sufrieron el Mundial con el dueño y también Chris intentó –sin éxito– adaptarse al mate. Con Hartmann instalado como traductor recorrieron el norte en bus, llegaron a Salta, conocieron Cataratas, bajaron por Corrientes y volvieron otros 15 días al Hotel ya sin cuartos compartidos, sino separados. Síntoma del avance de Chris, según Vitale.

Cada semana, Christian enviaba a la oficina del Departamento de la Juventud de Darmstadt "páginas y páginas con el informe sobre la situación del chico", explica Vitale. Después de unos días decidieron alquilar un auto para recorrer el sur del país en un viaje que resultó de 9000 kilómetros. Mendoza, Bariloche, Córdoba, salieron a Entre Ríos y desde allí la vuelta. Según algunas versiones, ésos fueron los escenarios donde Chris habría robado un auto y estrangulado un gato. "Todo mentira, todo es mentira", asegura Vitale, quien también preguntó al instructor sobre ellos.

El hombre se enoja cuando escucha todo lo que se dice del "monstruito". "Hasta dijeron que intentó robar la caja fuerte de mi hotel y nada que ver. Es más, la única travesura que hizo Chris fue sacar la flor de la ducha en el cuarto." Vitale ríe. "Capaz que quería hidromasajes y yo todavía no tengo."

De regreso del último viaje, los alemanes pensaban permanecer un mes en lo de Vitale. En tanto, desde principios de setiembre Chris dejó la inactividad y trabajaba como carpintero. Vitale lo veía cuando volvía. Manos roñosas y cuerpo cansado, así como estaba pasaba derecho a la ducha. Hace diez días el tutor entró al Hotel con cara de triunfo. "¡Chris no más drogas!." El monstruito echaba por tierra parte de su historia, la de los padres y también la de su hermano menor internado como él alguna vez en los Heime, esos reformatorios militarizados alemanes de los que Chris escapó en cuantas ocasiones pudo. Todo bien hasta el martes. Por la mañana la tapa de *Clarín* los trastornó. Sin pensarlo demasiado fueron hasta la estancia, pasaron el día sin saber que al regreso una cámara porteña montaba guardia en el Hotel. "Me llamó el sereno a casa para avisarme –cuenta Vitale–. Llamé a la carpintería para decirles que no salieran pero ya estaban en camino." Después de un forcejeo en la entrada, Chris escapó al cuarto. Más tarde el hijo del dueño, camuflado, sacaba en su auto al chico. Recogieron el coche alquilado y partieron.

> **Flor:** ***"Hasta dijeron que intentó robar la caja fuerte de mi hotel y nada que ver. La única travesura que hizo fue sacar la flor de la ducha en el cuarto".***



Chris Monaco.

Quizá hayan recibido la última noticia y deberán acatarla. El ministro consejero de la embajada alemana en Buenos Aires fue a la Cancillería para hablar de la situación de Chris. Las conclusiones fueron definitivas. El funcionario aseguró a la Argentina que transmitirá a su país la exigencia del gobierno local: la permanencia de Chris Monaco es inconveniente y junto con el tutor deberán abandonar "a la brevedad el territorio". Además la Cancillería solicitó que nunca más se repita el paso de otro Chris en el país.

Algunas versiones indicaban ayer que pasaron de Mar del Plata a Miramar. En diálogo con este medio, el subcomisario Tomás Inostrosa de la Unidad Regional de Miramar se mostró nerviosísimo con la posibilidad. "Me voy a poner a averiguar", dijo y explicó el motivo: "Porque no puede ser que vos sí está acá yo no lo sepa. Tengo que saberlo". Sobre el para qué respondió: "Porque si me llaman los medios ¿qué les digo?". Interpol, en cambio tiene la respuesta para la prensa. "No tenemos nada que ver con el chico, ni nosotros ni la Federal –dijo el subcomisario Deniso–. Si siguen así lo van a mandar al muere."

Críticas desde Alemania

◆ El *Darmstaedter Echo* difundió ayer la noticia sobre el caso Chris Mónaco. "Parece que los medios se desesperan para que fracase esta acción extraordinaria. Una multitud de periodistas aguarda en Argentina que el chico de Darmstadt cometa una macana y que se deje seducir por los medios. Así después los titulares podrán decir: lo sabíamos desde el principio."

◆ "El viaje no es como una visita del zoológico con el nieto", dijo Lisette Nichtweiss del Instituto de la Juventud de Darmstadt. "Hubo problemitas, nada extraño, pero quien los interpreta como actividades criminales, intenta conscientemente disparar torpedos." Lo único que pone en peligro al viaje, agregó, es el jaleo de la prensa.

◆ La historia de la caja fuerte forzada comenzó según el *Echo*, hace un mes. Un periodista de la radio Hessischer Rundfunk preguntó en el Ministerio del Exterior "qué hay con una caja fuerte". Los funcionarios negaron que hubiera algo, pero el equívoco se difundió y explotó con el reportaje de *Clarín*. Con la agencia Dpa la noticia volvió a Alemania. Y cada diario agregó datos hasta crear una "comisión Darmstadt" que arribaría a la Argentina para poner en orden las cosas.

◆ La redacción de RTL (televisión privada) publicó la historia del robo y ayer salió a pedir disculpas al Instituto de Darmstadt.

La historia de Chris

Chris Monaco comenzó su carrera como pequeño delincuente hace tres años. Aunque su padre es del sur italiano, tiene nacionalidad alemana. Tiene tres hermanos, una mujer de 9 y dos varones de 12 y de 15, todos de casos problemáticos. El menor estuvo internado con él en los Heime, ámbitos destinados a chicos problemáticos. Chris estuvo varias veces en los institutos de menores pero según algunas versiones se fugó en 12 oportunidades. Incluso escapó de uno ubicado a 200 kilómetros de Darmstadt, su ciudad de origen. Mientras los psicólogos aseguran que se trata de un chico normal, la policía –temida por Chris– indica que es inteligente y un chico de palabra fácil. En el '97 intentó un primer viaje terapéutico a Suecia. El fracaso fue terminante. Chris estuvo sólo 4 días. Amenazó con un cuchillo a su tutora y prendió fuego a la bolsa de dormir. Un año después, a sólo cuatro días de viajar a Argentina el pequeño trepó al edificio de la secretaría de la Juventud de su ciudad y en los destrozos provocó daños por 25 mil dólares. Para liberarse de la Policía, atacó a los efectivos con un revólver de gas.

En medio del programa de rehabilitación y a punto de cumplir los 14 años –edad en la que según las leyes alemanas comienza a ser imputable– un nuevo viaje terapéutico se transformaba en la última opción para su recuperación. Pocas semanas antes del inicio conoció a su futuro tutor Christian Scholz, y ambos en forma voluntaria decidieron hacer el viaje.

Para esta terapia importa que ninguno sepa la lengua del país al que se dirigen, de modo de reforzar la dependencia recíproca. Según datos publicados en Alemania unos 5000 chicos realizaron viajes similares a 50 países diferentes en los últimos 5 años. Si bien el Estado debe pagar por ellos 50 mil dólares, en un instituto el presupuesto es de 80 mil dólares por idéntico período.

Ya se prueba en seres humanos una vacuna para prevenir la úlcera

Científicos de Estados Unidos desarrollan la manera de neutralizar la bacteria que provoca la úlcera. La vacuna, en 5 años.

Por Pedro Lipcovich

Los ensayos clínicos con seres humanos para lograr una vacuna contra la bacteria *Helicobacter pylori*, que causa el 70 por ciento de las úlceras gástricas y del temible cáncer de estómago, son ya una realidad. Contra lo que suele suponerse, la úlcera gástrica no es tanto un problema de ejecutivos atareados sino, una vez más, de los pobres: el 90 por ciento de los adultos en los países más atrasados está infectado con la bacteria; en los países avanzados, la tiene la mitad de la población. Suele adquirírsela en la niñez: uno de cada cinco portadores desarrollará una úlcera, y uno de cada 200 un cáncer de estómago. Otras causas de esta enfermedad son el abuso de antiinflamatorios como la aspirina y –aunque menos de lo que se suponía– el estrés. La vacuna, si todo va bien, tardará unos cinco años en ponerse a punto, y debería incorporarse al conjunto de vacunas de aplicación habitual en la infancia.

En 1982 se descubrió la vinculación del Helicobacter con las úlceras del aparato digestivo. Hoy se sabe que está presente en el 60 o 70 por ciento de las del estómago y en el 90 por ciento de las del duodeno, que actualmente se tratan con antibióticos. El problema es que la infección por helicobacter es una de las más difundidas y su forma de transmisión –procedente de materias fecales y por aguas contaminadas– la torna más frecuente en los países con peores condiciones sanitarias, donde hasta el 90 por ciento de la población se infecta. "La proporción de infectados llega a ser del 50 por ciento entre los chicos menores de diez años en los países en desarrollo", precisó para este diario Mauricio Schraier, director de la *Revista Latinoamericana de Gastroenterología* y ex presidente de la Sociedad Argentina de esa especialidad.

En los países desarrollados, la bacteria está presente en el 50 por ciento de los adultos y, en la Argentina, se estima que el 10 por ciento de la población sufrirá de úlcera en algún momento de su vida.

> **Helicobacter:** *El microbio suele instalarse en la infancia y siempre provoca gastritis, inflamación crónica del estómago, que puede dar síntomas o no.*

El microbio suele instalarse en la infancia y siempre provoca gastritis, inflamación crónica del estómago, que puede dar síntomas o no. Uno de cada cinco infectados con Helicobacter enfermará de úlcera, y la presencia de la bacteria, "luego de varias décadas y en determinados casos, aumenta la predisposición al cáncer gástrico, en especial después de los 50 años". El cáncer de estómago es una de las principales causas de muerte en Latinoamérica.

Ya en 1994 se probó con éxito en ratones una vacuna contra el Helicobacter Pylori. En el último número del *Journal of Infectious Diseases*, un equipo dirigido por Thomas P. Monath informa sobre ensayos sobre seres humanos, en los que participaron el *Centre Hôpitalier Universitaire* de Lausana, Suiza, y el *Center for Vaccine Development* de la University of Maryland en Baltimore.

Las vacunas, por vía oral, se administraron a 14 voluntarios, adultos ya infectados con Helicobacter, pero todavía sin síntomas de úlcera (no sería ético ni factible en esta etapa dárselo a personas sanas y exponerlas a la bacteria): en todos ellos se constató que la concentración de la bacteria en su mucosa gástrica disminuía luego de la vacunación, lo cual indicaba un incremento en la actividad defensiva del organismo.

Los investigadores prefirieron no preparar la vacuna con bacterias vivas, ya que existen distintas cepas de Helicobacter y, temían, cualquiera de ellas que utilizaran no aseguraría la protección contra las demás. Por eso eligieron una enzima, la ureasa, que está presente en todas las cepas, ya que el Helicobacter la usa para protegerse contra el ácido gástrico. Lo que hicieron los científicos fue tomar otra bacteria, la *Escherichia coli*, y modificarla por ingeniería genética para obligarla a producir una ureasa modificada, capaz de producir inmunidad sin los efectos tóxicos que tiene la enzima propia del *Helicobacter*.

Estiman que, si todo va bien, dentro de unos cinco años podría estar disponible la vacuna. La idea es llegar a incorporarla al calendario de vacunación de la infancia, para aplicarla antes de que el Helicobacter entre en el cuerpo donde, décadas más tarde, causará la enfermedad.

De todos modos, "un 30 por ciento de las úlceras no son originadas por el *Helicobacter pylori* sino por otras causas: las principales son el abuso de antiinflamatorios no esteroides como la aspirina y el exceso de secreción ácida por predisposición congénita. En cuanto al estrés, se agrega a las demás causas: la persona que tiene *Helicobacter* puede tener úlcera o no, en función de su nivel de estrés; y es posible, aunque poco frecuente, que un estrés muy intenso produzca úlcera por sí solo", agregó Schraier.

Alejandro Elías

La úlcera gástrica afecta sobre todo a los sectores marginados.
La bacteria se transmite en materias fecales y aguas contaminadas.

BEBA

Quince taxistas declararon ayer ante la Justicia en el marco de la búsqueda de la beba robada en la Maternidad Sardá, aunque hasta anoche no se pudo establecer ningún dato sobre el paradero de la mujer que la sustrajo. Además, los médicos de ese hospital advirtieron que la pequeña debe ser sometida a controles urgentes porque su mamá es portadora del Mal de Chagas y existe peligro de que la enfermedad le haya sido transmitida. El miércoles, Silvia Pérez Villavicencio llevó a atender a su hija de 35 días a ese centro, pero en la puerta fue engañada por una mujer que se había hecho amiga de ella: le ofreció tener a la beba mientras Silvia iba a buscar algo que se había olvidado, pero terminó desapareciendo con la niña.

La buena leche

El modelo cooperativo goza de buena salud, al menos para una parte de la industria láctea ya que en estos días se cumplen sesenta años de la formación de SanCor Cooperativas Unidas, emprendimiento en el cual las estrellas siguen siendo la leche y la actividad de los productores. SanCor declara una capacidad de procesamiento diario de 7 millones de litros de leche, lo que le permite recibir el 20 por ciento de la producción nacional. La facturación anual de la sociedad cooperativa supera los 1000 millones de pesos, lo que incluye su liderazgo en la exportación de lácteos. En cuanto a su estructura actual, frente a la alta competitividad del sector, la empresa asegura que sigue en alza "el crecimiento productivo, en cantidad y calidad, de los tambos asociados, el papel creciente de las cooperativas que la integran y la transformación y actualización tecnológica".

La diarrea ya tiene remedio

Por P.L.

Se aprobó en Estados Unidos una vacuna contra un virus que causa el 95 por ciento de las diarreas infantiles: el rotavirus. La Food & Drugs Administration (FDA) dio el visto bueno a la comercialización del nuevo fármaco, que se administra por vía oral y previene entre el 70 y el 90 por ciento de los casos de diarrea. Se requieren tres dosis, a los dos, cuatro y seis meses de edad.

El científico que lideró la investigación de la vacuna, Albert Kapikian –del National Institute of Health norteamericano–, comentó que "el 75 por ciento de los chicos menores de 5 años está infectado, y los más pequeños se enferman". El rotavirus afecta el intestino delgado; en los casos graves el niño puede sufrir 10 a 20 episodios de diarrea en un solo día. El tratamiento se basa en reemplazar los fluidos y las sales perdidas.

La enfermedad mata un millón de chicos por año en todo el mundo, especialmente en los países con bajas condiciones sanitarias. En la Argentina, en 1997 se registraron más de 700.000 casos de diarrea infantil: 431.442 en menores de 5 años y 274.799 en chicos mayores de esa edad. Los últimos datos de mortalidad, correspondientes a 1996, dan 612 fallecimientos por infecciones intestinales, de los cuales 275 fueron en menores de un año.

DENUNCIAS POR FACTURAS ABULTADAS CON LLAMADAS A CONCURSOS

Los 0-600 que se llaman solos

Ricardo Mugica recibió una boleta con 534 llamados a Susana. A otro usuario le computaron 1500. Dicen que no las hicieron.

Por Carlos Rodríguez

"Esto es una especie de locura cibernética." Ricardo Mugica tiene 43 años, 12 hijos de distintos matrimonios y pesa 161 kilos. Dedicado a la filatelia desde los nueve años ("nunca con fines coleccionistas", aclara), siempre ha vivido de la compraventa de estampillas y antigüedades de todo tipo. Su problema también le llegó por correo –pero sin estampilla–, al recibir las últimas facturas computarizadas de las dos líneas que tiene en su domicilio del barrio de San Telmo: adeuda la friolera de 9354 pesos con 85 centavos. Además de llamadas al exterior –desde Quito hasta Amsterdam pasando por Madrid– que niega haber realizado, le computaron 534 comunicaciones con el programa de Susana Giménez y otros 0-600 de ciclos como "La Noche del Domingo", "Telesuerte" o "Nico" y "a las hot line de travestis, ni siquiera de una mina", que también afirma que jamás hizo. La situación de Mugica es similar a las que viven Luis Carlos Aiello, domiciliado en la localidad bonaerense de Merlo, y Gerardo Constantini, usuario telefónico de Guaymallén, Mendoza. Aiello, que abonaba "unos 50 pesos" por bimestre, recibió facturas por 5600 pesos y por 2200 pesos, por cada una de las dos líneas que tiene a su nombre. "Y hay 400 llamados que presuntamente hice al número de Susana Giménez." El caso de Constantini se conoció hace unos días a través de su esposa, Catalina Caldentey. Le facturaron 5625 pesos que incluyen 1519 llamados supuestamente realizados a la línea del controvertido "Su Llamado" del programa de la diva de la TV.

En el departamento que alquila en Cochabamba y Chacabuco, Ricardo Mugica dialogó con **Página/12**. "Ya me cortaron una de las líneas porque no puedo pagar y a la otra me la sacan en cualquier momento." Con sus 161 kilos de peso y un serio problema en la columna vertebral, Mugica apenas puede caminar "dos o tres cuadras por día". El teléfono es, para él, una herramienta de trabajo, sobre todo para contestar llamados de posibles clientes que responden a avisos de compraventa que publica en los diarios.

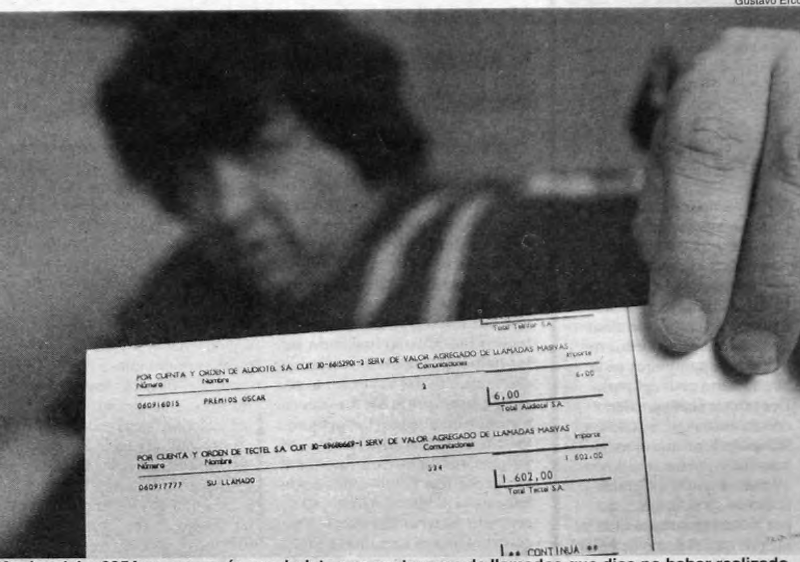
En el listado detallado que le fue enviado por Telefónica están asentados algunos datos curiosos. Hay dos comunicaciones consecutivas al programa "La Noche del Domingo" que habrían sido hechas el 31 de mayo sin seguir un orden cronológico: el primero fue a las 19 horas, 24 minutos, 40 segundos y el siguiente a las 19 horas, 24 minutos, 11 segundos.

El ingeniero Ariel Garbarz, experto en informática, dijo que "de acuerdo con los ordenamientos que se utilizan para la confección de las facturas, es imposible que se pueda alterar el orden cronológico de las llamadas computadas, de manera que esto indica que hubo alguna adulteración". Garbarz es denunciante en una causa, por irregularidades similares, que tramita en el juzgado a cargo de Facundo Cubas y en la que actúa el fiscal Martín Niklison. Mugica también se presentó ante Niklison, quien sumó su caso a las denuncias ya presentadas.

Mugica aseguró que "nunca" ve el programa de Susana Giménez y que durante "largos meses" del corriente año estuvo con toda su familia en Santiago del Estero –visitaba a su suegra que estuvo enferma– y su casa "quedó vacía". Luis Carlos Aiello, que también es anticuario, tiene una quinta en Merlo donde tuvo problemas el año pasado "porque los cables telefónicos cruzan a campo traviesa y es fácil un enganche ilegal". Ahora le facturaron 400 llamados al programa de Susana y al exterior, "a Holanda y países donde no tengo amigos, parientes ni relaciones comerciales".

El mendocino Gerardo Constantini, por su parte, presentó una denuncia ante el juez Alfredo Rodríguez. Las llamadas a la línea 0-600 de Susana Giménez se hicieron generalmente "entre las 19 y las cinco de la mañana, en horarios insólitos para nuestros hábitos, ya que con mi señora trabajamos en horario diurno y de noche dormimos". Según la factura, cuya validez fue ratificada por Telefónica, el 2 de junio hicieron 122 llamados al programa de la diva, entre las dos y las cuatro de la madrugada. En la denuncia colectiva que recibió el fiscal Niklison hay más de 200 casos de supuestas irregularidades en la facturación.

Gustavo Ercole



Mugica debe 9354 pesos según una boleta con centenares de llamados que dice no haber realizado.
Con sus 161 kilos, el teléfono es para él una herramienta de trabajo, ya que tiene dificultades para caminar.

Respuesta de Telefónica

Sobre la denuncia realizada por la señora Catalina Caldentey de Constantini, Telefónica afirmó que "una vez efectuados los estudios técnicos correspondientes, la línea en cuestión no presentó ninguna anomalía". Respuestas similares recibieron, en su momento, aunque en forma verbal, Ricardo Mugica y Luis Carlos Aiello. Telefónica puntualizó en su respuesta a Caldentey que las llamadas fueron registradas "en forma automática a través de la central digital" que corresponde al cliente.

La empresa agregó que los estudios realizados demostraron que "en muchas ocasiones se han encontrado llamadas al concurso televisivo intercaladas con números a los que habitualmente se llaman desde ese domicilio", ubicado en la provincia de Mendoza. Según Telefónica, el trabajo que se hizo "descarta que la línea haya sido utilizada para otros fines por personas ajenas al domicilio del cliente".

Telefónica puntualizó que "merced a los mecanismos de seguridad implementados por esta compañía, no existen antecedentes de que la red" de la empresa "haya sido accedida en alguna oportunidad por 'hackers' o 'freakers'". El comunicado señaló que "no existe beneficio alguno en robar una línea telefónica para participar en un concurso, toda vez que en caso de resultar favorecido, el número que queda registrado en los sistemas de cómputos es el del titular de la línea y no el de quien la roba".

TRES OBREROS MUERTOS Y TRES HERIDOS

Aumenta la lista negra

Tres obreros murieron y otros tres resultaron heridos en accidentes ocurridos en obras en construcción en Ensenada, Mar del Plata y Catamarca. En Ensenada, donde una medianera se desplomó sobre cuatro trabajadores que almorzaban, provocando la muerte de dos de ellos, un centenar de obreros se concentró frente a la construcción para manifestar su protesta. La Uocra dispuso para hoy un paro de 24 horas en La Plata. En el término de tres meses fallecieron 17 obreros en accidentes de trabajo.

Poco después del mediodía de ayer, mientras Pablo Caballero (37), Antonio Giménez (35) y dos compañeros de trabajo almorzaban junto a una medianera, en una obra ubicada en Ensenada, la pared de ladrillos de cuatro metros de altura se desmoronó sobre los cuatro trabajadores. Los obreros quedaron sepultados entre los escombros. El ruido ensordecedor llamó la atención a los vecinos, que fueron los primeros en auxiliar a las víctimas. Dos de los obreros sólo sufrieron heridas leves, pero Caballero y Giménez fallecieron a causa de las heridas. En repudio por las muertes, cerca de cien afiliados a la Uocra se concentraron frente al obrador, ubicado en avenida Horacio Cestino e Independencia. Posteriormente, el secretario general del gremio, Gerardo Martínez, informó que la Uocra dispuso para hoy un paro de 24 horas en La Plata.

En Catamarca, Roque Rivadeneira (52) murió en la sala de terapia intensiva del hospital San Juan Bautista, donde había sido internado tras caer de un andamio, a siete metros de altura, y golpear su cabeza contra una piedra. En Mar del Plata, otro obrero fue internado en grave estado, luego de caer desde el segundo piso de una obra, en la calle Ituzaingó, entre México y Perú.

MIRADOR

JOSE GERARDI

A no meter el perro

AFP



Ayer empezaron a practicarle la segunda autopsia a monseñor José Gerardi, el arzobispo de la capital guatemalteca asesinado tras su difusión del informe "Guatemala-Nunca más", detallando las atrocidades de los militares y paramilitares en la larga guerra civil del país. Del primer análisis salen conclusiones que fortalecen la hipótesis de que el asesinato fue cometido por los mismos a quienes Gerardi acusó en su informe, o que por lo menos no sustentan la idea de que el único detenido en conexión con el caso, el sacerdote Mario Orantes, cercano colaborador del prelado, sería el culpable. Por lo pronto, el examen de los médicos revela que los tejidos de Gerardi no muestran huellas de mordeduras de perro, que eran endilgadas al perro de Orantes. En esta dirección, se confirmaría que los militares y paramilitares son responsables, lo que tiene una implicación bien dura: que los grupos de la guerra sucia siguen activos –y en forma– y tan impunes como para golpear desde la sombra al exponente más alto de los intentos de reconciliación y pacificación nacional.

CHILE

Presos por criticar

Organizaciones periodísticas chilenas calificaron ayer como un "atentado" a la libertad de expresión el encarcelamiento del director del diario *La Tercera* de Santiago, Fernando Paulsen, y del periodista José Ale. Ambos profesionales fueron detenidos en la noche del miércoles por disposición de la Corte de Apelaciones de la capital chilena, tras una demanda que planteó en su contra el ex presidente de la Corte Suprema de Justicia, Servando Jordán. La empresa editora del matutino dijo en un comunicado que "la libertad de expresión sufrió un nuevo golpe en Chile", mientras el Colegio de Periodistas, máxima organización del gremio, puso en alerta a sus asociados para "rechazar cualquier otro atentado contra la libertad de prensa". La demanda de Jordán se basa en una crónica que el diario publicó el 7 de enero pasado, que contenía juicios críticos a su actuación como presidente de la Corte Suprema. La defensa de los periodistas pidió su libertad provisional, lo que se deberá ser resuelto por el Tribunal de Apelaciones.

Nadie es profeta en su tierra, en versión vasca

Hoy se inició la tregua de la ETA. Todo el mundo la aplaudió, pero el gobierno español y la oposición piden condiciones.

El presidente del gobierno español, José María Aznar, instó desde Lima a la organización armada ETA a demostrar "con hechos y no con palabras" su propuesta de tregua ilimitada e incondicional para iniciar conversaciones de paz, que comenzó a la medianoche de ayer. Desde la Casa Blanca hasta el líder cubano Fidel Castro, pasando por los principales políticos irlandeses –artífices del acuerdo de paz en el Ulster que la ETA toma como antecedente para su propuesta– y por el gobierno francés –cuyo país también está implicado en el conflicto vasco–, todos celebraron la medida. Aznar y el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Joaquín Almunia, se manifestaron a favor de la realización de consultas para analizar el alcance de la tregua.

"Dejar de matar no significa la paz". La postura del canciller español, Abel Matutes, es un resumen del recelo que causa entre el oficialista Partido Popular (PP) y el socialismo el llamado de la ETA. Hay quizás tres puntos que condensan esta desconfianza: los antecedentes de treguas que no llegaron a buen puerto, la decisión de la organización vasca de no entregar las armas y el mantenimiento de sus reclamos de independencia total del País Vasco respecto de España. Pero luego de la Declaración de Lizarra, firmada el sábado pasado entre la ETA, la Izquierda Unida (IU) y los partidos nacionalistas vascos moderados, Almunia consideró inminente esta tregua y le pidió una reunión "urgente" a Aznar. Pero el gobierno consideró que ésta se iba a demorar por lo menos hasta mediados de la próxima semana, por lo que ofertó el lunes 28 o el martes 29 como fechas de encuentro.

Aunque el comunicado de la ETA no establece condiciones para el alto el fuego ni pone plazos para la tregua, deja en claro que espera recibir "la respuesta oportuna" del gobierno y advierte que, en virtud de ello, "los acontecimientos y los pasos a partir de su declaración determinarán la continuidad definitiva de la tregua".

> **Matutes:** ***"Dejar de matar no significa la paz", dijo el canciller español para resumir la postura del gobierno y de la oposición socialista.***

En el documento, dado a conocer a través del diario *Euskal Información*, los etarras consideran fracasada "la vía autonomista" y las "fórmulas pactistas", y aluden para explicar su decisión a "la extensión social alcanzada por la demanda de una solución democrática al conflicto y la nueva relación de fuerzas motivada por el giro dado" por el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y Euskal Alkartasuna (EA, Solidaridad Vasca), ambos en el gobierno regional.

Es justamente en este nuevo escenario en el que las autoridades locales le exigen a Madrid respuestas claras. El "lehendakari" (presidente del gobierno vasco), José Antonio Ardanza, llamó a "evitar que actitudes mezquinas puedan hacer fracasar la esperanza abierta" y recalcó que "la tregua todavía es una criatura débil, recién nacida" a la que hay que ayudar a crecer. El ministro del Interior vasco, Juan María Atutxa, se declaró "desbordante de alegría", y le pidió al gobierno español que tome la propuesta "en serio". Luego de conocer la iniciativa de Estella (la localidad navarra en la que se firmó la Declaración de Lizarra), Aznar había calificado el acuerdo de "burla".

El brazo político de la ETA, Herri Batasuna, reunió ayer a su Mesa Nacional para hacer una declaración sobre la nueva situación, pero al cierre de esta edición no se conocían más detalles. El HB es el principal impulsor del "foro irlandés", que se constituyó en referencia a los acuerdos de paz firmados en el Ulster en marzo. Gracias a las gestiones del nuevo portavoz del HB, Arnaldo Otegi, y de su colega del PNV Joseba Egibar, portavoz del PNV, se pudieron iniciar tratativas con la Mesa de Ajuria Enea, constituida por todos los partidos que pertenecen al Parlamento vasco exceptuando el Herri Batasuna. Esta mesa no ha sido suscripta ni por el oficialismo ni por la oposición socialista, que acusan al PNV, al EA y a la IU de haber abandonado al "bloque democrático".

AFP



El jefe del gobierno español, José María Aznar.
"Quiero hechos, no palabras", dijo desde Lima.

El gobierno "no es insensible a las expectativas que una sociedad con capacidad de conciliación alimenta en este momento", dijo Aznar, pero advirtió que "nunca hemos visto que ETA haya escuchado el clamor de la paz de los ciudadanos dentro y fuera del País Vasco y que éstos no se han cansado de manifestar", en referencia a las manifestaciones contra la ETA que se multiplicaron luego del asesinato del concejal del PP Miguel Angel Blanco, ocurrido el año pasado.

LOS PROBLEMAS PARA LOGRAR UN APOYO POLITICO TOTAL

Historia de una interna complicada

El País de Madrid

Desde Vitoria

La Declaración de Lizarra, constituida en el paso previo para el establecimiento de la tregua unilateral de la ETA, remueve en la práctica los cimientos de la Mesa de Ajuria Enea, que ya tiene 10 años y en la cual no figura el Herri Batasuna (HB), brazo político de la organización armada vasca; no sólo porque incorpora a HB sin haber conseguido previamente que se distancie o repudie la práctica de la violencia, sino porque quedan afuera las fuerzas no nacionalistas (Partido Popular, Partido Socialista de Euskadi y Unidad Alavesa) que intervienen en el País Vasco.

En la Declaración de Lizarra, los firmantes (el Partido Nacionalista Vasco, el Euskal Alkartasuna, la Izquierda Unida y diversos sindicatos y organizaciones sociales) han fundido los postulados expresados por ETA en su llamada "Alternativa Democrática" de 1995 con los contenidos en el "plan de (José Antonio) Ardanza", una propuesta apadrinada por el lehendakari (presidente del gobierno vasco) para desarrollar el punto del Pacto referido a una salida dialogada a la violencia. De esta manera, Ardanza buscó sacar a la Mesa de Ajuria Enea del marasmo en que se encontraba por las divergencias entre los partidos nacionalistas y los no nacionalistas. El plan encalló en marzo por el rechazo de los populares.

En el proceso, la evolución es significativa. Tanto el Pacto de Ajuria Enea con el "plan Ardanza" exigía a la ETA un cese indefinido para iniciar el diálogo. La Declaración de Lizarra se limita a dar por hecho que el diálogo resolutivo se produciría, en condicional, "sin expresiones de violencia". Y aunque se proclama un compromiso con la paz, tampoco se define como una exigencia que vincule a los terroristas. Hasta ahora, había consenso entre los partidos democráticos en no aceptar a la ETA como interlocutor válido para discutir cuestiones políticas, mientras que la Declaración de Lizarra "no excluye a nadie".

AFP

Xabier Arzalluz, líder del PNV.
Los moderados quieren la paz.

Tanto la coincidencia de circunstancias como el acuerdo de paz en Irlanda del Norte y ciertos atisbos de cambio en HB amplificados por el nacionalismo democrático han creado la expectativa de que cabe una solución dialogada para el terrorismo de la ETA. No obstante, en lo que se refiere a la clarificación de conceptos respecto del "contencioso vasco" y del acuerdo básico de los partidos democráticos sobre la naturaleza de la violencia y su posible salida, se ha producido una regresión de al menos 10 años: a los tiempos de confusión previos al Pacto de Ajuria Enea.

Otro de los factores que inciden negativamente para los avances de las negociaciones concretas es la violencia de la ETA en los últimos tiempos. A pesar de que las fuerzas de seguridad dicen haber desmantelado buena parte de los comandos etarras activos, en el último año y medio la ETA asesinó a 19 personas.

DECIDIRIAN DIFUNDIR EL VIDEO DEL DIA DEL JUICIO

Bill hará papelones en TV...

El País de Madrid

Por Javier Valenzuela
Desde Washington

Ayer parecía seguro que la mayoría republicana del Congreso entregaría a la TV un embarazoso video con el testimonio de Clinton ante el jurado, mientras el fiscal Starr preparaba un segundo ataque.

AFP



Clinton con dos de sus consejeros ayer en la pradera sur de la Casa Blanca.
Su vocero salió a negar que la presidencia esté detrás de una campaña contra republicanos.

Bill Clinton puede sufrir a partir de hoy un nuevo asalto en toda regla a la imagen que se ha esforzado en construir a lo largo de toda su carrera política si las cadenas de televisión de Estados Unidos emiten el video de su larga declaración del pasado 17 de agosto ante el Gran Jurado del "caso Lewinsky". Un agrio debate sobre la difusión o no de ese video volvió a dividir ayer a los miembros republicanos y demócratas del Comité de Asuntos Judiciales de la Cámara de Representantes. Los congresistas se fueron a almorzar sin haber llegado a votar, y luego cerraron su reunión postergando la votación hoy. En ese caso, los republicanos impondrían su mayoría a favor de la entrega del video a las televisiones.

A diferencia de la aprobación de la colocación en Internet del informe de Starr, esta segunda humillación del hombre más poderoso del planeta no ha suscitado consenso en la colina del Capitolio. Los demócratas se oponen a la entrega del video sosteniendo que difundir la transcripción escrita de la declaración de agosto es suficiente.

Rostro: ***Los que ya vieron las imágenes dicen que muestran un nuevo rostro del presidente, el de alguien ambiguo, vacilante, escurridizo y colérico.***

Sus correligionarios no ven la necesidad de humillar más al presidente mostrando imágenes de su peor lado y temen que los republicanos las utilicen en la campaña electoral para las legislativas de noviembre. Pero los republicanos argumentaban que, dadas las reiteradas negativas del presidente a hacer una confesión completa sobre sus relaciones con la becaria y poner su suerte en manos de la opinión pública y el legislativo, todos los ciudadanos de EE.UU. tienen derecho a conocer los detalles del caso. Uno de los más importantes es esa declaración al Gran Jurado que Clinton aceptó hacer ante las cámaras de un circuito cerrado de televisión y que duró más de cuatro horas. Los congresistas que ya vieron las imágenes dicen que muestran un nuevo rostro del presidente, el de alguien ambiguo, vacilante, escurridizo y colérico.

Los republicanos también quieren que la opinión pública conozca a partir de hoy otras pruebas aportadas por Starr para sostener sus acusaciones de que el presidente cometió perjurio y otros delitos en este asunto. Además del video, pueden ser difundidos cientos de páginas hasta ahora inéditas, parte del material documental de las 18 cajas que acompañan el informe.

Mientras tanto, aunque no se muestre la mano, las piedras de revelaciones escandalosas de pasadas aventuras extraconyugales empiezan a llover sobre los republicanos. La más gorda es la que ha descalabrado a Henry Hyde, presidente del Comité de Asuntos Judiciales de la Cámara de Representantes, el organismo que debe decidir si acepta o no a trámite las acusaciones de Starr contra Clinton. Hyde se ha visto forzado a confirmar lo que, a partir de fuentes misteriosas, ha revelado *Salon Magazine*, una revista de Internet: que en los años 60, cuando él tenía unos 40 años y ya estaba casado con su actual esposa, sostuvo una larga relación extraconyugal con una mujer también casada y que luego se divorció.

Las miradas se dirigieron de inmediato hacia una Casa Blanca a la que viene muy bien que se sepa que los congresistas republicanos que van a juzgar a Clinton también son pecadores. "Nuestra gente está lívida ante la mera sugerencia de que alguno de nosotros haya podido ser la fuente de la información sobre el congresista Hyde", dijo Mike McCurry, portavoz de la presidencia. Pero el autor de la filtración puede estar vinculado a Clinton sin necesidad de trabajar en la Casa Blanca. A través de sus abogados, el presidente tiene contratados los servicios de la mejor agencia de detectives de EE.UU, la que dirige Terry Lenzner. Su misión es buscar trapos sucios sobre cualquier enemigo declarado o potencial de Clinton en el caso Lewinsky. Hyde no es el primer republicano que ve resucitar viejas historias. La pasada semana, alguien desconocido hizo circular el rumor de que Helen Chenoweth, una republicana conservadora de Idaho que desde el estallido del "caso Lewinsky" pide la dimisión de Clinton, tuvo hace una década una larga relación con un hombre casado. Chenoweth se apresuró a reconocer que esa historia es cierta. Y a comienzos de este mes, el también republicano Dan Burton, que investiga el escándalo de la financiación de la campaña electoral de Clinton en 1996, se vio obligado a reconocer que tuvo un hijo en una relación extraconyugal.

SE VIENE EL SEGUNDO INFORME DEL INQUISIDOR EN JEFE

...y SuperStarr ataca de nuevo

The Guardian de Gran Bretaña

Por Martin Kettle
Desde Washington

La Casa Blanca y los demócratas en el Capitolio se están preparando ante la creciente probabilidad de un segundo informe del fiscal independiente Kenneth Starr, presentando nuevos cargos para el juicio político del presidente Clinton. Este segundo informe incluiría acusaciones que surgen del negocio inmobiliario de Whitewater en el que Clinton estuvo involucrado mientras era gobernador de Arkansas en la década de 1980. También trataría las más recientes acusaciones a la oficina de viajes de la Casa Blanca y el uso impropio de los archivos confidenciales del FBI. El informe, que puede darse a conocer en unas semanas, podría recomendar asimismo la formulación de acusaciones contra Hillary Clinton.

Este segundo informe de Starr, a continuación del de la semana pasada sobre el affaire Monica Lewinsky, no es algo seguro, pero las fuentes dicen que está bajo "un activo examen" en la oficina del fiscal independiente. Antes de que el informe Lewinsky fuera dado a publicidad, las filtraciones desde la oficina de Starr implicaban que habría sólo un informe y que éste contendría todas las acusaciones contra Clinton. La ausencia de acusaciones respecto de Whitewater y otras investigaciones hizo que los observadores llegaran a la conclusión de que Starr había disparado todas sus balas en una sola descarga. El informe de la semana pasada, sin embargo, contenía una importante señal que fue pasada por alto en relación a Whitewater y otras investigaciones. "Todas las fases de la investigación están ahora llegando a su fin", decía. "Esta oficina tomará pronto las decisiones sobre qué pasos seguir, si los hay, con respecto al resto de la información que ha reunido. Esas decisiones se tomarán en el tiempo práctico más corto, consistente con nuestras obligaciones estatutarias y éticas".

También enfrentan acusaciones otras figuras de la investigación Lewinsky. Próximamente, este mes, Starr presentará cargos de obstrucción a la justicia contra la ex socia de negocios de los Clinton, Susan McDougal, que surgen de la fase Whitewater de sus investigaciones. Desde que se difundió el informe la semana pasada, la oficina de Starr dio a entender que las anteriores investigaciones, sobre las que trabajó desde 1994 hasta que estalló el caso Lewinsky, estarían concluidas antes de que la Cámara de Representantes comience cualquier tipo de investigación para el juicio político, para que todas las acusaciones puedan tratarse juntas. Aunque Starr está bajo presión desde ambos lados del Congreso para que termine con su investigación –que ha costado 40 millones de dólares–, resulta claro que él quiere seguir su propio itinerario, no el de los políticos. También ahora se ha convertido en un hábil jefe de noticias, eligiendo el momento preciso para sus revelaciones.

Traducción: Celita Doyhambéhère.

LO QUE VIENE

RUSIA

Un gobierno de izquierda

AFP

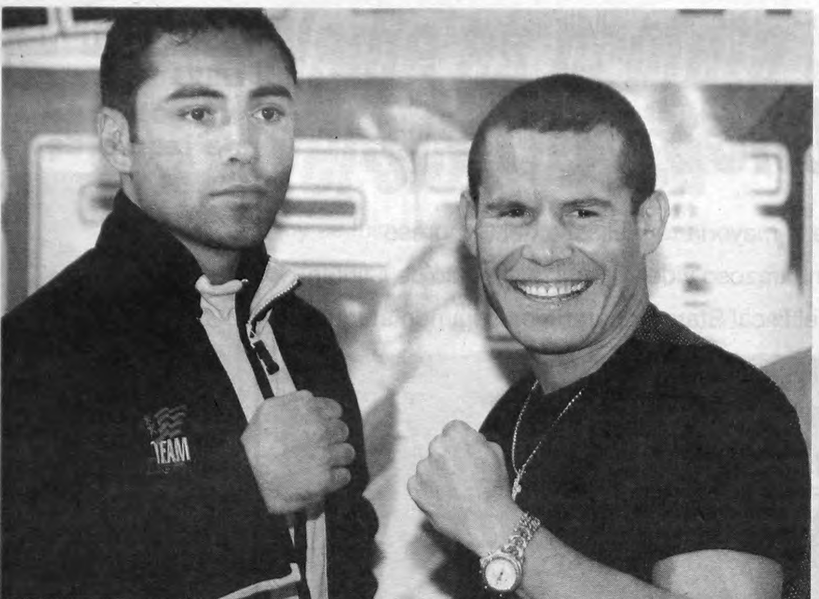


La rápida aprobación de Yevgueni Primakov como primer ministro ruso hacía pensar que el nuevo gobierno sería formado sin demora, ya que con un Ejecutivo a medio funcionar es simplemente imposible que Rusia pueda salir de la actual crisis. Sin embargo, el presidente Boris Yeltsin dijo ayer que se necesitará una semana más para completar el gabinete y reconoció que hay ciertas dificultades con algunos cargos, ante todo, con el del ministro de Finanzas. Mientras tanto, el enfrentamiento entre nuevos y viejos cargos aún en funciones ya ha salido a la superficie. La primera semana de gestión de Primakov no ha dado respuesta a la pregunta clave: ¿cuál será el programa económico que aplicará? Pero los nombramientos hechos hasta la fecha muestran que el nuevo Gobierno será de centro izquierda. Al "número dos", el economista comunista Yuri Masliukov, se le han sumado tres viceprimeros ministros, todos miembros de Nuestra Casa es Rusia (NCR), el partido del ex jefe de Gobierno Viktor Chernomirdin. El resultado en los mercados puede verse en la foto: el rublo cayó de nuevo y hay miedo a una fuga en masa de capitales extranjeros.

IRAN-TALIBAN

Una reunión antiguerra

Se está preparando una reunión de alto nivel en Nueva York para este lunes 21 con los cancilleres de ocho países para impedir que Irán y Afganistán se vayan a las manos. El problema crecía ayer, con Irán iniciando el despliegue de 200.000 soldados en la frontera con los talibanes y simultáneamente iniciando maniobras navales en el Golfo Pérsico. Los países que envían sus cancilleres al cónclave son China, Irán, Pakistán, Turkmenistán, Takikistán más Estados Unidos y Rusia; los seis primeros son vecinos de Afganistán. De paso, esta reunión servirá para acercar a iraníes y norteamericanos, que se encuentran en un romance cada vez más encendido con dos motivos de fondo: 1) el interés iraní por inversiones después de lustros de ostracismo y promoción del terrorismo internacional, y 2) la necesidad norteamericana de recuperar un aliado regional fundamental para el equilibrio geopolítico de la zona. Esto se ha vuelto más necesario desde que se sabe que Afganistán es ahora el protector del terrorismo.



Antes de la ceremonia del pesaje, posaron De la Hoya y Chávez.
Esta noche será la revancha de aquella pelea de junio de 1997.

De la Hoya le da la última revancha a "JC" Chávez

El mejor boxeador de la actualidad enfrenta esta noche en Las Vegas al legendario peleador mexicano: un desquite largamente esperado en el que el Golden Boy lleva todas las de ganar.

Por Daniel Guiñazú

Sólo porque el boxeo profesional en alta escala es lo que es, un negocio formidable, se explica que el californiano Oscar de la Hoya y el mexicano Julio César Chávez peleen esta noche a 12 rounds en el estadio Thomas & Mack Center de Las Vegas (televisará en directo Space desde las 22). Hace 15 meses y 11 días, el 7 de junio del año pasado, De la Hoya, el actual campeón mundial de los welters del CMB, sacó de combate a Chávez en 4 rounds, después de partirle su ceja izquierda y provocarle una densa hemorragia nasal. Fue tal la paliza que cualquier intento de revancha parecía estar de más.

Pero si "JC" Chávez, tal como lo bautizó el periodista mexicano José Luis Camarillo, ha perdido en el tiempo buena parte de las excelencias que lo convirtieron en el mejor boxeador azteca de todos los tiempos, aún conserva una respetable atracción en su país y en la enorme colonia latina de los EE.UU. Las transmisiones televisivas de sus dos últimas peleas, ante Miguel Angel González en el distrito federal de México por el título vacante de los welter juniors del CMB y frente al ignoto Ken Sigurani en Mashantucket, Connecticut, vendieron cada una 800 mil abonos de Pay Per View, la televisión paga. Y esa y no otra es la razón de por qué Bob Arum, el promotor del combate en coproducción con el Caesars Palace de Las Vegas, lo eligió como adversario de De la Hoya. Chávez sigue siendo buen negocio, aunque esté 8-1 abajo en las apuestas y su triunfo semeje más a una quimera deportiva que a una posibilidad concreta.

Es más: Chávez fue ovacionado esta semana en la conferencia de prensa de presentación de la pelea, en la misma medida que De la Hoya fue abucheado por un público que no le disculpa su imagen de yuppie y su vida de millonario. Chávez es la mayor referencia deportiva de la historia de los mexicanos, no obstante una existencia autodestructiva en la que se mezclan la cerveza, las mujeres y las drogas, consumidas todas en cantidades industriales. Pero mas allá de este aderezo de color, boxísticamente De la Hoya tiene todo para adjudicarse una victoria rotunda. Está en su mejor momento, acumula un récord perfecto de 28 victorias, 23 de ellas por fuera de combate y no parece demasiado preocupado por el hecho de que emocionalmente, la multitud tomará partido por el veterano azteca de 36 años. De la Hoya sabe que Chávez está lento para concebir, mas lento aún para ejecutar, que se corta con facilidad (se abrió cinco veces en los últimos cuatro años) y que aunque sus manos todavía pesan, ya no tiene el poder y la presión constantes que lo hicieron grande y campeón mundial en tres divisiones en los '80 y los '90. En el ataque y el contraataque, en el boxeo y en la pelea, todo está dado para que De la Hoya dicte cátedra y defina rápido otra vez. Pero los grandes siempre tienen el crédito abierto a la esperanza. Y Chávez, con sus 101 triunfos en 105 peleas, sigue siendo uno de ellos. Aunque ya recorra el tramo último de una campaña gloriosa.

Cara a cara

CHAVEZ		DE LA HOYA
36 años	Edad	25 años
1,70 m	Altura	1,80 m
65,458 kg	Peso	66,364 kg
172 cm	Envergadura	182 cm
104 cm	Pecho	99 cm
36,8 cm	Biceps	34,9 cm
105	Peleas	28
101	Victorias	28
84	Nocáuts	23
9	Nocáuts en el 1º round	4
2	Empates	0
2	Derrotas	0

CUATRO EXPULSIONES Y

Vélez superó a

Un arbitraje con la marca de Castrilli: La Paglia, Rosada, Castromán y Cubero, afuera. Camps, Bassedas y Cagna al final hicieron los goles.

2	**VELEZ** Chilavert; Castromán, Méndez, Cubero; C. Husain, Compagnucci, Cardozo; Bassedas; D. Husain, Pandolfi, Camps. **DT:** Eduardo Solari.
1	**BOCA** Abbondancieri; Ortiz, Traverso, Matellán, Arruabarrena; Basualdo, Rosada, Pereda; La Paglia; Giménez, Rey. **DT:** Carlos Bianchi.

Goles: PT, 2m Camps (VS); 34m Bassedas (VS). ST, 45m Cagna (BJ).
Cambios: ST, desde el inicio, Guillermo Barros Schelotto por Rey (BJ); 16m Cagna por Traverso (BJ); 36m Cordone por Cardozo (VS); 42m Ercoli por Pandolfi (VS).
Incidencias: ST, 32m expulsado La Paglia (BJ). ST, expulsados 18m Cubero (VS); 30m Rosada (BJ) y 40m Castromán (VS)
Arbitro: Javier Castrilli.
Cancha: Vélez Sarsfield.

Por Adrián De Benedictis

Justo triunfo de Vélez en un partido que se desordenó a partir de las expulsiones. Los de Solari siempre estuvieron mejor parados que un Boca que fracasó en defensa y en ningún momento pudo, en el medio campo, crear fútbol coherente para abastecer a los ocasionales delanteros. Muy buena actuación de Bassedas y de Pandolfi, que ya fuera llevando a su equipo adelante o esperando de contraataque, administraron con claridad los tiempos y la pelota. Con este triunfo, Vélez se asegura la clasificación en el grupo D con diez puntos, mientras que Boca queda último y fuera de la conversación con sólo tres. En el otro partido del grupo, Flamengo batió 3-2 a Cerro Porteño y llegó a los seis puntos, colocándose segundo y dejando a los paraguayos terceros con cuatro.

Vélez estableció clara superioridad durante el primer tiempo a favor de la supremacía lograda en la zona media, donde Bassedas, echado a la izquierda y juntándose con Cardozo, superaron siempre a un Basualdo que nunca funcionó ni en la conducción ni en la marca. Toda la zona derecha de la última línea boquense hizo agua. Ni Ortiz ni Traverso atinaron a marcar bien al turquito Husain, quien usufructuó ese costado mientras por la derecha se insinuaban desde el principio las subidas de Castromán, de muy buena actuación.

Precisamente, de una trepada del joven Castromán llegó el primer y tempranero gol de Vélez. Bassedas habilitó a los dos minutos al lateral que llegó al área y centreó hacia atrás a Camps que, lejos pero solo y sin marca de una fría defensa boquense, la puso muy bien arriba, a la izquierda de un Abbondancieri estático.

Con Vélez armado y Boca forcejeando siguió el trámite hasta que después de la media hora, se produjeron dos jugadas clave: en la primera, un tiro libre indirecto a menos de diez metros del arco de Boca por haber tomado Abbondancieri la pelota con la mano al recibir de un compañero motivó la expulsión de La Paglia por doble amonestación; de in-



Claudio Husain pierde el equilibrio ante la marca doble de Boca.
Ni José Basualdo ni Cristian Traverso anduvieron bien anoche.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **O-D-K-R**)

1	9497	11	1864
2	7757	12	9290
3	6107	13	9376
4	9553	14	5771
5	0183	15	7935
6	1624	16	5086
7	5671	17	7634
8	4264	18	4418
9	1015	19	3376
10	9495	20	3132

Nacional (Vespertina-Letras **A-A-U-K**)

1	4598	11	8360
2	9935	12	3931
3	3909	13	2496
4	5230	14	4507
5	3276	15	7397
6	7690	16	3115
7	9098	17	3368
8	1975	18	6700
9	3192	19	1301
10	7234	20	8156

Bonaerense (Vespertina)

1	793	11	314
2	446	12	713
3	936	13	273
4	781	14	448
5	520	15	725
6	498	16	696
7	745	17	685
8	911	18	591
9	836	19	679
10	887	20	196

Nacional (Nocturna-Letras **G-Q-S-Y**)

1	6657	11	0101
2	2381	12	8736
3	5917	13	8937
4	2362	14	8575
5	7746	15	5187
6	2953	16	0927
7	2268	17	2258
8	1949	18	7292
9	7946	19	9453
10	1600	20	8885

Bonaerense (Nocturna)

1	610	11	886
2	518	12	191
3	192	13	654
4	710	14	377
5	302	15	985
6	009	16	909
7	222	17	970
8	913	18	553
9	102	19	407
10	499	20	169

MULTIPLES AMARILLAS, MAS DOS CON CABEZA PARTIDA

Boca en partido accidentado

Los vendados

Durante el primer tiempo, en el centro del campo chocaron sus cabezas violentamente Emiliano Rey y Sebastián Méndez. El de Boca salió del campo, volvió a jugar y fue reemplazado en el segundo tiempo. El de Vélez, que pareció más afectado, luego de unos minutos de estar afuera siguió jugando pero con muestras inequívocas de estar mareado. Volvió en el segundo, vendado, y completó todo el partido. Sin embargo, al cabecear sobre el final, dio otra vez muestras de mareo y dolor. Sin embargo, siguió en la cancha. En la conferencia de prensa posterior al encuentro, el técnico Solari manifestó que el jugador iba a ser internado para poder ser revisado con minuciosidad, en forma preventiva, pues la conmoción fue evidentemente muy grande. En un partido en todos sentidos accidentado, también Cristian Giménez terminó jugando con una venda en la cabeza.



Pandolfi, una de las figuras del partido, se cruza con Rosada.
El de Vélez tuvo un par de jugadas de lujo. Rosada, muy vigoroso, se fue expulsado.

mediato, otra salida con la mano del arquero (muy desafortunado) fuera del área provocó un tiro libre del que llegó, después de un rebote en Husain en posición dudosa, el gol de Bassedas. 2-0 para Vélez y partido aparentemente definido.

En el segundo tiempo apareció el Mellizo para acompañar a Giménez y Boca pudo arrimar un poco más, pero estuvo siempre desequilibrado e impreciso. Sólo la displicencia e imprecisión de Husain, que reiteradamente malogró las oportunidades a favor, impidió que Vélez alargara las cifras. El partido se hizo más parejo a partir de la expulsión de Cubero y Boca pudo descontar antes, cuando en dos minutos golpeó tres veces los palos de Chilavert: dos veces Giménez (de lo mejor de su equipo) y una vez Ortiz. Pero no se dio. Paradójicamente, Diego Cagna –el denostado por el arquero rival– convirtió el tanto del descuento sobre la hora. En síntesis: justo triunfo de Vélez ante un Boca de emergencia, desordenado pero empeñoso, que fue muy alentado por su público. El arbitraje de Castrilli dejó muchas dudas.

EL MINEIRAO SE HIZO INMENSO PARA LOS DE BASILE

San Lorenzo cayó ante Cruzeiro

2	**CRUZEIRO** Dida; Gustavo, M. Djian, Gottardo, Gilberto; M. Paulo, Djair, Valdo, M. Ramos; F. Junior, Muller. **DT:** Levir Culpi.
1	**SAN LORENZO** Passet; Paredes, Ameli, Tuzzio, I. Córdoba; Coudet, Lussenhoff, Basavilbaso; Figueroa; Biaggio, Acosta. **DT:** Alfio Basile.

Goles: 54m Muller (C); 60m Valdo (C); 81m Acosta (SL). **Cambios:** En el segundo tiempo, 7m D. Figueroa por Borrelli (SL); 18m Estávez por Biaggio (SL); 20 Ricardinho por Fabio Junior (C); 24m Saric por Basavilbaso (SL). **Arbitro:** Epifanio González (Paraguay).**Cancha:** Mineirao de Belo Horizonte.

San Lorenzo sufrió anoche en Belo Horizonte su segunda derrota consecutiva en la Copa Mercosur en la cuarta jornada del Grupo A. Con este resultado, los dos rivales de anoche acumulan seis puntos cada uno pero los brasileños superan a los de Basile por tener mayor diferencia de gol. La zona, muy reñida, la completan San Pablo de Brasil y Colo Colo de Chile, que anoche jugaron en Santiago con victoria de los locales. Con estos resultados, todos los equipos del Grupo A tienen seis puntos, con lo que la definición queda abierta. El próximo partido de San Lorenzo será el primero de octubre ante Colo Colo como visitante.

Anoche arrancó mucho mejor el Cruzeiro, que apuró a Passet de salida. Sin embargo, con el simple expediente de tratar de tener la pelota y conservarla en su poder –vía el intermitente Borrelli y Coudet– San Lorenzo consiguió mantener la paridad durante todo el desarrollo de la primera etapa, aunque sin generar riesgo en el área rival. Pese a que mejoró en el complemento, fue Cruzeiro el que llegó al gol con un zurdazo de Muller, que había ingresado al área libre de marca para batir a Passet. Cundió el desconcierto en las líneas de los de Basile y siete minutos después fue Valdo, el artífice y estratega de Cruzeiro, quien convirtió al aprovechar los errores de la defensa azulgrana. Con los ingresos de Saric y Estévez, buscando profundidad, San Lorenzo mejoró. Sin embargo, abusando de centros, el equipo argentino no consiguió crear peligro hasta que fue Alberto Acosta, aprovechando un córner ejecutado por Figueroa, el encargado de poner el resultado final.

En síntesis: una actuación anodina de San Lorenzo, que sin Gorosito pero con todo el equipo de mayor potencial, estuvo lejos de poder comprometer la victoria del equipo brasileño. Ahora todo es como si volviera a empezar: están todso juntos.

SOBRE EL PUCHO, SIGUE EL APERTURA

Hoy, el Globo y el Bicho

HURACAN	ARGENTINOS
Islas	Pontiroli
Graieb	Plaza
Cotera	Schiavi
López	Cocca
Artaza	Garfagnoli
Chacoma	Solana
Raúl Peralta	Ledesma
Casas	Markic
Sixto Peralta	Cartes
Montenegro	Brizuela
Silvera	Quinteros
DT: López y Cavallero.	**DT:** O. Sosa.

Estadio: Huracán.
Arbitro: Roberto Ruscio.
Hora: 21.10
TV: TyC Max.

Huracán y Argentinos jugarán hoy, a partir de las 21.10, el primer adelantado de la séptima fecha del Apertura. Los de La Paternal, que aún no han ganado, tendrán como consigna obtener un triunfo que los haga olvidar de la goleada que se sufrieron ante San Lorenzo por 5 a 1, en la última fecha. En tanto,los de Parque Patricios buscarán sumar puntos para salir de su comprometida situación con riesgo de descenso, causada por las malas campañas en torneos anteriores. El entrenador de Argentinos, Osvaldo Sosa, decidió reemplazar a los juveniles Insúa y Zapata, por el chileno Cartes (estaba suspendido) y el marplatense Gerardo Solana. La dupla técnica Oscar López-Oscar Cavallero, a su vez, introducirá tres cambios: Artaza irá por Contreras, Casas por Asencio y López por Graña.

El Sheriff no afloja

El árbitro Javier Castrilli rechazó las explicaciones del relator deportivo Mariano Closs en la audiencia de conciliación que celebró ayer el juez en lo correccional Luis Torres, confirmaron fuentes tribunalicias. Castrilli querelló por calumnias e injurias a Closs porque se sintió ofendido por conceptos de éste durante el encuentro entre Newell's y Boca, en el mes de marzo.

Gorostegui, no Quiroz, sí

El juez Enrique Gorostegui, a cargo de la quiebra de Racing, postergó la resolución sobre la continuidad de actividades de la entidad de Avellaneda. Según allegados al Juzgado Civil de La Plata, el fallo debería conocerse hoy, aunque no se descarta que se retrase para la semana próxima. Por otra parte, el entrenador de Racing, Angel Cappa, aseguró ayer que el volante Fernando Quiroz, quien se recupera de una lesión, "es titular" y que va a retornar al primer equipo cuando el propio jugador lo decida.

Un profe calamar

El director técnico Daniel Córdoba asumirá la próxima semana como entrenador del plantel profesional de Platense, tras llegar a un acuerdo con la comisión directiva del club de Vicente López. Los dirigentes de Platense finalmente optaron por Córdoba en el marco de una lista de entrenadores entre los cuales figuraban Rubén Darío Insúa, Ricardo Calabria y Eduardo Anzarda.

Lo que vendrá, en tres visiones

Hal Hartley, Tsai Ming-liang y Walter Salles, entre otros realizadores, muestran en Toronto su aporte al ciclo "El año 2000 visto por..."

Página/12
en Canadá

Por Luciano Monteagudo
Desde Toronto

Se acerca el fin del milenio y el cine –al que muchos declaraban muerto en el mismo siglo que lo vio nacer– ya empieza a celebrar el próximo. Una compañía de producción francesa, en asociación con el canal francoalemán Arte, lanzó un proyecto mundial cuyos primeros resultados comienzan a verse aquí en el Festival Internacional de Toronto. Se trata de la serie "El año 2000 visto por...", que convoca a cineastas de primer nivel, reconocidos en el circuito de festivales, pero todavía lo suficientemente jóvenes como para imaginar el futuro. Ya en mayo pasado, en la vidriera privilegiada de Cannes, se había asomado el primer film de la serie *The Hole (El agujero)*, del taiwanés Tsai Ming-liang, uno de los nombres más importantes del cine contemporáneo. Consagrado en los festivales de Venecia y Berlín, donde ganó respectivamente el León de Oro y el Oso de Plata por *Vive l'amour* (1994) y *El río* (1996), este año Tsai Ming-liang fue excluido de los premios oficiales de Cannes, pero el jurado de la crítica (FIPRESCI) reparó la escandalosa injusticia otorgándole su propio premio. Ahora *El agujero* está aquí en Toronto, pero ya no está solo: sus dos primeros hermanos del fin del milenio lo acompañan.

Uno es *Meia noite*, del brasileño Walter Salles, que está viviendo su momento de gloria, desde que en febrero se llevó de Berlín el Oso de Oro con *Central do Brasil*, premiada en su país con un enorme respaldo del público, que alcanzó un millón y medio de espectadores. Salles trajo a Toronto su *Central...*, una *road movie* que desde Río hasta el *sertao* nordestino atraviesa el país en busca de las raíces de la identidad nacional, pero completó su presencia en el festival con su contribución a la serie del año 2000, el sórdido retrato de la última noche carioca del siglo, protagonizado por una pareja de desesperados –un asesino prófugo, una mujer a las puertas del suicidio– que entre el cielo y el infierno de Copacabana se animan a imaginar una nueva vida, fuera de todo orden establecido.

Visión: ***Es curioso comprobar cómo Hal Hartley, Tsai Ming-liang y Walter Salles imaginan un fin de milenio sumido en la confusión, soledad y desarraigo.***

El tercer film es *The Book of Life*, de Hal Hartley, un auténtico estadounidense independiente, que no podía dejar de presentar su nueva película en un festival que parece su amuleto de la suerte desde que se dio a conocer aquí hace ya casi diez años, con *La verdad increíble*. Es curioso comprobar cómo, aun habiendo trabajado en la mayor de las libertades, con la única consigna de tratar un tema que gire alrededor del 31 de diciembre de 1999, Hartley, Tsai y Salles –cada uno en su propio estilo– imaginan un fin de milenio, si no apocalíptico, al menos sumido en un marasmo de confusión, soledad y desarraigo, aunque con una ventana entreabierta a la esperanza.



"El agujero", de Tsai Ming-liang, es una de las obras más potentes.
Hal Hartley, en tanto, estrenó una versión moderna del Apocalipsis.

Aun a pesar de su atmósfera agobiante, donde Kafka parece encontrarse simultáneamente –asombrosamente– con las búsquedas metafísicas de Samuel Beckett y la comedia musical china, *El agujero*, en este sentido, es hasta ahora el film paradigmático de la serie, no solamente porque es el más sólido, el que parece capaz de sobrevivir mejor a la excusa a partir de la cual fue concebido, sino también porque marca un leve cambio en la obra de Tsai, que hasta ahora era de una desesperanza y un nihilismo a ultranza, algo que su nueva obra maestra se atreve a corregir. Y si la pareja de desahuciados del film de Salles también consigue, aunque más no sea en su propio micromundo, una posibilidad de encuentro y redención, la película de Hal Hartley, protagonizada por el mismísimo Jesucristo, se atreve a desafiar las más negras profecías del fin de los tiempos.

Claro, no se trata de un Jesucristo de estampita. El salvador de Hartley parece un joven hombre de negocios (Martin Donovan), que llega al aeropuerto de Nueva York para hacer el trabajo sucio que le encargó su padre: el juicio final. Lo acompaña una morocha misteriosa que no es otra que Magdalena, y en un bar de Manhattan lo espera Satán (Thomas Jay Ryan), que no tiene dificultad en seguir reclutando almas para su causa. El problema es que el enviado de Dios se niega a hacerle caso a su padre, al que considera demasiado rígido y vengativo. El no volvió al mundo terrenal para condenar, sino para ayudar a la gente, o al menos dejar que vivan sus vidas de la mejor manera que puedan.

Futuro: ***Para el nuevo milenio, Hartley parece pensar en la posibilidad de que el cine y el video ya no sigan caminos paralelos, sino que se alimenten mutuamente.***

Más allá del humor levemente irreverente de algunos diálogos, o de la aproximación contemporánea a las escrituras (que ya había practicado Godard en la perseguida *Yo te saludo, María*), lo más interesante que tiene el film de Hartley es su textura visual, su registro árido, urgente de sus personajes en una Nueva York reconocible y al mismo tiempo lejana, surreal. Hartley consiguió esa textura tan particular rodando con una pequeñísima cámara de video digital y transfiriendo luego el material a película 35mm, una técnica que también utiliza el danés Thomas Vinterberg en *Festen*, presente aquí en Toronto. En cierto sentido, es como si Hartley, al pensar en el nuevo milenio, hubiera pensado también en las nuevas herramientas que tiene a su disposición, en la posibilidad de que en el futuro cercano el cine y el video ya no sigan caminos paralelos, a veces incluso antagónicos, sino que se alimentan mutuamente, como no lo han hecho hasta ahora.

LUEGO DE LOS

Para

Si las películas de candentes asteroides amenazando la Tierra casi derritieron al público del cine made in Hollywood durante el verano boreal, los estrenos del inminente otoño plantean un retorno a la escala humana. Al concluir la temporada de cine veraniego en Estados Unidos el 7 de setiembre, la taquilla había registrado un ingreso record de 2600 millones de dólares, superando con creces los 2200 millones del año pasado, con *Armageddon, Rescatando al soldado Ryan* e *Impacto profundo* –todas estrenadas en la Argentina– a la cabeza. Con el cambio de la temporada, sin embargo, vienen ahora los dramas llorosos como *Babe: Pig in the City*, comedias como *Holy man* –en la que Eddie Murphy encarna a un predicador televisivo con escasos escrúpulos– y films de acción con personajes intrigantes como *Ronin* y *What dreams may come*, con Robin Williams. Un adelanto de lo que llegará a la cartelera porteña en la última porción del año, con más de un título que alimentará la oferta navideña.

En el otoño del Norte "se ven por lo general películas que atraen al público mayor y a los chicos que ya salieron de la escuela", define Chris Paula, ex presidente de mercadeo de Warner Bros. "Son más desafiantes y mejor escritas. No se puede dejar de usar el cerebro." Lo ilógico es que muchas veces llegan aquí poco tiempo después, en una época del año que ... nada que ver, a no ser por las vacaciones de invierno. Como el otoño conduce en el Hemisferio Norte a las fiestas de fin de año, cuando los estudios tradicionalmente estrenan sus candidatas al Oscar, es posible que se vean unas cuantas producciones dignas de la estatuilla de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas. El año pasado, *L. A. Confidential (Los Angeles al desnudo)* debutó en esa época, acumuló un público leal y fue elegida como la mejor película de 1997 por muchos críticos, aunque el Oscar correspondiente se lo llevó *Titanic*. A ese premio aspira la actriz Meryl Streep, quien estará en pantalla con dos películas. En *One True Thing*, de Carl Franklin, es una madre enferma de cáncer cuya hija regresa a casa para cuidarla, una historia lacrimógena reforzada por la presencia de William Hurt. En noviembre estará en *Dancing at Lughnasa*. *Without Limits* podría inspirar al público a mayores alturas, a través de la historia del corredor olímpico Steve Prefontaine, quien murió tempranamente en 1975. Oprah Winfrey, en tanto, saltará de la TV a la gran pantalla con *Beloved*, el nuevo film de Jonathan Demme en el que la conductora del más célebre talk show estadounidense encarna a una esclava que mata a su hija para evitarle los horrores de la plantación, y luego es perseguida por el espíritu de la niña.

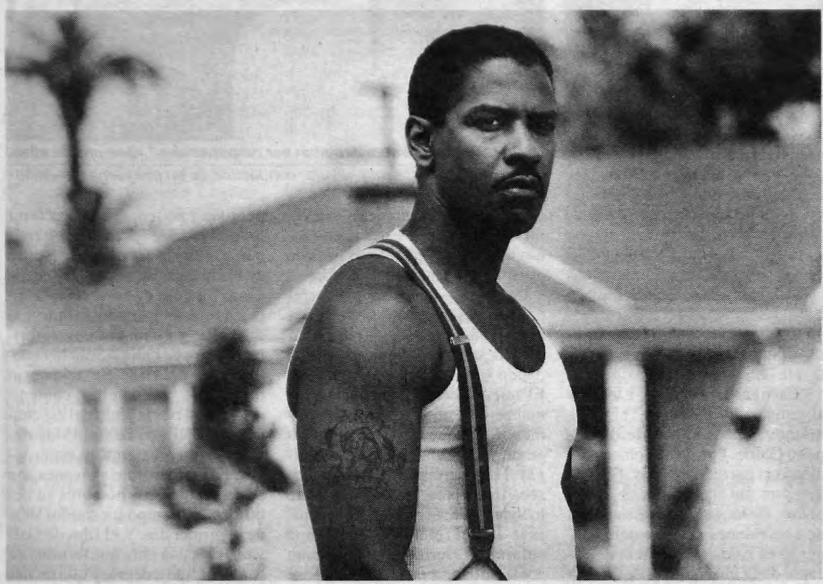
Drama: ***En "One True Thing", Meryl Streep es una madre enferma de cáncer cuya hija regresa a casa para cuidarla, un papel con el que aspira al Oscar.***

Otras dos historias exploran el más allá. En *What dreams may co-*

FILMS DE ACCION, LA HORA DE LOS DRAMAS

preparar los pañuelos

Los estrenos del otoño estadounidense, antesala de lo que se verá en la Argentina sobre el final de 1998, encierran muy poco cine de acción, varias comedias y más de un drama lacrimógeno.





Denzel Washington protagoniza "The Siege".
Sandra Bullock será una bruja que busca el amor en "Practical Magic".

me, el matrimonio formado por Robin Williams y Annabella Sciorra se busca en el cielo después de sus trágicas muertes, y en *Meet Joe Black*, Brad Pitt representa a un espíritu que toma forma humana para seguir a la mujer que ama. En *The Siege*, un film que despertó airadas protestas de la comunidad árabe en Estados Unidos, Denzel Washington es un agente del FBI que busca a terroristas que están poniendo bombas en Nueva York. La situación recrudece cuando un general del ejército (Bruce Willis) declara la ley marcial y convierte a la ciu-

> **Angeles:** *En "What dreams may come", el matrimonio formado por Robin Williams y Annabella Sciorra se busca en el cielo después de sus trágicas muertes.*

dad en una fortaleza detrás de barricadas en túneles y puentes. Su principal competidora en el género será *Ronin*, la nueva película de John Frankenheimer sobre una red internacional de espías, con un elenco encabezado por Robert De Niro y el francés Jean Reno. La temporada también traerá comedias, como *Pleasantville*, un cuento de hadas moderno de dos adolescentes que son absorbidos por el televisor, y llevan sensual y peligroso tecnicolor a una dulce comedia de situaciones de la década del 50 que se transmite en blanco y negro. Sandra Bullock y Nicole Kidman causarán problemas en *Practical Magic*, con dos hermanas hechiceras –una tímida y la otra atrevida– que encuentran amor a través de medios diferentes, aunque siempre místicos.

Como corresponde, los niños no han sido olvidados por Hollywood este otoño y la cartelera les trae *The Rugrats Movie*, basada en el popular programa de televisión. Dreamworks, la empresa de Steven Spielberg, presentará su film de dibujos animados *Antz*, una historia protagonizada por hormigas con las voces de –entre otros– Woody Allen y Sharon Stone, adelantándose a otra del mismo tipo, *La vida de un insecto*, que hizo Disney con la ayuda de computadoras. No todo pasará por grandes estudios como el del viejo Walt: entre los caballitos de batalla de las productoras independientes se encuentran *Apt pupil*, la primera película de Bryan Singer desde *Los sospechosos de siempre*, y *Clay pigeons*, una comedia negra con Joaquin Phoenix y Vince Vaughn.

En la andanada fílmica no podían faltar las películas de horror dirigidas a los adolescentes. En *I Still Know What You Did Last Summer*, segunda parte del film guionado por Robin Williamson –el autor que saltó a la fama con *Scream*–, Jennifer Love Hewitt, Brandy y Freddie Prinze Jr. continuarán sufriendo después de matar a un hombre accidentalmente. *Urban Legends* es sobre una serie de muertes inexplicadas que suceden en el mismo campus universitario en el que un profesor de psicología mató a estudiantes inocentes 36 años atrás. *John Carpenter's Vampires* presenta a James Woods al frente de un equipo de valientes decididos a erradicar a los bebedores de sangre, mientras que *Bride of Chucky* hace reaparecer al célebre muñeco asesino, ahora con una "novia" igualmente letal. Mientras tanto, en una contribución al género cuyos resultados son por el momento un misterio, Gus Van Sant planea tener lista para esta temporada su nueva versión de *Psicosis*, el clásico de clásicos dirigido por Alfred Hitchcock en 1960.

"Ellas", hay vida más allá de los cuarenta

Protagonizado por cinco sex symbols del pasado reciente, el film del portugués Luis Galvao Teles se suma a la tendencia de reflejar dramáticamente las vivencias de las que ya no tienen 20, ni 30.



"Sólo las adolescentes deberían ser responsables", dice una de ellas.
El eje del film es Carmen Maura, conductora de un programa femenino.



ELLAS 6 PUNTOS

(Elles) Luxemburgo, 1997
Dirección: Luis Galvao Teles
Guión: Teles y Don Bohlinger
Fotografía: Alfredo Mayo
Música: Alejandro Massó
Intérpretes: Carmen Maura, Miou-Miou, Marisa Berenson, Guesch Patti, Marthe Keller, Joaquim de Almeida y Amparo Muñoz
Estreno de ayer en los cines Cinemark 8, Monumental, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, General Paz y Tren de la Costa

Por Martín Pérez

Tres deseos. Sólo eso le pide Linda a todas las mujeres que conoce. Las famosas, las desconocidas, e incluso sus amigas. "Dinero", responde una. "Escribir un gran libro", responde otra. "Que el que deseo y no me desea termine deseándome como quiero que me desee", es la respuesta más larga. Linda no es una poeta que trata de encontrarle un sentido al mundo, nada de eso. Simplemente es la presentadora de un programa femenino llamado, efectivamente, "Maquillajes". Y el programa dedicado a los deseos de las mujeres se le está haciendo interminable. Cámara en mano, Linda parece querer reemplazar con entusiasmo y profesionalismo la ausencia de deseos propios.

Eje de un film que recorre las historias de cinco amigas, para Linda –el personaje encarnado por Carmen Maura– sus amigas están antes que cualquier otra cosa. De eso, al menos, la acusa su novio, obligado a huir de su casa a las tres de la mañana ya que ella ya no puede dormir con un hombre en su cama. Las amigas de Linda son Eva (Miou-Miou), una profesora enamorada de un alumno; Chloé (Marisa Berenson), una ex drogadicta que salió del infierno; Branca (Guesch Patti), una comehombres a la que su hija debe aconsejarle que use preservativos; y Bárbara (Marthe Keller), madre ejemplar aún enamorada de su ex marido. Todas son profesionales exitosas, que viven sus hermosas vidas adultas en casas hermosas. Eso sí: hermosamente solas. "Cómo quisiera ser hombre", dice una de ellas, con unas copas de más. "Pueden hacer lo que quieran, por más que sea una pelotudez".

No deja de ser inquietante que las actrices que encarnan estas cuarentonas sobrevivientes de sus propios deseos adolescentes hayan sido objetos sexuales cinematográficos en otros tiempos. Así como el crimen nunca paga, la didáctica del cine también enseña que las femmes fatales como Miou-Miou o Marisa Berenson no tienen su futuro asegurado. "¿De verdad ustedes creían que podían cambiar el mundo?", pregunta el hijo de Bárbara, mientras lee *En el camino*, de Kerouac. "Algo lo cambiamos, ¿no es cierto?", es la respuesta a la defensiva de su madre.

"Castigame. Pegame. Llevame al gimnasio. Enseñame Tai Chi", bromea Branca al pedirle disculpas a Chloé. Porque las chicas del director portugués Luis Galvao Teles no son apenas adultas ejemplares. La mayor virtud de un film de confesiones sentimentales como lo es *Ellas* es que trata de escapar de la inmovilidad de las frases sensibles y/ o contundentes. Que lo logre o no siempre es otra cuestión, pero el enrevesado devenir del día a día de estas cuarentonas aún vivas y pizpiretas trata de escaparle al teatro de sus vidas.

Las suyas son vidas que merecen tres deseos, eso está claro, pero Galvao Teles sabe que al filmar esos deseos principalmente está dando testimonio de sus miedos. El miedo/ deseo de tener un romance con un joven veinte años menor, de quedar atrapada a un amor, de besar a una de sus amigas. Hay, sí, más miedos que deseos listos para asaltarlas, ya que la lista sigue: el miedo a que la hija se drogue, el miedo a tener una enfermedad terminal. Pese a tanta sensibilidad, *Ellas* también –ese plural lo delata– cae en la trampa de querer completar el álbum. Tener todo y no tener nada. Recorrer todo el teclado, pero saber terminar con una nota alegre. "Nunca es tarde para aprender", escucha Linda de boca de su vecina. "Empezaremos por lo más simple", le dice ella, y comienza con su primera clase de baile. "Sólo los adolescentes deberían ser responsables", dice otra de ellas, contenida –claro– por la jaula del escenario desde el que recita. Ellas tienen más de cuarenta, y están vivas. Las mujeres más jóvenes son sus enemigas, los hombres su debilidad, el tiempo un traidor desde el primer día. Y el film de Galvao Teles una obra que termina en cada fundido a negro, y que no tiene final. Al fin y al cabo, la historia de Ellas.

LA TELEVISION ITALIANA DA RISA SIN PROPONERSELO

Non capisco niente, ¿sai?

Una larga huelga de los actores del doblaje al italiano de los programas importados originó un caos que tiene en vilo a los televidentes.

El país más divertido del mundo para ver televisión actualmente es Italia: una huelga de los actores de doblaje, que se prolonga ya desde hace dos meses, tiene contra las cuerdas a las cadenas nacionales de televisión, que emiten sus telenovelas y series importadas con subtítulos, o dobladas por actores aficionados o extranjeros. Las centrales telefónicas del grupo privado Mediaset, propiedad del ex primer ministro y líder de la oposición conservadora, Silvio Berlusconi, están bloqueadas a diario por centenares de miles de llamadas de teleespectadores furiosos, que protestan por los subtítulos y las voces extrañas en los programas. En Italia, por una ley que data de los años de Mussolini, es obligatorio el doblaje de los programas importados, así como de los films, aunque en este rubro existen salas donde pueden verse las películas en su idioma original.

> **Caos:** *Las centrales telefónicas de los canales están bloqueadas a diario por centenares de miles de llamadas de teleespectadores furiosos.*

Esta semana, los responsables de la programación de los tres canales de Mediaset –Canale 5, Italia Uno y Retequattro– adoptaron la decisión límite de convocar para el doblaje a inexpertos ante la negativa de los actores de doblaje profesionales a trabajar hasta que sean aceptadas sus reivindicaciones laborales. Fue para peor: en varias telenovelas están apareciendo subtítulos que, además de ser una mala traducción del inglés, no incluyen pausas, ni puntos. Los teleespectadores muchas veces, comentan los diarios italianos, no atinan a saber a qué personaje corresponden.

Una de las series más seguidas de los canales de Berlusconi, "Beautiful", se emitió el miércoles con voces de actores italianos que viven y trabajan en Francia, o actores franceses que hablan italiano, de tal manera que había una confusión de acentos notable, que tornaba ridícula e involuntariamente cómica la emisión. Las cadenas de la televisión estatal RAI, por su parte, se vieron obligadas a suspender la emisión de los telefilms habituales y todas las series de producción internacional, entre ellas las estadounidenses.

La huelga también afecta a la industria cinematográfica, que tuvo que retrasar los estrenos de algunas películas, como *Salvar al soldado Ryan*, de Steven Spielberg. Los canales están que arden: han bajado los índices globales de audiencia y la publicidad. Los actores de doblaje, por su parte, están dispuestos a proseguir con su paro. "Estamos tranquilos: al final la huelga dañará las relaciones de los canales con el público, no con nosotros", afirmó Alessandro Piombo, miembro del Sindicato Italiano de Actores.



Silvio Berlusconi es propietario de tres de los canales afectados.
Importó actores franceses para el doblaje y los programas dan risa.

EL CANAL GASTA DEMASIADO Y DESPIDE

América, mal se te ve

Los sindicatos del mundo televisivo denunciaron ayer que el despido de diez trabajadores de América TV marcaría el inicio de una política de desmantelamiento de la planta. Según los sindicalistas, habría otros treinta despidos en forma más o menos inmediata, porque al canal "no le cierran los números". Las autoridades de la emisora dijeron confidencialmente que tienen un plan para deshacerse de un total de ochenta empleados en la próximas semanas tras confirmar que están en problemas económicos importantes. El Sindicato Argentino de Televisión organizó una movilización frente al Ministerio de Trabajo, donde se realizó una audiencia de conciliación por los primeros despedidos. El Sindicato afirma que "no permitirá que los trabajadores de América paguen los platos rotos de una política de gastos externos errática y caracterizada por el despilfarro", y responsabilizó al empresario Eduardo Eurnekian de la situación de crisis en las finanzas.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



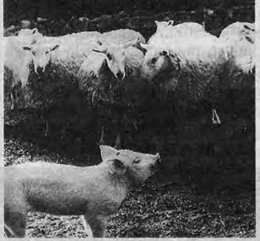
CRASH
De David Cronenberg.
A las 24 por Cinemax.

Entre las obras consideradas imposibles de filmar –como *El lobo estepario* o *Ulises*– figuraba hasta hace poco esta extraña novela de ficción del escritor J.G. Ballard. El director que enfrentó el desafío de convertir a la novela en cortometraje fue el americano David Cronenberg (*Cromosoma 5, Festín desnudo*). La larga experiencia hospitalaria que vivió el escritor le sirvió para formular esta historia de perversiones sexules relacionadas con la velocidad y los accidentes automovilísticos. Protagonizan James Spader, Holly Hunter y Rossana Arquette.



MONA LISA
De Neil Jordan.
A las 24 por Film & Arts.

Una pequeña joyita del realizador de *El juego de las lágrimas* y *Entrevista con el vampiro*. En este caso, siguiendo el formato del thriller clásico en la extraña relación prostituta-chofer que encarna Bob Hoskins (foto) y Kathy Tyson, acompañada por el omnipresente Michael Caine. Un hombre recién salido de prisión busca entre sus antiguos protectores y encuentra trabajo, pero no deja de cuestionarse algunos aspectos morales de su nueva vida. En la línea policial-ética que ha marcado los grandes títulos del género negro, con cuidado tratamiento.



BABE, EL CHANCHITO VALIENTE
De Chris Noonan
A las 20.25 por Cinecanal.

Mucho adiestramiento y una pequeña ayudita de los efectos especiales hicieron posible esta película, en que los animales de una granja australiana hablan y discuten su destino. Entre todos, Babe (un pequeño cerdo que ha sido adquirido en una feria por el granjero al adivinar éste su peso) se convertirá pronto en el líder. Todos quieren colaborar para que la granja no se venga abajo. Todos menos un palmípedo que parece hacer justicia al primer protagonista de este tipo de argumentos: el Pato Saturnino.



DARKMAN
De Sam Raimi.
A las 14.50 por Cinecanal.

Antes de dedicarse al western spaghetti, este director (*Rápida y mortal*), había realizado esta produción de bajo presupuesto que le deparó un éxito notable. Peyton (Leam Neeson, antes de *La lista de Schindler*) es un científico que ha descubierto cómo hacer piel artificial, pero ésta se desintegra a los 100 minutos de exponerse al sol. Recurrirá a su invento tras ser quemado por un sanguinario criminal y dado por muerto. El científico se convertirá en "el hombre sin rostro", un justiciero con algo de Dr. Frankenstein y mucho de fantasma de la ópera.

TV

7.00
2-IMPACTO.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-MOVETE!.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-PRACTIKA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-MIRADA DE MUJER.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-COMO VOS Y YO.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-MI PEQUEÑA TRAVIESA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-SIN TI.
11-CEBOLLITAS.
13-LA FAMILIA INGALLS.
17.30
9-PRECIOSA.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-WALKER TEXAS RANGER.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-IDOLOS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.



Julio Bocca, uno de los invitados de Jorge Guinzburg en "La Biblia y el calefón". A las 22 por América.

7-YO AMO LA TV.
9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Gatillo silencioso".
13-ROMPEPORTONES.
23.00
7-RAZA DE RAZAS.
9-DURO DE ACOSTAR.
23.30
2-ALUCINE.
0.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-BOX.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.25
13-CINE 13 DE TRASNOCHE: "Sombras de amargura".
0.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
1.00
7-TE ESCUCHO.
9-EDUCACION A DISTANCIA.

ORQUESTA REAL DEL CONCERTGEBOUW DE AMSTERDAM 10 PUNTOS

Director: Riccardo Chailly. Obras de De Falla y Rachmaninov. Teatro Colón. Miércoles 16 (Concierto para el ciclo Harmonia, auspiciado por la Fundación Cultural Coliseum).

La naranja mecánica tiene jugo para rato

La Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam y su director, Riccardo Chailly, brillaron en su debut del miércoles en el Colón, tocando exclusivamente obras escritas en este siglo.

Por Diego Fischerman

Que una orquesta en gira programe, para dos conciertos, cuatro obras escritas en este siglo ya es un dato a tener en cuenta. No porque se trate de composiciones de vanguardia –que no lo son– sino por el hecho, en el que generalmente no se repara, de que la música escrita para orquesta a lo largo de estos cien años, más allá de la estética a la que pueda pertenecer, está pensada para la orquesta actual. La Orquesta Real del Concertgebouw de Amsterdam, entonces, decidió mostrar (mostrarse), en su nueva visita a Buenos Aires, composiciones que, en todos los casos, explotan sus posibilidades.

En el primer concierto las elegidas fueron la Suite de *El sombrero de tres picos* de Manuel de Falla, terminada en 1919, y la *Sinfonía Nº 2* compuesta por Serguei Rachmaninov en 1906. Y la orquesta fue perfecta en ambas. Pero lo deslumbrante fue que esa perfección fue apenas el punto de partida. Casi resulta ofensivo hablar del ajuste (y más aún de la afinación), de la calidad de los solistas y de la homogeneidad de las filas. O de la técnica de Chailly, de la claridad de sus movimientos y la precisión de las subdivisiones rítmicas de la batuta. Porque la orquesta es una de las mejores dos o tres del mundo –muchos aseguran que es la mejor– y Riccardo Chailly es uno de los directores más inteligentes, mejor formados y con mayor sensibilidad musical de la escena actual. Lo que para otros es una meta, para ellos es algo que está dado por sentado. Tanto como la mano con la que se toma el arco o la posición de las notas en el pentagrama. Y es ahí, en la impecabilidad absoluta, donde el Concertgebouw (donde la música) empieza. Y a partir de allí aparecen la riqueza indescriptible de matices, el trabajo sobre el color, la definición de los planos, las más increíbles sutilezas rítmicas (una pausa casi inexistente, una aceleración virtualmente imperceptible, un acento apenas insinuado), el dibujo –como si se tratara de una visita guiada– de las relaciones temáticas, la dinámica interna de cada frase.



Riccardo Chailly ensaya con la orquesta del Concertgebouw, una de las mejores del mundo.

La obra de De Falla, escrita para el ballet de Diaghilev, fue rescatada en su modernismo. Esa contradicción (que de alguna manera está presente en el folklore español) entre explosión y ascetismo, entre sensualidad y pudor, que caracteriza la música del castellano estuvo en primer plano, al igual que las combinaciones de timbres heterogéneos que lo acercan por momentos a Stravinsky. El detalle del enfoque de Chailly, su delineamiento de cada célula motora, de cada motivo rítmico, de cada timbre, sirvió para desmentir uno de las falsas verdades más extendidas en el mundo de la música: que la racionalidad en la interpretación conduce inexorablemente a la frialdad. Pocas versiones podrían haber sido tan *entomológicas* como la de Chailly. Y pocas podrían haber logrado tanta calidez e impulso expresivo. En el caso de la sinfonía de Rachmaninov, una obra con muchos momentos inspirados pero con grandes debilidades estructurales, fue formidable la manera en que fue sostenida la tensión y en que, a pesar de las propias flaquezas, pudo construirse como relato desde la primera hasta la última nota. Debe haber pocos directores –y pocas orquestas– a las que esta obra no se les escape como arena entre los dedos a lo largo de su larga hora de duración.

Director: ***Riccardo Chailly es uno de los directores más inteligentes, mejor formados y con mayor sensibilidad musical de la escena actual.***

La interminable ovación de un teatro Colón lleno hasta el límite de sus posibilidades tuvo finalmente un premio. El bis, otra obra del siglo XX, fue la *Romanza* de Dmitri Shostakovich, una de las piezas que escribió tomando como modelo al jazz. O mejor dicho: lo que él creía que era el jazz desde el Moscú de los años '40, o sea la música de confiterías. Así, con ese clima de liviandad, mientras el violín solista cantaba acompañado por el susurro de las demás cuerdas, terminó uno de los mejores conciertos de las últimas décadas.

Los discos de Chailly

La siguiente es una discografía seleccionada de Riccardo Chailly. Se han tenido en cuenta sólo los CDs que se consiguen en Buenos Aires. Los tres últimos editados (uno con cantatas poco conocidas de Rossini, una versión de la ópera *Un turco en Italia*, del mismo autor y con Cecilia Bartoli como protagonista y la integral de la obra de Edgar Varèse) aún no han sido importados por la filial local del sello London.

- Mahler: *Sinfonía 5*
- Mahler: *Sinfonía 1* (con la versión orquestal de la *Sonata* de Berg)
- Mahler: *Das Klagende Lied*
- Hindemith: *Kammermusik*
- Rossini: *La cenerentola* (con C. Bartoli)
- Rimsky-Korsakov: *Scherezade*
- Zemlinsky: *Sinfonía lírica*
- Shostakovich: *The Dance Album*
- Verdi: *Rigoletto* (con L. Pavarotti)
- Berio: *Formazioni* y *Sinfonia*
- Messiaen: *Sinfonía Turangalila*

ENORME REVUELO POR LA LLEGADA DEL GRUPO

Backstreetboysmanía

Las cien mil entradas para los dos shows del grupo en La Bombonera están vendidas y miles de fans adolescentes montaron guardia ayer frente al hotel en que se alojan, donde hubo tumultos al por mayor.

Sandra Cartasso



Las fanáticas del grupo son preadolescentes y adolescentes.
El hotel estaba rodeado ayer por más de 1500 vociferantes.

Cuando los Backstreet Boys llegaron a la Argentina ayer a las 9 de la mañana, 300 chicas los esperaban en el Aeropuerto de Ezeiza. Otras 1500 estaban amontonadas en la puerta del Hotel Hyatt aguardando su arribo y alrededor de 2000 seguían en sus puestos en la cola alrededor de La Bombonera. Más de 100 mil, en total, los verán en sus dos actuaciones de hoy y mañana, en el aflorar a la luz masiva de un fenómeno de idolatría con pocos antecedentes en el negocio musical de los últimos veinte años. Varias chicas argentinas arribaron ayer desde Miami en el mismo vuelo con ellos, luego de haber convencido a sus padres de que les pagaran los pasajes. Era la forma más segura de poder tener algún contacto con los Boys, que venían en un vuelo de línea. No tuvieron mucha suerte, ya que las medidas de seguridad fueron extremas y no permitieron a los fans entrar en contacto con ellos, ni en el vuelo ni a su llegada a Ezeiza. Otras chicas tienen habitaciones en el Hyatt, junto con sus familias. Por expreso pedido de los músicos, Alexander Mc Lean, Howard Dorough, Nick Carter, Brian Littrell y Kevin Richardson, no deben tener contactos con su público.

Cuando a las 9.20 de la mañana los Backstreet Boys llegaron al Hyatt, la histeria adolescente alcanzó proporciones descomunales. Los jóvenes sólo las saludaron desde el micro y desde las ventanas de las habitaciones, pero Kevin Richardson estuvo un buen rato parado en la entrada del Hyatt y saludando con la mano, cosa que sumió a las chicas que lo prefieren en el más alborotado frenesí. Un rato después, alguno de ellos le arrojó su gorra (de visera y amarilla) a las fans. La que pudo atraparlo sólo contó con segundos de felicidad, porque enseguida otras chicas, decididas a quedarse con algo de la gorra, se encargaron de golpearla, tirarle del pelo e incluso morderle la mano, para que soltara el preciado trofeo. La chica lo soltó.

> **Fanatismo:** *"Siento una emoción muy grande porque son todo para mí, son divinos y tengo grabada la sonrisa que Nick me hizo cuando llegaron". (Adriana, 14 años.)*

En los talk shows televisivos de ayer a la tarde –por la noche estuvieron en el programa de Susana Giménez–, psicólogos y madres trataban de explicar el frenesí adolescente. La mamá de la chica que está primera en la cola decía que tenía que acercarse a La Bombonera para llevarle comida y agua, pero la chica sólo quería "una cámara de fotos porque me voy al Hyatt". Y las declaraciones de las adolescentes subían de tono. "Quiero ser la alfombra que ellos pisan", decían o "Doy mi vida por ellos". "Siento una emoción muy grande porque son todo para mí, son divinos y tengo grabada la sonrisa que Nick me hizo cuando llegaron. Los amo con toda mi alma y mañana desde muy temprano voy a estar ahí para ver el show", afirmó, llorosa, Adriana, de 14 años y miembro de un fan club de la banda.

Alrededor de las 15, los B. B. abandonaron el hotel para dirigirse a un local de la zona de Puerto Madero, para una conferencia de prensa. Y eso produjo otra desbandada: el micro que los llevaba atropelló a una fan (que fue atendida, y sólo presentó golpes) y después chocó a un auto particular, que paradójicamente pertenecía al padre de una fan. En la conferencia de prensa, los Backstreet Boys recibieron el quíntuple y triple disco de platino por sus dos cd's. Después, Kevin, uno de los integrantes aseguró que "tenían miedo por las fans, se acercaron demasiado al micro". También se encargaron de despejar dudas acerca de la separación del grupo anunciando la grabación de un nuevo disco, que estaría listo para fin de año, tras finalizada la gira que los trajo a la Argentina.

> **Incondicionales:** *Chicas argentinas arribaron desde Miami en el mismo vuelo con Backstreet Boys, luego de haber convencido a sus padres de que les pagaran los pasajes.*

En sus shows en Buenos Aires, que durarán aproximadamente dos horas, los muchachos interpretarán las canciones de sus dos álbumes *Backstreet Boys* y *Backstreet Back*, y también algunos adelantos de un nuevo disco. El escenario está montado en el medio del campo, y la organización recomendó que no deben acercarse al estadio personas que no tengan entradas, porque los tickets para los conciertos están agotados. Los que se ubiquen en las plateas deben llegar a La Bombonera a las 19 horas (dos horas antes del comienzo del concierto) para evitar aglomeraciones.

cine

AMO LA VIDA
P/M/16.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.15.-

BUENOS AIRES ME MATA
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

CREPUSCULO
P/M/13.
Metro 2.
Cerrito 570: 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

DRAGON BALL Z
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.50, 20, 21.10 y 22.30.-

EL JUGUETE RABIOSO
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

ELLAS
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ESCRITO EN EL AGUA
APTA.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.10, 18.05, 20 y 22.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 14.50, 17, 19.10, 20.50 y 22.50.-

ESPECIES II
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

GODZILLA
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30 y 20.10.-

LA NUBE
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 14.10, 16.50, 19.30 y 22.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.45, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOS EXPEDIENTES X
-P/M/13-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.30.-

LOS MISERABLES
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16 y 20.30.-

LOS SECRETOS DE HARRY
P/M/16.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 23.-

MOTHER DAO
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 12, 15.20, 18.40 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 15.35, 18.40 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.05, 15.10, 17.40, 18.35, 21.15 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50 y 1.25.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.10, 15.20, 18.35 y 21.50.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 16, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.45, 15.50, 19.10 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SCREAM 2
P/M/16.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SEIS DIAS, SIETE NOCHES
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.20, 21 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

en cartel



UN CRIMEN PERFECTO
De Andrew Davis
(EE.UU.)

Michael Douglas, Gwyneth Paltrow y Viggo Mortensen protagonizan esta remake de Dial M for Murder *(1954), del maestro del suspenso Alfred Hitchcock. El director Andrew Davis* (El fugitivo) *realizó una película sobria que mantiene la distancia justa respecto de la idea original del clásico de los '50, transportándolo a un matrimonio millonario de la New York actual. La frialdad de los miembros de la clase alta no es sino una fachada de oscuros sentimientos.* ***(Cinemark 8, Normandie 2, Grand Splendid y otros.)***



LOS EXPEDIENTES X
De Rob Bowman
(EE.UU.)

El éxito televisivo creación del norteamericano Chris Carter llegó al cine con los mismos protagonistas: el agente Mulder (David Duchovny) y su compañera Scully (Gillian Anderson). En el largometraje, los expedientes secretos X (relacionados con la existencia de extraterrestres) están cerrados, pero un misterioso episodio que podría disolver la pareja de investigadores los obligará a volver sobre la pista de los invasores y sus secuaces humanos. ***(Ocean 2, Cinemark 8, Premiere 4 y otros.)***

SIN LIMITES
P/M/18.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 18.30 y 23.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

TESIS
P/M/16.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 21.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.25, 15.35, 18.50 y 22.05.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

UN ANGEL ENAMORADO
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16.15, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

VIOLENCIA EN LA TEMPESTAD
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

barrios

BELGRANO

AMO LA VIDA
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn: 1.20.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.55, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

ARMAGEDDON
APTA. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

CREPUSCULO
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

ELLAS
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

ESCRITO EN EL AGUA
APTA. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA NUBE
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.40, 17.40 y 21.20. Sáb. trasn.: 1.-
Belgrano 1.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.50, 19 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15.25, 18.35 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

SCREAM 2
P/M/16. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.20, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

SEIS DIAS, SIETE NOCHES
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.30 y 22.10. Sáb. trasn.: 1: Loco por Mary.-

TRIPLE TRAICION
P/M/16. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 16, 18.50 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN CRIMEN PERFECTO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

VIOLENCIA EN LA TEMPESTAD
P/M/13. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

ciclos

COSMOS.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. Sala 1: A las 14, 16, 18, 20 y 22: **La gran batalla de Stalingrado** -S/R- De María Slavinskaia.-

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Festival del cine japonés: De Kurosawa a Kitaro. A las 14.30, 18 y 21: **Harakiri** de Masaki Kobayashi. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 378-7100. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
VIERNES 18 a las 20.30: Func. Extr. Opera **FAUSTO** de Gounod. Régie y dis. de ilum.: R. Oswald. Vest.: A. Lapiz. A. M. González, E. Ayas, H. Jiang Tian y G. Quilico. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: M. Arena. Coro Est. Dir. inv.: V. Sicuri. Sob. de ab. en vta. Pl. $ 40. Par. $ 8.-
DOMINGO 20 a las 10.30: 1ª func. del ciclo **Vamos al Colón** (espectáculo para niños) auspiciado por la Fund. Konex.
CAMERATA BARILOCHE
Dir.: F. Hasaj. Obras de Vivaldi, Marcello, Bach, Gluck, Mozart, Beethoven, Chopin, Tchaikovsky, Grieg, Bartók, Britten y Piazzolla. Cond.: A. Gasalla y G. Barbarossa. Con la part. de alumnos de la carrera de Danza del ISA. Loc. en vta. en la Bolet. el teatro y al Tel. 324-1010 y puntos de venta. Pl. $ 10. Par.: $ 2. Cupo p/colegios: 378-7130/1 (fax 378-7139).-
DOMINGO 20 a las 17: Func. Extr. Conc. de inauguración del Centro Internacional Lysy de Altos Estudios Musicales. **Alberto Lysy y miembros de la Camerata Lysy-Gstaad, Suiza**
Con el ausp. de la International Menuhin Academy Suiza y la Fundación Lysy Argentina. Obras de Mendelssohn, Schumann, Benzecrey y Brahms.-
LUNES 21 a las 20.30: Func. Nº 16 de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires**
Dir.: E. Ricci. Solistas: A. M. González, V. Correa Dupuy, E. Ayas, L. Gaeta y el Coro Lagun Onak (Dir.: M. De Rose). Halffter: Tiento del primer tono y Batalla Imperial; De Falla: Siete canciones españolas; Granados: Goyescas (Vers. integral). Sob. de Ab. en vta. dde. el sáb. 19. Pl. $ 35. Par. $ 7.-
SABADO 26 a las 20.30: 5ª func. del Abono Nocturno. Ballet **DON QUIJOTE** de Petipa. Música de L. Minkus. Vers. coreog. de A. Gorsky, puesta por Z. Prebil. P. Herrera, M. Guerra y Ballet Estable del Teatro Colón. Dir. art.: R. Bustamante. Esc. y dis. de ilum.: E. Bordolini. Vest.: E. Caldirola. Orq. Est. del T.Colón. Dir. de Orq.: C. Calleja. Sob. de Ab. en vta. dde. el juev. 24.-
SALON DORADO (Libertad 621). Viernes 18 a las 17.30: recital org. por el conservatorio "Manuel de Falla". Entrada libre y gratuita. A las 19: Conf. previa a la ópera "Fausto". Disert.: A. Fumagalli. Excl. p/asistentes a la func. del día.-
Sábado 19 a las 17.30: Octeto de Caracas; con el ausp. de la Fund. Teatro Colón. Entrada libre y gratuita.-
Lunes 21 a las 19: Conf. previa al conc. de la OFBA. Disert.: R. Turró. Exclus. p/concurrentes a la función del día.-
NOTA: Nuevos teléfonos: conmutador: 378-7100. Boletería: 378-7300/1/2. 0800-3-COLON.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA CASACUBERTA: Vier. a Dgo. (despedida) a las 20.30: **"El jardín de los cerezos"** de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. $ 8.-
SALA MARTIN CORONADO: (escenario): Juev. a Dgos. a las 21: **"El pecado que no se puede nombrar"** s/textos de R. Arlt. Dramat. y dir.: R. Bartís. Por el Grupo Sportivo Teatral. $ 8.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Vier. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"El Puente"** de C. Gorostiza. Con H. Arana, A. Berdaxagar, I. Pelicori, M. Ibarreta y elenco. Dir.: D. Marcove. Loc. en vta. dde. $ 4. Ultimas funciones.
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Los siete gatitos"** de N. Rodrigues. Con A. Maly, M. Ferradás, D. De Santo, E. Molly, M. Zucker y elenco. Dir.: R. Holcer. Loc. dde. $ 4. Ultimas funciones.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Miér. (pop. $ 5) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"Una noche de tango"** por la **Compañía Tango x 2** 26 artistas en escena. Pl. baja $ 12; alta $ 10; tertulia $ 8.-
DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"El Viejo Criado"** de R. Cossa. Dir.: V. Cosse. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. $ 8. Vier. y Dgos. jub. y est. $ 5.-
REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock. $ 6. Vier. 18: Malosetti Trío. Sáb. 19: Turf.- Dgos. a las 21: **"Regreso de un sueño largo"** musical multimedia por el grupo "Mandrágora". $ 6.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Diario de una camarera"** de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni.-
Vier. a las 20. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Taibele y su demonio"** de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer. Ultimas funciones.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS** con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 19.30.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Alejandra Pradón en: **CORONA '99** Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en: **"Ha llegado un inspector"** de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.15: **"Varietei 2 (Con limene)"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. (despedida) a las 20.30: **"El mundo de Carmen Flores"** Un musical internacional. Loc. dde. $ 10.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio. Sáb. y Dgos. a las 19: el unipersonal de Mercedes Carreras: **"Mis amores y yo"** $ 12. Est. y jub. $ 8.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"Tío Vania"** de A. Chéjov. Con R. Rizzo, L. Fernán, R. Díaz Mourelle, P. Echegoyen y elenco. Dir.: R. Serrano. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Juev. y Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.-
Vier. y Sáb. a las 23: **"Abel cazador de Caín"** Aut. e int.: A. Muñoz.-
Vier. a las 0: **"Cadáveres"** de N. Perlongher. Con M. I. Aldaburu y La Pista 4.-
Sáb. a las 21: **"Reconstrucción del hecho"** de D. Veronese y R. Spregelburd. Dir.: R. Szuchmacher. A las 0: 2saxos2 pta.: **"Bazar limbus"** S. Dawi y D. Nisenson.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Ultimas semanas: Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: Virginia Lago y María Leal en **"Esa relación tan delicada"** de L. Bellon y J. Semprun. Dir.: M. Iedvabni. Loc. $ 15 y $ 25.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Hamlet, lo mismo y lo otro"** Dir.: P. Audivert. Vier. a las 23: Grupo Caballo Verde pta.: **"La antesala del cielo"** Dir.: A. Casavalle. Textos: G. Martínez.-
Sáb. a las 23: **"Máquina Hamlet"** de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi.-
Dgos. a las 20.30: **"La fuerza de la costumbre"** de T. Bernhardt. Dir.: C. Pando.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. a las 20.30: **"Canciones de cuna del mundo"** Tobías Jenny (Suiza) y Mariana Rewerski (Argentina). Gral. $ 8 s/num. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"VIII Encuentro oreográfico"** Ana Deutsch y Teatro Fantástico de Buenos Aires. $ 6.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 19: "El Angel", **de J. M. Gómez.**

Dir.: J. Molina. $ 3. Jub. y est. $ 1.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Vier. y Sáb. a las 21: **"Quédate conmigo esta noche"** de F. de Souza. Con C. Zambon y A. Casas. Dir.: F. Moraes. $ 7.-
Dgo. a las 19: **"Señora, esposa, niña y joven desde lejos"** de M. Bertuccio. Dir.: C. Drut. $ 3.-
Sala Contemporánea: Vier. a Dgos. a las 21: **"Hondo"** Danza de "encierro", con G. Lesgart e I. Sanguinetti. Esc.: A. Negrin. Mús.: D. Frenkel. $ 10.-
Puente del Reloj: Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30 y 21: **"Cachetazo de campo"** Dir.: F. León. $ 5.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. a las 21: **"Dos personas diferentes dicen hace buen tiempo"** Act. y dir.: A. Garrote y R. Spregelburd. A las 23: **"La historia de llorar por él"** de I. Apolo. Dir.: C. Drut.-
Sáb. a las 21: **Compañía Las Violetas** (danza): "Una y otra vez", "Un juego posible" y "Pieza corta para bailarín con anhelo". Dir.: C. Goldin Lapacó. A las 23: **"Explanada"** a partir de Hamlet, de W. Shakespeare. Asist. de dir.: J. Drolas.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Sáb. a las 23: **"Despegue a la ilusión"** con Marck, Ezequiel, Sergio, Aisha y L. Jackson. Dgos. a las 19.30: **"La mágica zarzuela III"** (Con romerías españolas). Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 19: **"Cantares de vida"** de E. Mastronardi. Con C. Torres y V. Torres. Piano: F. Pérez. Dir.: M. Lombardero. $ 15 c/copa de champagne. A las 21: **"Affetti Stravaganti"** Concierto con V. Onetto, S. Pelacani, J. Lavista, P. Monkobodsky, I. Herzog y J. M. Quintana. Música italiana del 1600. $ 10. Est. y jub. $ 5. Dgo. a las 18: **"Ars Nobilis"** 8º Concierto. Pía Sebastiani. Obras de Beethoven, Schumann y Ginastera. $ 20. Est. y jub. $ 15.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en **"Dolor de amor"** Dir.: Hugo Gregorini. $ 15 (Juev. y Dgos. $ 10).-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Sala 2: Mar. a las 20. Vier. a las 19: **"Wuthering Heights"** de E. Brontë, por el grupo The Bs. As. Players (en inglés). Adapt. y dir.: M. Salzman. $ 12.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. Bolet. dde. las 17. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en **"Gracia y Gloria"** Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Teatro Abierto** Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **"Venecia"** de J. Accame. Dir.: E. Tritek.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Sáb. a las 20.30: **"Ruleta rusa"** Aut. y dir.: Luis Cano. Dgos. a las 19: **"Convivencia femenina"** de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

EL OBSERVATORIO.
Urquiza 124. 957-6723. Vier. y Sáb. a las 21: **"Marat-Sade"** de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yanelli, J. Vitali, C. Cárpena y elenco. $ 10.-

EL OJO.
Perón 2115. 953-1181. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"La casa del lago de Constanza"** de A. Tursi. Con A. Oliveto, A. Fernández y elenco. Dir.: P. Sánchez. $ 8. Jub. y est. $ 5.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a las 22: **"Descansa en paz Baronesa"** de B. Giordano. Dir.: A. Borgatello. Sáb. a las 23.30: **"Caravana, el otro musical"** Dir.: H. Vidal. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **"Los árboles mueren de pie"** de A. Casona. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. y Dgo. a las 21: **"Calígula"** de A. Camus. Dir.: P. Ponce. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30: **"Secretos para sordos"** de F. Verdoia.-
Sala 2: Vier. a las 20.30: **"Sublime oscuridad"** de R. Borra. Sáb. a las 0.30: **"Ensayo para un suicidio"** (y otras maneras de pasar el tiempo). Dir.: A. López.- Sala 3: Sáb. a las 0: **"Prohibido no fumar"** Dir.: P. Silva.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 14. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 22: 25 años; 9000 funciones: **"La lección de anatomía"** Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.- Dgos. a las 20: **"La cantante calva"** de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel y elenco. Dir. gral.: C. Mathus. $ 10.-

FORO GANDHI.
Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 18: **"Cuartéto Cedrón"** $ 12.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: **"Terror y miserias del Tercer Reich"** de B. Brecht. Dir.: T. Sarrail. Sáb. a las 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Sala 3: Sáb. a las 22.30: **"De víctimas y salvadores"** de A. Korz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.-

LA DAMA DE BOLLINI.
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21:

ANA PADOVANI en:
CUENTOS A LA CARTA

Ana Padovani en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis).-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22: **"Memoria"** Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.40. Dgos. a las 20.30: **"Hoy: el diario de Adán y Eva"** con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. Unicas semanas.-
Sala Pablo Picasso Juev. (pop. $ 15) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21: **"La mesa de los galanes"** de R. Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Aráoz. $ 25.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21: **"El albanés"** de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Cavero.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Vier. a las 20: **"Tan poco que ver"** Amoroso des-concierto. Canciones de L. Lavazza. Con L. Lavazza, M. M. Elía, D. Jaurechi y E. Scandro. Dir. gral.: L. Lavazza. $ 7. A las 23: **"Translave"** Conjunto francés (J. Maciuca, M. Passetchnik, G. Jerez-Le Cam y S. Kazykin). $ 10.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Glorias Porteñas"** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21.30: **"Alas"** por el Teatro Alianza de Cuba. Con L. M. de Armas. Sáb. a las 23: **"Mondo Merpin"** Extraño pero real. A las 0.30: **"®Sabes cuál es el mayor de mis defectos?"** de Fontanarrosa; con M. Fernández.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. ®Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en **"Tengamos el sexo en paz"** de Franca Rame, Darío Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

en cartel



DIA DEL AUTOR
Entrega de premios en Argentores

Con la presencia del actor y dramaturgo inglés Steven Berkoff (foto como actor en "Dog") y el norteamericano Michael Mahern (autor y guionista de cine y televisión), Argentores realizará hoy la entrega del Gran Premio de Honor al Teatro y otros a autores, actores y producciones nacionales en los rubros de televisión, teatro, radio y cine. La novedad la constituyen los galardones al mejor film, pieza teatral y programa de televisión de autor extranjero. ***En Pacheco de Melo 1820, hoy a partir de las 17.***

EL REY SE MUERE
de Eugène Ionesco
Dir.: Berta Goldenberg

"Escribí esta obra para aprender a morir", dijo alguna vez Ionesco (1912-1994) de este Rey..., que el grupo Yorick presenta en una nueva versión con música de Sebastián Monk, escenografía y vestuario de Sebastián Roses e iluminación de Diego Kogan. Fusión de estilos, bufonería y tragedia, ritos y lenguajes vaciados de sentido son, entre otros, los medios con los que el elenco aborda esta pieza escrita en 1962. ***Estreno en el Teatro Payró, San Martín 766. Funciones: viernes y sábado a las 23.***

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Ultimas semanas. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 21.30: **"Hermano del alma"** de H. Castagnino. Dir.: N. Sanz. Sáb. a las 21: **"Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres** de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Dgos. a las 20: **"Hay que apagar el fuego"** de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.-
Sala Trinidad Guevara: Vier. a las 21.30: **"Levántate holgazán"** (Así hablaba Almafuerte). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafone. Sáb. a las 19: **"Epatéleburgoá"** de I. Zómbolas. Dir.: J. Brignone.-
Sala Siripo: Sáb. a las 22: **"Una libra de carne"** de A. Cuzzani. Dir.: A. Sacchi.-
Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: **"Tangos y algo más"** show musical con L. Pastore, J. Cilli y H. Montastruc.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: **"Barragán el Mago"** Campeón mundial de magia Alemania 1997. Mús.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Miér. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30. $ 20 y $ 10.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **"Sueños y mentiras"** un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros. A las 23.15: **"Brecht Tango"** Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.-
Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Rhapsody in blue"** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: J. Roos. Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el lunes.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. $ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. (desc. a jub. y est. $ 15) a las 20: Verónica Llinás y Diego Peretti en **"El submarino"** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año!: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA** Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. (despedida) a las 21.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **"Greek"** de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. $ 15 (est. y jub. $ 8).-
Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 19: **"Kantes y cuentos"** del mundo sefaradí. Con M. Grajer. Dir. mus.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni. $ 15.-
Dgos. y Lun. a las 20.30: **"La tragedia cómica"** Humor y poesía. De J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: M. Zitelli.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: **"Alicia en el País de las Maravillas"** Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Las mil y una noches"** Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"El fantasma de Canterville"** de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Vier. a Dgos. a las 18: **"Rescate en la isla de los piratas"** de G. Fehling; con D. R. Viera y D. Crisafi.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cortázar. Sáb. y Dgo. a las 16: 16.30: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: **"Cuentoporopo"** un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfice; con C. Almeida y T. Loréfice. $ 5.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: **"Tango danza show 1998"** Conozca un lugar típico, íntimo, informal, clásico, atemporal, tradicional, con ángel y único como Ud. Diariamente de 2 1 a 4, c/res. $ 15. Pizza, empanadas, cazuela y picadas libre.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando"** con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30: **"Magia de tango"** con Claudia Montes.-
Sala La Bodega Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 21.30: Tango y recuerdo con **Nelly Omar** presentando "Por la luz que me alumbra". $ 15. A las 23.30: Lucía Cardei: **"Tangos de ayer"** Antonio Pisano en bandoneón. Inv.: Nelly Prince. $ 18.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana** Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico** y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal**

Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.
Honduras 3852. 862-5215. (15)448-4999. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. a las 22: **Stan y Lasky** con H. Monardi. Un humor diferente. A las 0.30: **Silvina Garré** Sonríe, el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **Café Concert de Tangos** Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 21: **Pájaros en el aire** O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. Música popular argentina. $ 15.-

etc

MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.
Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTI-PLEX
Córdoba 1673. Te. 95-7271. Lun. a Miérc. 50%. 1ra. función jubilados todos los días $ 3. Sala 1: A las 15.10 - 18.15 - 21.30 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Rescatando al soldado Ryan. Sala 2: A las 17.50 - 20.05 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Seis días - Siete noches. Sala 3: A las 16.00 - 19.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 00.40 hs. Armageddon.

AMÉRICA
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 16.45 - 18.45 - 20.45 - 22.45 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Violencia en la tempestad. Lun. a miérc. 50%.

ATLAS
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. A las 17.45 - 20.10 - 22.35 hs. Un crimen perfecto. Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Mart. 22. A las 19.00 - 21.30 hs. y miérc. 23 a las 21.30 hs. Medianoche en el jardín del bien y del mal. (EE.UU. '98), de Clint Eastwood. Juev. 24 a las 19.00 - 21.30 hs. Ernesto Che Guevara, el diario de Bolivia. (Francia/Suiza '94), de Richard Dindo. Vier. 25 a las 19.00 - 20.15 - 21.30 hs. Osvaldo Soriano. (Arg.'98), de Eduardo Montes Bradley.

BELGRANO DE LA DIAGONAL
Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 16.30 - 18.30 hs. Sáb. y dgo. también función 15 hs. Mulan. Men. $3. Y a las 20.00 - 22.30 hs. Armageddon. Lun. a miérc. 50%.

CINE SEX
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

CINEMA
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. Lun. a miérc. 50%. Sala 1: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 00.30 hs. Seis días - Siete noches. Sala 2: A las 15.30 - 18.40 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 00.45 hs. Rescatando al soldado Ryan.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. Lun. a las 17.30 hs. De miérc. a dgo. a las 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Miérc. y sáb. trasn. 00.50 hs. Armageddon. Miérc. y juev. 50%.

OLYMPIA
Rivadavia 2380. De vier. a miérc. a las 16.30 - 19.30 - 22.10 hs. Arma mortal 4. Platea $3.

RADIO CITY
San Luis 1750. Te. 94-2950. Estudiantes y jubilados todos los días $3. A las 17.00 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 01.00 hs. Scream 2. Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados todos los días $3. A las 16.30 - 19.00 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 00.10 hs. Los Expedientes X. Lun. a miérc. 50%.

teatros

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Te. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Del miérc. 16 al lun. 21 a las 21.00 hs. Pro danza Mar del Plata presenta IV Festival Internacional de Danza Mar del Plata '98. Concursos en ballet de repertorio, neoclásico y contemporáneo. Muestras y taller.

AUDITORIUM
Sala Roberto J. Payró: Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Vier. 21.00 hs. Ciclo de músicos populares al Payró. Con la actuación del grupo Miguel Angel, Walter Canale y Cristian Rodríguez. Sáb. 21 hs. Ciclo de Payro'ck. En esta ocasión: Correcaminos, Artículo 14 y El Túnel. Dgo. 19.00 hs. Ciclo de teatro semimontado.

COLÓN
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Sala Climatizada. Juev. 14.00 hs. Concierto didáctico de la Banda Municipal de Música. Dir.: Mtro. Hugo Cambiasso. Juev. a sáb. y lun. 18.00 hs. Pro Danza Mar del Plata presenta el IV Festival Internacional de Danza Mar del Plata '98. Sáb. 11.00 hs., la actuación de la Orquesta Sinfónica Municipal en su 50º Aniversario. Solista: Diego Araujo en piano (Mar del Plata). Director invitado: Mtro. José M. Esandi (Bahía Blanca). Y 21.00 hs. el Grupo Vocal T.E.V. presenta su espectáculo Piazzolla, una pasión. Dgo. 18.00 hs., la actuación de la Banda Municipal de Música presentando Todas las músicas, todos los géneros. Y a las 20.00 hs. Asociación amigos de la calle Olazábal presenta el Festival Artístico, con la participación de la Orquesta Municipal de Tango y los alumnos del Centro Polivalente de Arte.

infantiles

PUERTO FANTASÍA
Alberti 2245. Te. 066203374. Diariam. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

MINI ZOO - EL PARAÍSO
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

concert

LA CASA DEL FOLKLORE
San Juan 2543. Te. 72-3955. Sáb. 21.30 hs. Gran Peña Folclórica. Con la actuación de Eduardo Méndez Benítez y Los Estreños (Necochea). Animación: Abelardo Amadeo y Héctor Paz.

IVY PUB CONCERT
Brandsen y La Costa. Vier. y sáb. desde las 00.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. también noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 068-819672.

ORION CAFÉ
Luro y La Costa. Vier. 22.15 hs. Ciclo Simplemente Jazz presenta a la Bristol Jazz Band y a las 00.30 hs. El show latino de Karina Levine. Sáb. a las 22.30 hs., la actuación del cuarteto de Jorge Laich. Y a las 00.00 hs. a todo jazz con la Davenport Jazz Band.

PRESLEY CAFÉ
Córdoba 3638. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 23.00 hs. Cantobar con la actuación de Fresco y Batata. Vier. 24.00 hs. Aliados del Pueblo. Sáb. 24.00 hs., la actuación de Roger T. Dgo. 24.00 hs., se presenta Argentorias del Rock Nacional.

TUMI CAFÉ
Luro 2372. Te.: 92-4123. Juev. 23.30 hs. Salsabor (salsa y merengue). Vier. 00.30 hs. Cantobar. Con Gustavo Andrei. Sáb. 01.00 hs. Show musical en vivo con la actuación de Valentín Castellanos. Músico invitado: Eduardo Mastrángelo en piano. Domingo 21.30 hs. Solos y solas.

VINOTECA PERRIER
España 2051. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 24.00 hs. Punto Límite. Vier. a las 00.00 hs. Rock Off. Sáb. 00.00 hs. Dreams. Domingo. a las 00.00 hs. Zapadas. Con músicos invitados.

Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Fresco. Ventoso. Vientos del Sur al Sudeste. Mínima: 6° Máxima: 14°.

10.00
◆ Exposición anual de serigrafías de chicos de la calle en el centro de formación profesional Nº 24, General Artigas 690. Hasta las 17.
◆ Muestra plástica *Homenaje a Niko* en la Escuela Prilidiano Pueyrredón, Las Heras 1749. Continúa hasta el 3 de octubre.

19.00
◆ La Casa del Tango presentan los "Bailables Familiares" con orquestas típicas en vivo en Guardia Vieja 4049.

19.30
◆ Proyección de *La Vaquilla* (1984) de Luis García Berlanga en el Centro Cultural Manuel Belgrano, Cochabamba 2830. Entrada libre.

20.00
◆ Recital de Bel Mondo en la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, Av. Belgrano 1732, gratis.

20.30
◆ Función extraordinaria de la ópera *Fausto* de Gounod en el Teatro Colón, Cerrito 618.
◆ El ciclo *La joven guardia del tango* presenta a Buenos Aires Express, y Molina-Cabello Quinteto en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.

21.00
◆ Concierto de guitarra de Máximo Pujol junto a María Isabel Siewers y Alberto D'Alessandro en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 6º piso. Entrada libre.
◆ Malosetti Trío, en el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056.

23.00
◆ Silvia Iriondo presenta *Coplas para la luna* en Oliverio Allways, Callao 360.

24.00
◆ *Cadáveres* de Néstor Perlongher en Babilonia, Guardia Vieja 3360.

1.00
◆ "Tata" Cedrón en el programa *Lámparas bajo abrigo* de Radio Cultura, 97.3 FM.

CONTRATAPA

LOS DATOS DE LA DROGA

Por Aquiles Roncoroni *

Alejandro Elías

Muchos adolescentes ensayan sustancias tóxicas. Afortunadamente pocos abusan y se hacen dependientes: son los que, quizás, enfrentan problemas personales o sociales que los inclinan a evadirse. Tratar todas las situaciones personales puede ser imposible. La principal tarea del gobierno es, sin embargo, crear un ambiente propicio a la satisfacción de las necesidades generales. Y usar correctamente los datos que arrojan las investigaciones en el mundo.

No es aceptable, por ejemplo, que se insista que el uso de marihuana es la puerta de entrada para la cocaína. Los estudios demuestran que el denominado factor de riesgo es grande no porque los consumidores de marihuana usaron luego cocaína –solo una minoría lo hizo–, sino porque la mayoría de los usuarios de cocaína emplearon antes una droga más popular. Es probable que también consumieran alcohol y tabaco. La marihuana no provoca cambios químicos cerebrales favorecedores del consumo. Es que los propensos usan distintas drogas.

Mientras el consumo de drogas sea considerado inmoral no será posible considerar la manera de disminuir el daño.

En 1840, Abraham Lincoln decía sobre la prohibición alcohólica: "Intenta controlar legislativamente el apetito humano y hace criminales actos que no lo son; golpea los principios que fundamentan nuestro gobierno":

La dependencia merece ayuda en lugar de cárcel, donde nadie se cura. Contrasta la actitud de reducción del daño encarada por Suiza, Holanda, Gran Bretaña, España, Alemania, Australia y Canadá, con la actitud represora de los Estados Unidos, aunque últimamente California y Arizona han votado una actitud tolerante con la marihuana.

Algunos datos:

◆ En los Estados Unidos, la guerra contra las drogas lleva más de 70 años y crecieron el consumo y el comercio. Se estima que el 50 por ciento de las ganancias del crimen organizado corresponden al narcotráfico.

◆ Casi 40 millones de americanos habrían consumido drogas ilegales en 1996. Según la Universidad de Michigan, 45 por ciento de los alumnos mayores del secundario declararon haber consumido drogas de 1996. Más de 4.000.000 de norteamericanos sufren cárcel por drogas, y muchos sólo por consumo; 5.000.000 están en libertad bajo palabra y 2.700.000 a prueba. En 1996 se encarceló a 641.600 personas por marihuana, el 85 por ciento sólo por posesión. Jóvenes consumidores son introducidos en el mundo de la delincuencia.

◆ La calidad y potencia de la droga no es controlada y el riesgo del consumidor puede aumentar, aunque algunos juzgan esto como un justo castigo, tal como los antiabortistas se despreocupan del riesgo de la mujer embarazada expuesta a la práctica clandestina y riesgosa de interrupción del embarazo.

◆ El fabricante de alcohol o cigarrillos con existencia jurídica está expuesto a las demandas que hoy afectan a las tabacaleras. Estas sustancias causan una mortalidad enormemente superior a la de la droga: más de 1000 muertes al día para el tabaco y casi 300 muertes al día para el alcohol sólo en EE.UU., comparado con menos de 30 muertes al día para todas las drogas ilegales. El 54 por ciento de los convictos por crímenes violentos en EE.UU. habían usado alcohol, así como 40 por ciento de los culpables de accidentes de tránsito.

◆ No parece razonable que la sociedad deba soportar el costo. En los Estados Unidos, el arresto, el procesamiento y cinco años de cárcel de una persona cuestan 400.000 pesos. Gastados en rehabilitación, podrían ayudar a 100 adictos.

◆ Los políticos norteamericanos han ignorado los informes de las comisiones científicas que convocaron. En 1990, la Academia Nacional de Ciencias declaró que el tabaco y el alcohol eran más tóxicos que la marihuana y que el uso de metadona disminuía el consumo de heroína, lacriminalidad y la propagación del HIV. En 1991, la comisión convocada por Bush declaró que era "trágica y sorprendente" la oposición federal al intercambio de jeringas y agujas de los adictos. En Liverpool, por poner un caso contrario, el 1 por ciento de los adictos son HIV positivos versus el 50 por ciento en Nueva York. La expansión del HIV es más preocupante que el consumo de droga. El programa de suministro de heroína a 1000 adictos en Suiza resultó en menor criminalidad, mayor empleo y menor gasto; en 1997 fue aprobado en un referendo por el 71 por ciento de los votos y mayoría en los 26 cantones.

El desafío es encontrar un camino intermedio entre la prohibición, con sus aspectos inhumanos, y la despenalización, con el posible riesgo de incremento en el consumo. Algunos piensan que en la adversidad sólo se trata de aguantar, pero no siempre el comportamiento de los fuertes es socialmente útil: después de todo, Hitler era un austero, incansable e inquebrantable trabajador, no bebía, no fumaba y era vegetariano, pero su adicción a matar en gran escala causó 40 millones de muertos.

** Profesor Emérito de la Universidad de Buenos Aires.*

CARTAS

Requiem para un bohemio

De pronto nos enteramos: acaba de morir un amigo, gran médico judío y tanguero. La noticia nos puso triste, más aun porque no pudimos estar a su lado, ya que la muerte, que no tiene fechas ni domicilios previstos, lo sorprendió lejos de su tierra natal. El homenaje que estaba programado para la presentación de su último libro *Las cuarenta* se realizó en el IWO, en un marco de profunda congoja... Claro, él faltó a la cita (y ello no estaba previsto). Hablaron sus amigos, poetas tangueros y bohemios quienes con palabras muy sentidas expresaron su dolor... Y yo como tanguero nostálgico, con berretín de poeta digo: En un viaje sin retorno / te fuiste en un bandoneón... / a entrevistar a Pichuco, a Pugliese, a Di Sarli, y a otros grandes de la canción. / A los cielos de Haifa se le sumará otra estrella / las calles de Buenos Aires / se poblaron de tristeza... / y recordarán tu bohemia / con la música de Grela y la letra / de Gorrindo revivirán "Las Cuarenta".

Bernardo Rojman
Mozo y cuentista en homenaje al Dr. Pedro Szylman (Z'L)

Realidad

Frente a tantas excusas pretendidamente reales, me veo obligada a hacer uso de esta alternativa. En esta sociedad donde priman las apariencias (el mito de la eterna juventud...) yo, que estoy a punto de cumplir 60 años, y pese a estar óptimamente capacitada y haberme movido en todas las formas imaginables durante los últimos dos años para conseguir trabajo, aún no lo he logrado.

A manera de presentación: me he desempeñado como secretaria ejecutiva bilingüe, jefa administrativa del Depto. Capacitación, coordinadora de diferentes eventos, etc, en importantes empresas del país y de Estados Unidos, con mucha experiencia en relaciones interpersonales ya que también soy Psicóloga Social.

Les cuento esto con la intención de dar a conocer un caso más de esta realidad que nos toca vivir en la cual el trabajo también está regido por las inhumanas leyes de la oferta y la demanda.

Pilar Romero DNI 3.731.372